MÉTÉO
MAX: 18
ENSOLEILLÉ

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 201 | LE JEUDI 30 MAI 1996 | 40 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

Les «journées tentes»
L'Aventurier
Voyez l'annonce en page 37 des sports
L'AVENTURIER

Accident à Saint-Fulgence

Perte de contrôle fatale

3

(Photo Jeannot Lévesque)

«Pilules en folie»
Comédie sur un sujet très sérieux
17

Budget corsé à l'Hôpital de Chicoutimi
14-16

Coupe Stanley
Les anciens Nordiques en finale
36

La peine de Godin alourdie
2

FESTIVAL DU HOMARD
DU 15 MAI AU 10 JUIN Homard des Iles de la Madeleine le meilleur au monde!
1 homard garni 12,95$
2 homards garnis 22,95$
Filet mignon 1/2 homard 12,95$
Filet mignon 1 homard 19,95$
Le DEAUVILLE STEAK HOUSE
RÉSERVEZ TÔT: 696-4144
320543

Déjà condamné à douze ans

Godin purgera trois années de plus

CHICOUTIMI (SL) - Roland Godin, 31 ans, qui purge une sentence de 12 ans de pénitencier pour deux vols qualifiés à Jonquière a vu, hier, le jour de sa libération repoussé par l'addition d'une peine consécutive de trois ans pour un troisième vol qualifié pour lequel il avait reconnu sa culpabilité ultérieurement.

Godin avait été condamné le 9 mai 1995 par le juge Claude Gagnon de la Chambre criminelle de la Cour du Québec au terme d'un procès pour un vol survenu au restaurant-bar Le Berlingot du 1951 du Carré Davis dans le secteur Arvida de Jonquière, le 18 mars précédent. Le même soir, quelques minutes auparavant, il avait tenté de voler le contenu du tiroir-caisse de la station-service Provisoir du boulevard Mellon.

Ce sont des clients du Berlingot qui avaient maîtrisé Godin après qu'il eut demandé à la serveuse la recette de la soirée. Lors de ce procès, le juge Gagnon avait félicité les clients qui avaient sauté sur Godin pour l'immobiliser en leur disant qu'ils avaient fait leur devoir civique avec courage.

Autre crime

Après le verdict de culpabilité, Godin avait été l'objet d'un traitement royal de la part du juge qui avait appliqué pour la première fois le nouvel article 741,2 du Code criminel qui interdit au Service correctionnel canadien de libérer un accusé avant qu'il ait fait la moitié de sa sentence. Les règles générales de libération conditionnelle peuvent même autoriser une libération partielle pour motif humanitaire ou autre après seulement un sixième du temps d'une sentence.

Après son arrestation pour l'affaire du Berlingot, Godin a été relié à un autre vol commis 17 jours auparavant à la station-service Ultramar située à l'intersection des rues Price et Sainte-Anne à Chicoutimi. Il s'était présenté avec le visage dissimulé sous une cagoule et avait brandi devant l'employé de faction un pistolet automatique. Après s'être fait remettre la somme de 199,46 $ dans un sac de plastique, il est disparu en courant en direction nord.

Consécutif

Le nouveau procureur de Godin, Me Michel Boudreault, a demandé hier au juge Gagnon de ne pas hausser la peine de Godin qui fait son temps «dur» au pénitencier de Port-Cartier en étant en isolement 24 heures sur 24. Godin se plaint du traitement qui lui est infligé par ses gardiens et refuse de participer à tout programme offert dans le but de faciliter sa réhabilitation.

Sa brève comparution pour finaliser son dossier a été entourée de mesures spéciales. Quatre agents correctionnels encadraient solidement Godin dans le box des accusés pendant que le juge écoutait les représentations des avocats; il portait des chaînes aux poignets et des entraves aux pieds. Toute personne qui désirait accéder à la salle de Cour devait passer le détecteur de métal et les portes ont été verrouillées dès que le juge s'est amené. On craignait la réaction d'un homme qui n'a plus rien à perdre.

Du côté du ministère public, Me Sonia Rouleau, avait demandé que la condamnation pour ce troisième vol s'ajoute à la peine déjà encourue. Son argument principal a rapidement été adopté par le juge: Godin est un danger public et le public a le droit d'être protégé le plus longtemps possible.

Malgré son jeune âge, Godin en est à son troisième séjour au pénitencier et il a été condamné une trentaine de fois à l'âge adulte. Avant hier, le service correctionnel lui a écrit pour lui annoncer qu'il n'était pas éligible à une libération conditionnelle d'office avant le 14 mai 2003.

Sentences pour crimes sexuels

La pétition marche très fort à Montréal

MONTREAL (LT) - Anne-Claude Girard, la mère de l'une des victimes du Jonquiérois Raymond Boulianne, compte bien recueillir les 7 000 signatures qui lui manquent sur la pétition qu'elle présentera au gouvernement du Québec pour exiger des sentences plus sévères pour les auteurs de crimes sexuels.

La jeune femme est débarquée à Montréal hier afin de poursuivre sa campagne de sensibilisation. Elle se promène ainsi dans les rues de la métropole et demande aux passants de signer la pétition. Au Saguenay, la Jonquiéroise avait obtenu 3 000 signatures.

«Ca va très bien. J'ai rencontré les médias et ils sont intéressés par notre histoire. Vendredi (-demain), je rencontrerai une criminologue du groupe Plaidoyer victimes qui s'intéresse beaucoup à ce que l'on fait», a affirmé Anne-Claude Girard, au cours d'un entretien téléphonique.

A la fin de cette campagne de sensibilisation, la principale intéressée entend remettre en personne la pétition au ministre de la Justice ou un autre représentant du gouvernement. Pas question pour Anne-Claude Girard de ne pas être considérée par les autorités policières.

Cette démarche, rappelons-le, a été initiée par un groupe de parents de Jonquière dont les enfants ont été victimes de M. Raymond Boulianne, un récidiviste en matière de crimes d'ordre sexuel sur des enfants.

Carambolage

MONTREAL (PC)-Dévastatrice averse de pluie verglaçante hier, vers 15 h 30, sur l'autoroute 15, à la hauteur de Prévost, où une automobiliste de 55 ans a perdu la vie dans un carambolage impliquant dix véhicules.

L'agent Yves Michaud, de la Sûreté du Québec, a expliqué que la victime, Françoise Rondeau, originaire de Saint-Sauveur-des-Monts, avait été heurtée de plein fouet par une camionnette après une perte de maîtrise. «Sa voiture a traversé le terre-plein et s'est retrouvée dans la voie en direction sud, où l'impact est survenu», a expliqué le policier.

Un des trois occupants de la camionnette a été projeté à l'extérieur du véhicule, sans subir toutefois de blessures graves, à l'instar de ses compagnons. Ces victimes, ainsi que les deux autres personnes blessés à la suite d'un tamponnage et d'une série de dérapages et de pertes de maîtrise, ont été transportés dans des hôpitaux de Saint-Jérôme, Sainte-Agathe et Saint-Eustache, où l'on ne craignait pas pour leur vie en soirée.

Elle simule son enlèvement

SAO PAULO (Reuter)-Une fillette de neuf ans de la région de Sao Paulo, au Brésil, a simulé son propre enlèvement dans l'espoir d'échapper à un examen médical.

Toute la police de la région a été mobilisée pour tenter de retrouver Pamela Maria da Silva quand elle a téléphoné lundi matin à son oncle pour lui dire qu'elle venait d'être kidnappée par deux hommes dans les toilettes de son école, à Jacarei, à 80 km de Sao Paulo.

Pamela a passé pas moins de 15 coups de fil pour raconter, en larmes, qu'elle était prisonnière dans une maison des environs de Sao Paulo et que ses ravisseurs réclamaient une rançon de 40 000 $ US.

«Au téléphone, elle pleurait. Il était impossible de deviner qu'elle inventait tout car elle donnait des tas de détails», a raconté sa mère, Benedita Silva, aux journaux brésiliens.

Quand elle a été retrouvée dans une galerie commerciale quelques heures plus tard, Pamela a dit à la police que ses ravisseurs l'avaient relâchée après s'être rendus compte que ses parents n'avaient pas de fortune.

Elle n'a admis sa supercherie que sous la pression des policiers, qui avaient décelé plus que des zones d'ombre dans son récit.

LOTTO 6/49

Tirage: 96-05-29

3 9 29 31 44 49

Complémentaire

26

Extra: 357445

Prochain tirage: 96-06-01

MÉTÉO

MAX: 18

ENSOLEILLÉ

Un faible système dépressionnaire en provenance du nord-ouest du Québec a donné du temps variable avec quelques averses sur nos régions hier soir et la nuit dernière. Les conditions s'amélioreront aujourd'hui avec des températures de plus en plus douces pour les prochains jours.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, Ensoleillé. Maximum près de 18.

Vendredi, ensoleillé, minimum près de zéro, maximum près de 19.

Lever: 4 h 29
Coucher: 20 h 34

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 08h55 (1m0) et haute à 14h05 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 20h50 (0m9) et haute à 02h25 (4m9).
LA BAIE - La marée sera basse à 07h50 (0m9) et haute à 13h55 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 19h55 (0m9) et haute à 02h15 (5m3).

PAS POSSIBLE

Quel beau petit prénom!

STOCKHOLM (Reuter)-Un couple de Suédois qui voulaient donner à leur fils âgé de cinq ans un prénom de 43 lettres ont été déboutés par la cour d'appel de Gothenburg, dans l'ouest de la Suède.

Ces parents, qui habitent Halmstad, voulaient appeler leur chérubin du doux nom de «Brfxxccxxmnpccccllmmnprxvclmnckssqlbb11116», qu'ils prononcent . . . Albin.

Ils avaient déjà été condamnés en avril à une amende de 5000 couronnes (750 $) pour avoir omis de déclarer leur enfant à l'état-civil plus d'un an après sa naissance.

Le couple se réclame d'Alfred Jarry et de la pataphysique.

La plate du jour!

Que fait un jeune disque laser distingué lorsqu'il aperçoit un disque laser âgé debout dans l'autobus?

Réponse: il accepte de lui 'CD' sa place!!!

(P. Bourdon)

SOMMAIRE

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	33
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 32
Sports	34 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LOTO

La Quotidienne

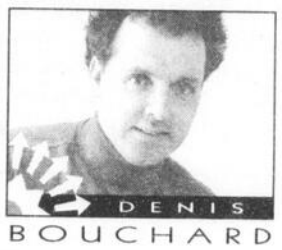
À trois chiffres
9-7-4
À quatre chiffres
5-0-0-4

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Voyageurs clandestins à Grande-Anse

Les Marocains visaient un port de pêche d'Europe

CHICOUTIMI (DB) - La thèse d'une erreur de calcul de la part des six voyageurs clandestins arrivés à Port de Grande-Anse, mardi, devient de plus en plus valide, à la lumière des informations obtenues par Immigration Canada.

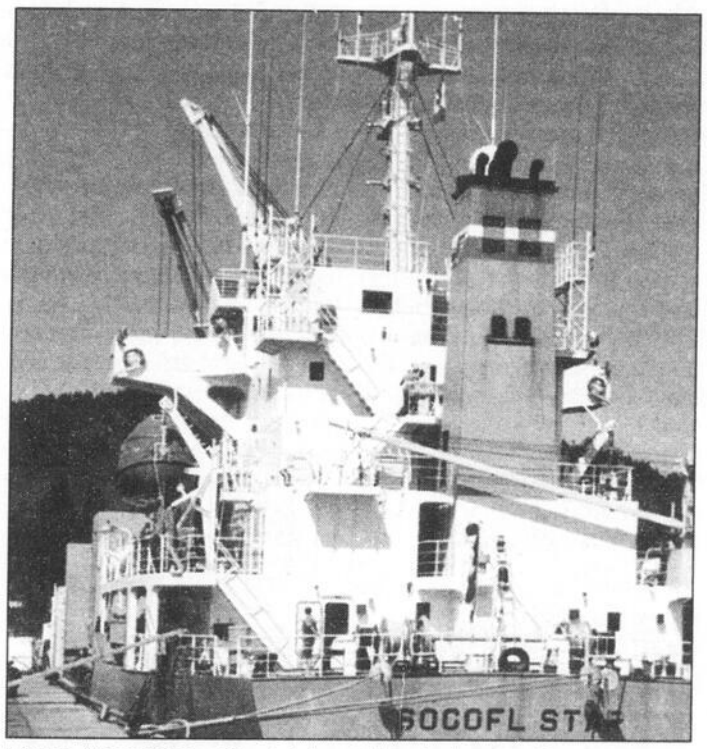


Selon Richard Saint-Louis, porte-parole du bureau de Montréal d'Immigration Canada, les six Marocains voulaient aboutir dans un port de pêche d'Europe, afin d'y trouver du travail. Ils ont été déjoués par l'itinéraire du Socofl Star, qui a été dirigé vers le Québec, à partir de la Norvège, pour prendre possession d'une cargaison de pâte kraft de la compagnie Donohue de Saint-Félicien.

Tout au cours des interrogations, selon M. Saint-Louis, les arrivants illégaux ont «généralement» bien collaborés, ce qui tend à renforcer l'interprétation selon laquelle les Marocains étaient bel et bien partis à la pêche.

Ceux-ci seraient partis du port de Casablanca et n'auraient aucun lien de parenté entre eux et personne n'encadrait le jeune mineur de 15 ans.

C'est dans leur voyage vers le Venezuela, que les quatre Marocains seront rapatriés dans leur pays, selon un engagement pris par l'armateur. Il est fort probable que le quatuor ne voit jamais les Caraïbes; ils monteront vraisemblablement dans un bateau qui a comme port d'attache le Maroc.



LONG VOYAGE - C'est à bord de chaloupes de sauvetage que les six passagers clandestins ont été découverts par les membres d'équipage du SOCOFL Star.

(Photo Jeannot Lévesque)

Interpol

Toujours selon les informations que les agents fédéraux ont recueillies, l'adolescent qui a revendiqué le statut de réfugié aurait un dossier criminel. Des vérifications sont en cours auprès d'Interpol, afin de faire la lumière sur ces révélations.

Cette information est cruciale pour le jeune, puisque son avenir au Canada en dépend. Si son dossier comporte des gestes graves, sa demande ne serait pas recevable et la procédure d'exclusion serait entreprise.

M. Saint-Louis n'a pas voulu divulguer la piste sur laquelle Immigration Canada, afin de préserver l'identité du jeune.

Quant à l'adulte qui a aussi sollicité le statut de réfugié au Canada, son cas est à l'étude et la première étape consiste à savoir si sa vie est en danger dans son pays. Si tel est le cas, il sera pris en charge par les contribuables et pourrait attendre jusqu'à 12 mois avant d'être entendu par la commission de citoyenneté. Entre-temps, il peut demander un permis de travail.

Du même coup, M. Saint-Louis a confirmé qu'il s'agit d'un fait rare au Saguenay, et même dans les ports à l'est de Montréal, que des demandes d'asile surviennent. Il arrive à l'occasion de marins font défection, mais il ne s'agit pas de passagers clandestins.

IMPACT - La voiture de Magella Villeneuve a capoté avant de s'immobiliser contre un arbre en bordure de la route 172, non loin du restaurant La Jonction sur le territoire de la municipalité de Saint-Fulgence.

(Photo Rocket Lavoie)

Accident routier

Magella Villeneuve perd la vie en bordure de la 172

par Louis Tremblay

SAINT-FULGENCE (LT) - Un citoyen de Sainte-Rose-du-Nord, Magella Villeneuve, 60 ans, a perdu la vie hier matin quand sa voiture a capoté en bordure de la route 172.

BIEN CONNU - Magella Villeneuve était bien connu au palais de justice de Chicoutimi. Il occupait la fonction d'agent correctionnel.

(Photo Le Quotidien)

L'accident est survenu vers 8h30 hier matin alors que M. Villeneuve circulait seul dans sa voiture en direction de Sainte-Rose-du-Nord. Il a perdu la maîtrise de sa voiture à proximité du restaurant La Jonction

D'après les informations transmises par la Sûreté du Québec, Magella Villeneuve rentrait à la maison après son quart de travail de nuit à la prison de Chicoutimi où il travaillait comme agent correctionnel.

Une perte de contrôle

Les patrouilleurs émettent deux hypothèses pour expliquer la tragédie. Soit que le conducteur ait été victime d'un malaise soudain ou qu'il se soit endormi, justifiant ainsi la perte de contrôle.

L'agent Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec, a pour sa part expliqué qu'une trace de pneu avait été décelée sur la voie de gauche, indiquant que le conducteur a possiblement donné un coup brusque pour revenir sur sa voie.

La voiture a quitté la chaussée assez rapidement avant de capoter et d'aller s'immobiliser contre un arbre. Les secouristes ont utilisé une chargeuse sur roue pour dégager la voiture.

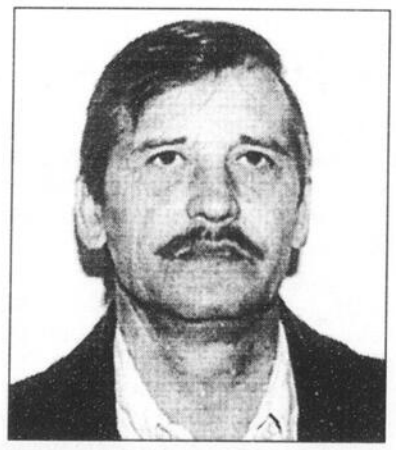
Le coroner André Bergeron a été chargé du dossier. Il a demandé à ce qu'une autopsie soit pratiquée afin de vérifier si la victime n'a pas subi un malaise juste avant l'accident fatal.

Julien Tremblay recherché

JONQUIERE (LT) - La Sûreté municipale de Jonquière recherche activement M. Julien Tremblay, domicilié avant sa disparition au 2754 de la rue Saint-Dominique.

L'homme de 5 pieds et 8 pouces a été vu pour la dernière fois vers 10h15 le 27 mai. Il affirmait quitter Jonquière à pied pour se diriger vers Lac-Kénogami.

Toutefois, les policiers ont des informations à l'effet que M. Tremblay soit en direction d'Edmonton. Dans le communiqué émis hier, les policiers rappellent que l'individu est dépressif et peut s'égarer facilement.



Julien Tremblay

Les personnes qui détiennent des informations relativement à cette disparition doivent contacter le bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale de Jonquière.

Subvention de 20 000$

JONQUIERE (LT) - L'Association des parents d'ados de Jonquière reçoit une subvention de 20 000 $ allouée par le Secrétariat à la famille via le Fonds famille du gouvernement.

Le député de Jonquière à l'Assemblée nationale, Lucien Bouchard, a confirmé cette subvention. Au total, 27 projets ont été acceptés par les autorités gouvernementales.

L'Association des parents d'ados de Jonquière entend organiser des rencontres en parents ayant vécu des difficultés sévères avec leurs jeunes et d'autres familles afin de prévenir la détérioration des relations parents-enfants.

L'association jonquiéroise bénéficie de la collaboration de la Commission scolaire de la Jonquière et de la polyvalente d'Arvida dans ce projet.

Attentes des citoyens face aux commerces

Jonquière pourrait réaliser une étude

JONQUIERE (DB) - En perpétuelle questionnement depuis une bonne vingtaine d'années, le commerce à Jonquière pourrait bien savoir sur quel pied danser, par suite d'une consultation sur les états d'âme des citoyens du territoire.

Le Quotidien a appris que la Chambre de commerce de Jonquière et la Société de développement de Jonquière (SDJ) s'apprêtent à commander une étude, «afin de passer à l'attaque», a confié une source fiable.

Jonquière n'a pas fait de portrait de son commerce depuis la retentissante étude de la firme Price Waterhouse, en 1987, qui a conclu à des fuites de capitaux entre 40 et 50 millions $ vers Chicoutimi. Les conclusions étaient pessimistes et requéraient des mesures d'urgence.

Cette fois-ci, selon le même informateur, Jonquière recherche un positionnement bien défini, qui sera guidé par les réponses des personnes sondées. Une stratégie pourra ainsi être mise de l'avant.

L'idée d'une étude fait consensus en ce moment à la Chambre de commerce et des gens d'affaires se réunissent par secteur, afin de baliser le questionnaire. Ils veulent entre autres connaître les attentes de la population de la part de leurs commerçants.

«Le choc de la fuite des capitaux est passé, a dit un commerçant, les gens veulent occuper un positionnement efficace en complémentarité avec ce qui se passe ailleurs.»

La SDJ est engagée dans le dossier, mais doit s'en remettre à une décision du conseil de la ville pour le financement de l'étude. Semble-t-il que l'investissement est nettement inférieur à ce qu'avait coûté l'étude de Price Waterhouse, mais pourrait être supérieur à 10 000 $. Certaines personnes prennent très au sérieux la démarche, allant jusqu'à souhaiter que la mentalité d'affaires «frileuse», qui prévaut, fasse place à l'innovation et la créativité. On ne veut plus, par exemple, que certains exercent des pressions pour contrer l'implantation des grandes surfaces à Jonquière. Des témoignages recueillies par le Quotidien révèlent que des gens d'affaires craignent comme la peste qu'une grande surface s'installe près de chez eux et rebute à l'idée de la compétition.

«Jonquière est un bon pôle de circulation, a confié une personne, et il y a des gens qui consomment chez nous. Les travailleurs de l'industrie sont parmi les mieux payés au Québec et on doit s'en occuper.»

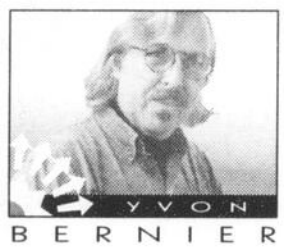
Développement durable

Villeneuve lance un appel aux pétrolières

DEFI - Le président fondateur de la Région laboratoire du développement durable et conseiller en environnement auprès de l'UNESCO, Claude Villeneuve, a invité hier les représentants de l'industrie des produits pétroliers à démarrer un ou des projets régionaux intégrant le développement durable à leurs activités courantes.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (YB)- Le président fondateur de la Région laboratoire du développement durable (RLDD) et conseiller en environnement auprès de l'UNESCO, Claude Villeneuve, a pressé hier les représentants de l'industrie des produits pétroliers de la région d'initier des actions concrètes orientées vers le développement durable.



Dans le cadre de la conférence livrée devant une bonne centaine de participants au colloque sur les déversements pétroliers de l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP), il a fait valoir qu'il serait hautement intéressant que les «acteurs» concernés prennent l'initiative, par exemple, d'établir un «indicateur» des déversements pétroliers sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Ainsi l'on pourrait établir un bilan périodique, et en faire publiquement état.

Tant mieux si les notes du bulletin sont bonnes, s'il y a peu ou pas de déversements. En contrepartie, si ce n'est pas le cas qu'on mette en évidence les efforts qu'il reste à investir pour parvenir aux objectifs à atteindre.» Une initiative aussi exemplaire favoriserait d'abord une prise de conscience chez l'ensemble des acteurs concernés, et démontrerait à la province, et au pays qu'il est possible de prévenir, d'agir, et de contribuer à la qualité de vie des communautés.

Développement durable

Le conférencier et actuel rédacteur en chef de la revue «Ecodécision» a exposé également que le nouveau paradigme qu'est le développement durable introduit la dimension de protection de l'environnement, et permet d'agir sur l'avenir à compter de maintenant plutôt que d'avoir à subir ultérieurement les conséquences d'un manque flagrant de vision.

«La protection de l'environnement quoiqu'on en pense aujourd'hui encore dans plusieurs milieux, n'est pas une mode», fait-il ressortir.

Au cours des derniers 10 000 ans, la biosphère a connu une stabilité exceptionnelle, rappelle-t-il, mais les dernières décennies ont provoqué toute une série de secousses et contrecoups importants qui risquent, si l'on n'intervient pas, qu'il y ait beaucoup de perdants dans un avenir pas si lointain.».

«L'économie de marché n'a pas de morale ni non plus d'éthique et l'histoire des dernières décennies a démontré amplement qu'elle n'est pas la panacée aux nombreux problèmes de nos sociétés. Il devient impérieux de prévoir les points de rupture qui ne manqueront pas de survenir», prévient-il.

Le conseiller en environnement rappelle qu'au cours de la Révolution industrielle on a exploité largement les ressources existantes sans toutefois trop perturber l'environnement, mais aujourd'hui de plus en plus de signes, et même des symptômes, indiquent que les seuils limites sont dangereusement sur le point d'être dépassés. Et ce de façon irréversible.

Le conférencier fait valoir que l'occasion est belle au Saguenay-Lac-Saint-Jean de mettre à profit l'existence de la RLDD, rappelle que les pays développés qui sont sous régime démocratique, sont les seuls qui «disposent à toutes fins utiles de marges de manoeuvre pouvant améliorer le sort des pays non développés ou en voie d'émergence», et signale qu'il en va par ailleurs de la responsabilité et l'imputabilité de tous les secteurs de production industrielle concernés.

Préservation de la ouananiche

Investissements très importants

par Normand Boivin

ALMA (NB) - Alcan va investir au moins 825 000 $ pour aider à la préservation de la ouananiche dans le lac Saint-Jean au cours des cinq prochaines années, somme qui pourrait atteindre un million de dollars.

Conformément à l'engagement moral que la compagnie avait pris de devenir partenaire dans le projet de protection, de restauration et de gestion de la ouananiche, elle va dépenser 325 000 $ pour soutenir la Corporation de l'activité de pêche Lac-Saint-Jean, qui va gérer la pêche au saumon d'eau douce à partir de vendredi.

Alcan va verser 100 000 $ en 96, 75 000 $ en 97, puis 50 000 $ pour chacune des trois années suivantes. Par voie de communiqué, le directeur d'Energie électrique Québec, Dominique Bouchard, a fait savoir qu'il s'agit là d'un montant de base auquel Alcan va ajouter des sommes additionnelles qui pourront porter sa contribution totale à un maximum de 100 000 $ pour les années 97,98, 99 et 2000, pour un total de 500 000 $.

Pour ce faire, Alcan va ajouter, à sa contribution de base annuelle, 10 pour cent ou 15 pour cent de tout montant qui dépassera les 300 000 $ que la corporation va recueillir dans le milieu, soit par la vente des droits de pêche, soit par les contributions des municipalités, des MRC et de la Fédération québécoise de la faune.

Par exemple, si la corporation amasse 400 000 $ en 98, année où Alcan versera une contribution de base de 50 000 $, elle ajoutera 15 000 $ (15 pour cent de 100 000 $) pour un total de 65 000 $.

Recherches

De plus, Alcan a profité de l'occasion pour annoncer qu'elle va investir 500 000 $ au cours des cinq prochaines années pour poursuivre les études relatives aux populations de ouananiches en aval des installations d'Isle-Maligne, amorcées en 1992.

Tout ça ajouté à la souscription de démarrage de la pisciculture du Centre écologique de Saint-Félicien fait en sorte que la multinationale aura dépensé plus de 1,5 million $ en 15 ans pour le dossier de la ouananiche.

Taxes foncières

Alcan refuse d'étaler l'augmentation des baux

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les négociations entre Alcan et les dirigeants de Riverains Lac-Saint-Jean 2000 sont interrompues alors que la multinationale n'accepte pas d'étaler les augmentations des baux décrétées par la multinationale pour éponger l'augmentation des taxes foncières.

Les responsables de l'organisme ont donc convoqué les riverains pour une assemblée publique d'information. En attendant, dans un communiqué, Riverains Lac-Saint-Jean 2000 demande aux locataires d'Alcan de payer le montant de base du bail de 50 $ et de réserver le paiement du loyer additionnel en fonction des taxes municipales jusqu'à la fin des discussions avec l'entreprise.

Le porte-parole de l'organisme, Gérard Savard, a indiqué que l'entreprise ne prendrait pas les locataires à la gorge. Lors de la dernière rencontre, les représentants d'Alcan n'ont démontré aucune agressivité quand ils ont été informés que cette recommandation allait être faite aux locataires. En guise de solution, l'organisme avait soumis à Alcan la possibilité d'étaler les augmentations jusqu'à la fin du bail, c'est à dire 1998, 1999 et 2000. Cette solution, assure Gérard Savard, a été refusé par Alcan.

«Lundi soir, nous allons demander aux gens ce qu'ils veulent faire d'autre. Il est certain que nous ne voulons pas utiliser de moyens juridiques», insiste le porte-parole de l'organisme.

Toute cette affaire a commencé quand Alcan a décidé d'augmenter le prix des loyers des 1500 villégiateurs installés sur ses terrains au Lac-Saint-Jean. Ceux dont les chalets sont situés dans des secteurs où il y a eu une flambée des prix dans les années 1980 ont évidemment reçu des factures importantes.

D'autre part, les baux de nouvelle génération d'Alcan ont des avantages significatifs. Certaines institutions financières acceptent même d'accorder des hypothèques pour des chalets situés sur des terrains loués, ce qui n'était pas le cas par le passé.

Hôpitaux de Chicoutimi et Jonquière

Les guerre des pétitions bat son plein

CHICOUTIMI (CD) - A Chicoutimi et à Jonquière, on se bat maintenant à coups de pétitions pour conserver son hôpital.

A Chicoutimi, la pétition a été lancée par les anciens travailleurs retraités de l'hôpital régional. Et ils sont appuyés à 100 pour cent par les employés de l'hôpital syndiqués à la FAS-CSN. Ils demandent que l'Hôpital de Chicoutimi conserve ses spécialités, ses superspécialités et sa vocation d'hôpital régional. La présidente du syndicat CSN de l'hôpital, Suzanne Tanguay, explique que jamais les employés CSN n'accepteront que l'hôpital régional perde ses acquis. C'est pourquoi, ils endossent la position prise par les travailleurs retraités.

A Jonquière, la pétition a été organisée par le Syndicat des employés du Centre hospitalier affiliés à la CSN. Leur objectif est d'obtenir 30 000 signatures. Depuis quelques jours qu'elle est en circulation, le président du syndicat, Roger Vachon, mentionne que la pétition recueille déjà au moins de 4000 signatures. Le maire Marcel Martel et les conseillers municipaux l'ont signée. Selon lui, en plus des dépanneurs et des restaurants, la pétition circulera aussi chez Alcan, Price, Cascades, les caisses populaires et les centres commerciaux.

Roger Vachon mentionne que la pétition sera remise aux autorités de la Régie régionale, mais aussi au député de Jonquière, le premier ministre Lucien Bouchard.

Selon lui, les employés sont d'accord avec le projet de faire du Centre hospitalier de Jonquière un centre de services ambulatoires.

Cependant, ils réclament qu'il y ait un département de médecine pour l'hospitalisation, cinq lits de soins intensifs et un bon service d'urgence.

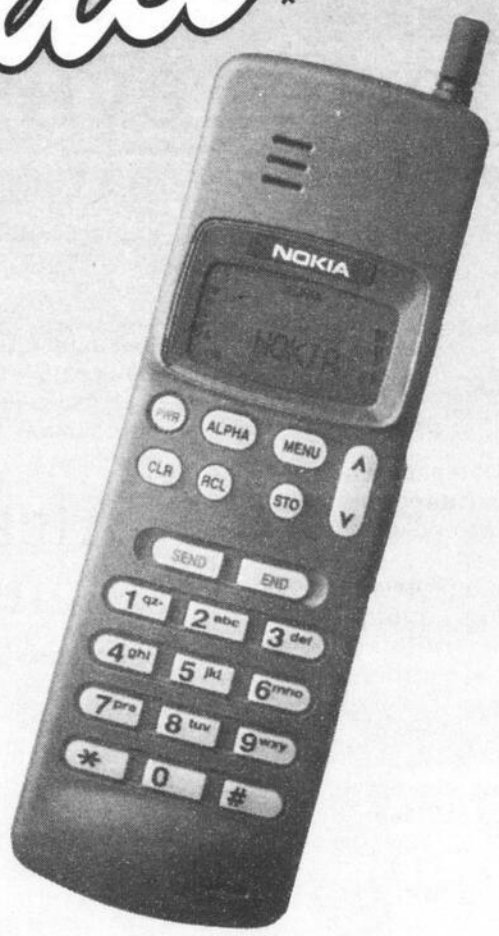
Le président explique que les employés sont conscients qu'une réorganisation des soins de santé occasionnera des pertes d'emplois. «Mais on sait aussi que le statu quo n'est plus possible», dit-il.

Ce qui est clair, dans l'esprit de Roger Vachon, c'est que tout le monde veut que l'hôpital continue à offrir des services généraux de base «d'autant plus, dit-il, que la population de Jonquière n'a pas à payer à elle seule les frais de l'hôpital régional».

Selon le syndicat, un seul établissement de courte durée pour desservir toute la population de Chicoutimi, Jonquière et des environs affectera la qualité des services, notamment par un allongement significatif des listes d'attentes.

Aussi, ils font ressortir le rôle que joue le Centre hospitalier dans la communauté jonquiéroise sur les plans humain et économique.

Téléphone cellulaire gratuit*

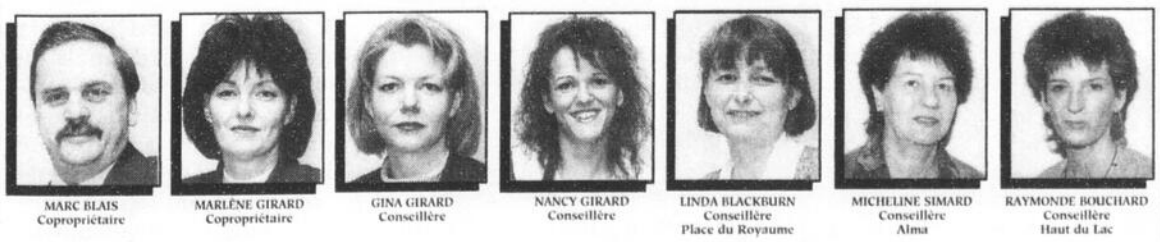


Utilisation soirs et fins de semaine gratuite

Batterie supplémentaire gratuite

*Voir détails en magasin. Valide jusqu'au 30 juin 1996

CONTACTEZ- NOUS DÈS AUJOURD'HUI!



MARC BLAIS Copropriétaire | MARLÈNE GIRARD Copropriétaire | GINA GIRARD Conseillère | NANCY GIRARD Conseillère | LINDA BLACKBURN Conseillère Place du Royaume | MICHELINE SIMARD Conseillère Alma | RAYMONDE BOUCHARD Conseillère Haut du Lac

CELLULAIRE Chic
1-800-769-4355

Centre Cellulaire Plus
25, rue Néron
Chicoutimi
(418) 696-0506

Agent autorisé
75, boul. Saint-Luc
Place Saint-Luc, Alma
(418) 668-7771

Succursale à Place du Royaume
Face à Laura Secord
Chicoutimi

Secteur Roberval - Saint-Félicien - Dolbeau: 679-7001

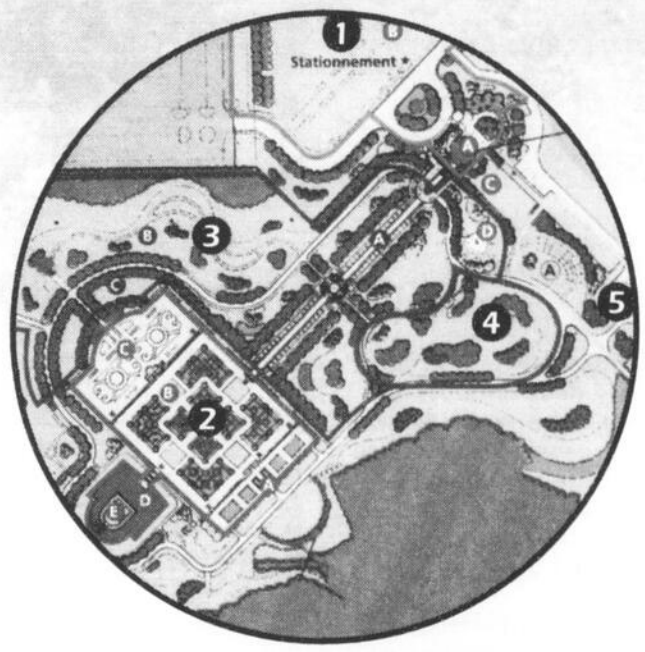
Bell Mobilité MD

321988

Un moment privilégié!

LA NAISSANCE d'un JARDIN

DÈS LE 22 JUIN 1996
Ouvert 7 jours par semaine. Du 22 juin au 2 septembre: 9h à 20h
Du 3 au 29 septembr e: 10h à 17h
TARIFS SPÉCIAUX POUR GROUPES
DEMANDEZ NOTRE PASSEPORT SAISONNIER



1 ZONE D'ACCUEIL
2 LES PARTERRES CLASSIQUES
3 LES JARDINS HORTICOLES
4 L'ARBORETUM
5 PLACE DES JARDINIERS

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
LAC-ST-JEAN
1515, avenue du Rocher,
CP. 567, Normandin
(Québec) G8M 4S6
Tél.: (418) 274-1993
Fax: (418) 274-4994

Un périple à travers l'Histoire de L'Art des jardins

Adulte : 8.00$ Adolescent : 4.00$ Enfant : 3.00$ Aîné : 6.00$ Forfait famille: 20.00$

13259

Dans la région

Les garderies ont leur association

JONQUIERE (DC) - Il y a les symboles et il y a la réalité.

Des symboles comme le nouveau sigle du Regroupement des services de garde sans but lucratif du Saguenay-Lac-Saint-Jean, par exemple, une spirale censée suggérer à la fois le mouvement, l'échange d'informations et la diversité, qui comptent parmi les caractéristiques de cet organisme. Dévoilé hier, en même temps que le nouveau nom de cet organisme qui s'est substitué au Regroupement des garderies de la région 02, ce sigle fait écho à une nouvelle réalité, soit l'ouverture à des services tels que les jardins d'enfants, les haltes garderies et les agences de garde en milieu familial.

De fait, pour peu qu'ils soient sans but lucratif et détiennent un permis de l'Office des services de garde à l'enfance, ils peuvent désormais joindre le regroupement au même titre que les garderies, une modification susceptible de doubler le nombre de membres au cours de la prochaine année.

«Nous regroupons déjà 13 des 18 garderies sans but lucratif de la région, des entités auxquelles nous prévoyons ajouter une dizaine de jardins d'enfants d'ici au printemps 1997 (sur 14), ainsi que des agences de garde et des haltes garderies qui, présentement, sont inéligibles», confirme la présidente Carole Lechasseur.

NOUVEAU - Le coordonnateur Pierre Bergeron et la présidente Carole Lechasseur sont heureux de présenter le nouveau sigle du Regroupement des services de garde sans but lucratif du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une oeuvre conçue par la graphiste Hélène Galipeau.

(Photo Sylvain Dufour)

Mieux outillé

Si les attentes du regroupement se concrétisent, il pourra parler d'une voix plus forte face au gouvernement et à l'Office des services de garde. Il disposera également de moyens accrus pour s'acquitter de ses autres mandats, parmi lesquels on note l'information aux parents et la tenue d'activités publiques.

Il sera aussi mieux outillé pour s'attaquer aux problèmes les plus criants dans la région, en particulier le sous-développement des services de garde (il y aurait un écart de 50%, par rapport aux besoins exprimés) et le faible nombre de pouponnières (il n'y en a que cinq et les listes d'attente sont souvent longues).

«Ca faisait deux ans que ce changement se profilait et il est significatif, énonce le coordonnateur du regroupement, Pierre Bergeron. Il nous donne la chance de rassembler tous les modes de garde sans but lucratif, en plus de promouvoir un développement orchestré, pouvant répondre aux besoins des parents et enfants.»

Saguenay-Lac-Saint-Jean

La semaine de la fierté revient

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Au cours de la cérémonie qui se tiendra le 11 juin prochain devant le monument des Vingt-et-Un à La Baie, un hommage plus particulier sera rendu aux villes jubilaires de Girardville, Laterrière et Roberval.

Et pour cause, Girardville souligne son 75e anniversaire de fondation, Laterrière son 150e anniversaire et Roberval, elle, sera l'hôte des Jeannois et Saguenéens qui fêteront la «Journée des bâtisseurs».

En conférence de presse, hier, le président de la Société historique du Saguenay, Paul-E. Lemieux, a convié les autorités municipales de la région à proclamer par le biais d'une résolution la «Semaine de la fierté régionale», soit du 10 au 16 juin 1996.

Le président a rappelé par ailleurs que l'an dernier une bonne quarantaine des quelque soixante municipalités de la région ont arboré le drapeau régional ainsi que participé à diverses activités protocolaires. «Cette année, tout indique que la participation sera plus forte. Déjà, il m'a été donné de voir devant quelques édifices municipaux du Bas-Saguenay des exemples bien concrets de la fierté régionale.»

FETE - Dans l'ordre habituel apparaissent, Normand Letendre, Michel Bouchard, Paul E. Lemieux et Claude Richard, qui ont dévoilé, hier la programmation de la «Semaine de la fierté régionale».

(Photo Rocket Lavoie)

Berceau historique

Le maire de La Baie, Claude Richard, a précisé qu'au cours de la journée du 11 juin, la municipalité baieriveraine procédera à 20h15 au Foyer de la culture au lancement de la réédition du livre «Ville de La Baie, berceau historique du Saguenay-Lac-Saint-Jean» de l'historien Russel Bouchard.

De plus, a-t-il signalé, il y aura célébration d'une messe commémorative de la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean (19h00) de même qu'une activité-conférence par Jacques Houde, au Musée du Fjord à 21h00.

De plus, le 13 juin, la direction de l'Auberge des Vingt et Un en collaboration avec le sculpteur Victor Dallaire dévoilera l'oeuvre remarquable de cet artiste qui a immortalisé l'arrivée des fondateurs de la région en 1838.

Directeur de la Corporation des fêtes du 150e de Laterrière, Normand Letendre, a indiqué que les Laterrois vont participer nombreux aux activités de leur municipalité et à quelques autres cérémonies dont celle de la «Journée des bâtisseurs».

«Les Laterrois vont assister également au lancement d'un livre traitant d'un pionnier à la stature de géant, le Père Honorat. Un hommage sera rendu par ailleurs à Mars Simard, autre pionnier qui a vécu à Laterrière et à La Baie. Incidemment, un pont sera baptisé en l'honneur de ce dernier.»

Caisse populaire

Croissance à Métabetchouan

METABETCHOUAN (GL) - La direction de la Caisse populaire de Métabetchouan annonce une croissance de ses résultats de 19,5 pour cent pour la dernière année.

Dans un communiqué remis à la presse hier, le directeur Gilles Villeneuve précise que c'est principalement l'augmentation du portefeuille de prêts qui explique la progression de l'actif qui est passé de 21,7 millions $ à 26 millions $ au cours de la période.

Les prêts commerciaux ont fait un bond de 28 pour cent, passant de 4,7 millions $ à 6 millions $. Les prêts à l'habitation atteignent 11,5 millions $ (plus 20,2 pour cent) et les prêts à la consommation ont été de 8,5 millions $ (plus 13,8 pour cent).

Le trop-perçu est de 190 074 $. L'assemblée générale des membres de la Caisse aura lieu le lundi 3 juin en soirée au Camp musical de Métabetchouan.

EN BREF

Liens rompus

QUEBEC Les liens sont rompus entre les chefs libéraux Jean Chrétien et Daniel Johnson, ce dernier ayant de nouveau invité mercredi le premier ministre fédéral à respecter ses engagements référendaires.

S'il ne le fait pas, a prévenu le leader libéral du Québec, Jean Chrétien risque de passer à l'histoire comme le dernier premier ministre du Canada.

Jean Chrétien «vit dans un futur qu'il imagine» et pourrait «devenir le dernier premier ministre du Canada», a déclaré M. Johnson. Le chef du Parti libéral du Québec a délégué récemment trois députés pour insister auprès de M. Chrétien sur le message véhiculé par le résultat référendaire du 30 octobre dernier.

L'un de ces députés, Pierre Paradis, a expliqué avoir insisté «sur le fait que M. Chrétien devait donner suite à ses engagements référendaires».

Sang contaminé

TORONTO La Croix-Rouge a présenté ses excuses aux Canadiens, mercredi, pour les erreurs qu'elle a commises dans les années 1980, mais elle a refusé d'être tenue responsable de la contamination des réserves de sang par le virus du sida.

«Nous ne nous excusons pas pour cela, c'était hors de notre contrôle», a soutenu le secrétaire général de la Croix-Rouge canadienne, Douglas Lindores, alors qu'une victime du sang contaminé l'apostrophait à l'issue d'un discours. «(Mais) la Croix-Rouge offre ses excuses sans réserve pour les erreurs qu'elle a commises dans les années 1980.»

Arrestations

HALIFAX (PC) - Un détachement de 15 agents de la GRC a abordé le porte-conteneurs Maersk Dubai mercredi et arrêté la totalité des officiers taïwanais sous des accusations d'avoir tué trois passagers clandestins d'origine roumaine.

Les accusations de meurtre prémédité ont été portées par les autorités roumaines, ce qui pourrait entraîner l'extradition des officiers dans ce pays pour y être jugés.

Audience publique

OTTAWA (PC) - Un juge de la Cour fédérale a ordonné à un couple soupçonné d'espionnage au profit de la Russie de se soumettre à une audience publique au cours de laquelle le gouvernement fédéral tentera d'obtenir sa déportation.

L'ordre a été émis mercredi au terme d'une audience à huis clos au cours de laquelle les preuves du gouvernement contre Laurie et Ian Lambert ont été présentées à leurs avocats.

«La manivelle enchantée»

Timothée désire divertir

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Marionnette géante gonflée à bloc, l'araignée Timothée du théâtre «La manivelle enchantée» de La Baie a pour principal objectif de divertir, mais aussi de contribuer à autofinancer les activités théâtrales des prochains mois, soulignent Johanne Bédard et Daniel Gagnon.

Hier dans le centre Jean-Claude Tremblay, les concepteurs Bédard/Gagnon, ont été en mesure d'évaluer l'effet de leur nouvelle création sur une trentaine de pré-adolescents qui ont pris Timothée d'assaut et mis à l'épreuve la résistance des matériaux utilisés (toile).

DANS LA TOILE DE TIMOTHEE- Les concepteurs Johanne Bédard et Daniel Gagnon ont présenté, hier à la presse régionale, leur dernière création: une araignée géante gonflée à bloc.

(Photo Rocket Lavoie).

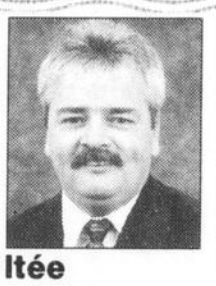
Toile à tisser

«Le grand public pourra s'amuser et voir de près notre araignée dans le cadre de divers festivals dans le courant de l'été. Tout comme nous l'avons fait pour Camille, la chenille tout aussi gonflée à bloc, Timothée participera à divers événements ici et là dans la province.»

Johanne Bédard fait valoir que les insectes géants piquent la curiosité tout autant des enfants, adolescents que des adultes. «A l'intérieur de l'araignée de bonnes dimensions (34 pieds de longueur X 34 pieds de largeur et environ 12 pieds de hauteur)», signale-t-elle, «les jeunes peuvent s'adonner au jeu de ballon-panier ou encore s'amuser avec les yeux, la bouche et le nez de Timothée.» Johanne Bédard précise qu'avec les revenus provenant de la tournée des deux insectes géants, la troupe entend produire une nouvelle pièce de théâtre pour l'été 1997. Celle-ci s'ajoutera à la gamme de spectacles originaux présentés depuis 1980 par «La Manivelle enchantée».

CHRYSLER

Vous cherchez une auto?
C'est Jean-Marc Rondeau
qu'il vous faut!
Contactez-moi dès aujourd'hui



Plymouth Chrysler CHRYSLER

Chicoutimi chrysler plymouth jeep eagle ltée
829, boul. Talbot Chicoutimi **549-2873**
Pour prendre rendez-vous dès aujourd'hui
319327

• Asics • Adidas • Avia • Converse • Brook's • New Balance • Diadora • Evol • Razors •
• Mizuno • Lotto • Merell • Puma • Shimano • Salomon • Arkos • Bolle • Briko • Results • Okanagan •

Vente 1er anniversaire

RAYNALD LABERGE

20% À 50%

DE RABAIS
sur tout en magasin
sur le prix régulier
(exception: produits New Balance)

Gratuit
À L'ACHAT DE 75 $ ET PLUS, OBTENEZ UN ARTICLE
SOIT: CASQUETTE, T-SHIRT, SAC DE SPORT
(Selon le montant de l'achat)

Boutique
La Course à pied
Souliers et accessoires de sport

545 FOND-3663
20, Racine Est, Chicoutimi

322048

• Asics • Adidas • Avia • Converse • Brook's • New Balance • Evol • Polar • Cardio Sport •

L'Épargne rachetable Desjardins*

ADMISSIBLE AU REER

Si vous rêvez d'une épargne RACHETABLE à taux d'intérêt minimum garanti qui allie souplesse et performance...

LA VOICI !

- Accessible au comptant ou par versements périodiques hebdomadaires, aux deux semaines, mensuels ou selon la période de paie, sans frais.
- Admissible au REER.
- Des sommes encaissables en tout temps.

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès d'un conseiller de votre caisse Desjardins sur tous les avantages que peut vous offrir **l'Épargne rachetable Desjardins**. Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires ou même adhérer immédiatement, composez le

1 888 717-7717.

* Produit disponible dans les caisses Desjardins participantes, les conditions peuvent varier dans certaines caisses. Offre d'une durée limitée.

Les caisses populaires Desjardins du Saguenay – Lac-Saint-Jean

ÉPARGNE *et* PLACEMENT Desjardins

C2961E

Desjardins pour s'aider soi-même

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Il faut relever le défi du partenariat

La courte mais coûteuse grève de dix jours a éloigné Alcan et la FSSA. Le cinquantenaire du Centre de recherche et développement d'Arvida les a rapprochés. Sous le regard rempli d'un espoir légèrement angoissé de la région, les deux parties doivent maintenant conclure un partenariat authentique pour lancer l'économie régionale dans l'orbite du 21e siècle.

L'entreprise conserve encore un souvenir amer des 70 millions $ brûlés dans un arrêt de travail de six jours aux alumineries assiégées par les commandos de la FSSA. Cette perte était d'autant plus douloureuse qu'elle s'ajoutait à celle de 280 millions $ engloutie dans l'aventure de Kemano.

Alcan a retrouvé néanmoins sa sérénité avec le retour de la rentabilité. Quant à la FSSA, elle brandit comme un trophée les quelque 200 nouveaux emplois issus de l'entente sur l'élimination du temps supplémentaire tout en nouant une association que plusieurs considèrent suspecte avec la centrale de l'acier, soit celle des Métallos de la FTQ.

Langage direct

Jacques Bougie, le président et chef de la direction d'Alcan, a bousculé les forces syndicales et inquiété les agents économiques du milieu quand il a indiqué que son entreprise n'investirait pas plus d'un milliard de dollars dans la deuxième phase du programme de modernisation de son parc industriel du Saguenay—Lac-Saint-Jean sans l'assurance d'une paix sociale à long terme.

Devant la réaction indignée de la FSSA, celui qui a la réputation de s'exprimer clairement et sans détour, a déclaré au confrère Denis Bouchard, lors des célébrations du 50e anniversaire du Centre de recherche d'Arvida, avoir préconisé un projet collectif et non un pacte social, en insistant sur la nécessité de rallier tout le monde derrière un projet.

Dans son message officiel transmis à la même occasion, le président Camil Lévesque, du syndicat des employés de bureau d'Arvida, a attaché le mot sacré de partenariat à la formule du temps partagé. Discrets, les élus municipaux d'Alma rêvent déjà au retour de la période euphorique des mégaprojets pendant que ceux du Saguenay se concertent pour que la multinationale réduise au maximum les impacts négatifs d'une nouvelle mutation.

Régression espérée du chômage

Quant à la population régionale, elle envisage enfin une régression du chômage et même une décennie de prospérité avec l'application des dernières clauses du Pacte de la Péribonka. Ce sont cependant les gens d'affaires qui manifestent le plus d'enthousiasme lorsqu'ils imaginent la revitalisation économique que pourraient entraîner des investissements de plus d'un milliard de dollars en moins d'une décennie.

Surtout qu'Alcan entend bien répéter, en y apportant même des raffinements, le système de Laterrière qui a permis aux firmes d'ingénieurs et d'entrepreneurs de la région de participer à l'ensemble des travaux.

Projet rassembleur

On comprend donc aisément pourquoi élus et gens d'affaires préparent en catimini la réunification volontaire ou imposée des forces régionales autour du projet pour satisfaire la condition ultime d'Alcan.

Un groupe restreint a même déjà élaboré un plan pour prévenir une paralysie de la production d'aluminium ou d'un grand chantier de construction. Il préconise un ajustement au Code du travail qui permettrait, comme dans le secteur public, le recours au conseil des services essentiels quand une entreprise conditionne l'économie d'une région entière comme le fait Alcan chez nous.

Il serait évidemment préférable que l'entreprise, le syndicat et les leaders locaux, développent l'esprit d'un partenariat moderne à l'avantage de toute la communauté régionale.

VOTRE OPINION

La Maison des naissances était une nécessité

Je m'appelle Annick Marcil; j'ai 27 ans; je suis conseillère en orientation. Je suis sur le point de mettre au monde mon deuxième enfant si ce n'est déjà fait au moment où vous lirez ceci. Je suis donc directement touchée par la fermeture de la Maison des naissances. Je me résigne à aller accoucher à l'hôpital de Chicoutimi mais heureusement ma sage-femme m'accompagnera.

Je suis déçue et en colère devant la fermeture définitive de la maison des naissances d'Alma.

Cette fermeture prive toutes les femmes de la région du Saguenay—Lac-St-Jean d'un choix qu'elles ne pourront plus exercer. Elles ne pourront plus choisir de vivre leur grossesse et leur accouchement de façon différente.

Relation

Bien des gens se demandent qu'est-ce qu'il y a de si différent dans une maison des naissances que l'on ne retrouve pas à l'hôpital avec un médecin ?

Premièrement, la sage-femme sait comment créer une relation de qualité avec la femme enceinte et elle ne se limite pas aux actes médicaux car la femme accouche avec sa personnalité et ses craintes. Deuxièmement, la sage-femme et la maison des naissances forment un environnement où l'intimité de la femme et de son conjoint est respectée. Mais surtout, la sage-femme redonne le pouvoir en signifiant que ton corps sait comment mettre un enfant au monde.

Normal

Pour les sages-femmes, accoucher n'est pas un acte dangereux en soi mais quelque chose de normal que l'on doit étroitement surveiller.

Moins de 12% des femmes qui accouchent au Québec en ce moment ne subissent aucune intervention pendant leur accouchement. Les interventions sont nécessaires mais ne devraient pas être la norme mais bien l'exception car autant les interventions peuvent sauver des vies autant les abus peuvent nuire à la santé des femmes et de leurs enfants. C'est tout ça que l'on pouvait retrouver à la maison des naissances. Je suis en colère car il y a eu un manque flagrant de volonté autant de la part du ministère de la Santé et des Services sociaux que du CLSC Le Norois qui n'ont pas tout mis en oeuvre pour attirer des sages-femmes à Alma ou encore trouver de solutions alternatives en attendant que d'autres sage-femmes soient accréditées.

On a par contre trouvé rapidement une autre vocation à la maison des naissances! Le dossier est clos au détriment de la qualité de vie des femmes.

Mon prochain enfant viendra au monde dans un grand centre là où le service existe. Mon conjoint et moi viendront ainsi gonfler le nombre des jeunes qui partent vers l'extérieur.

Annick Marcil,
Chicoutimi.

Coupures injustifiées

La commission scolaire de Roberval doit faire des coupures dans son budget. Et l'animation pastorale scolaire en prend pour son rhume. Pourtant, elle en a déjà fait suffisamment les frais.

Pour permettre ces coupures, on réaffecte des personnes qui ont toujours fait carrière au secondaire pour remplacer des personnes déjà au primaire.

En pendant ce temps-là, la tâche d'animation pastorale à la Polyvalente continue de s'effriter.

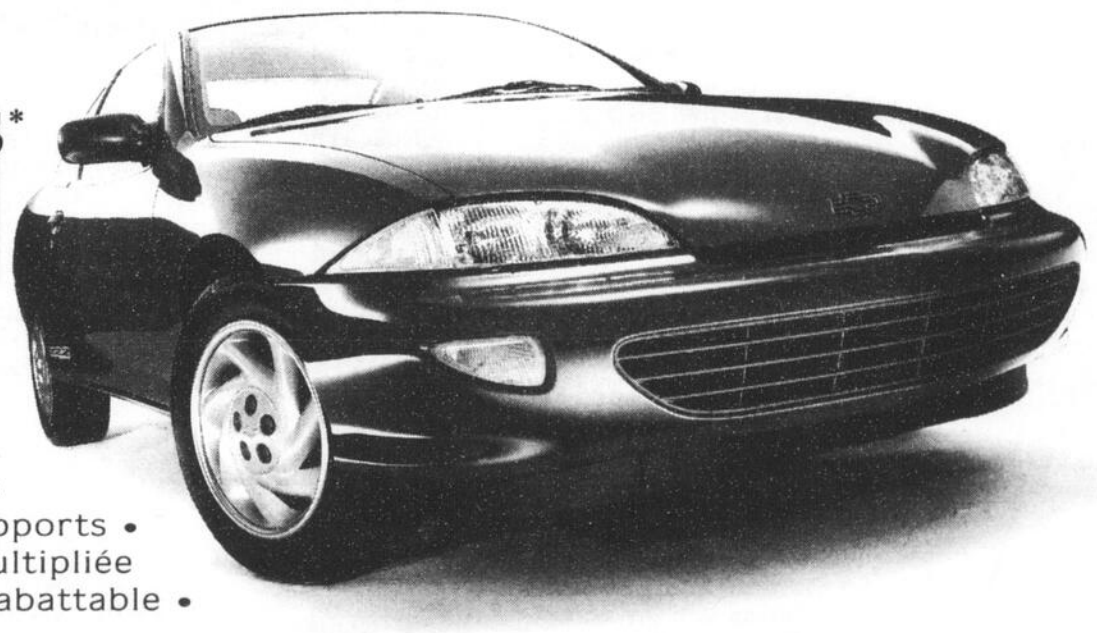
En résumé, de 1989 à 1996, il y a eu coupures dans une proportion de 80% (vous avez bien lu!). Pourtant, pendant cette même période, il n'y a eu aucune variation sensible de la clientèle (environ 1400-1500 élèves).

Est-ce la volonté de parents ? Est-ce qu'ils sont informés ? Est-ce que le type d'animation en place répond aux besoins du milieu ? Est-ce que c'est conciliable avec le projet éducatif chrétien d'une école ? Ce projet éducatif doit comprendre non seulement l'enseignement moral et religieux catholique (qui n'est pas touché... pour le moment) mais doit comprendre aussi une animation pastorale dynamique.

Roger Breault,
président,
Zone pastorale Sud-du-Lac

Cet été, oɀez la Z.

13 496$*
Cavalier Z22



- Aileron arrière •
- 2 sacs gonflables •
- Freins antiblocage •
- Moteur 2,2 litres •
- Compte-tours •
- Boîte manuelle à 5 rapports • avec surmultipliée
- Siège arrière rabattable •

La Cavalier est la plus vendue au Québec.

LES CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

La Carte GM™ · GARANTIE TOTAL · Assistance ROUTIÈRE · remise de 750$"

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Roues illustrées en option. Préparation incluse. Transport (595 $) et taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. "Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

320939

Sécurité aquatique

La Croix-Rouge lance son programme

par Karen Perron
Stagiaire

JONQUIERE - La Société canadienne de la Croix-Rouge lançait, hier matin, son nouveau programme de sécurité aquatique. Ce programme s'appliquera dès cet été dans les piscines extérieures et puis dès l'automne dans les piscines intérieures.

Ce programme de natation se concentre sur la sécurité aquatique, la prévention des traumatismes et bien entendu l'apprentissage de la natation.

Les Services de sécurité aquatique visent à réduire le nombre de noyades ainsi que le nombre de décès reliés aux diverses activités près de l'eau. On apprendra donc aux usagés à prendre conscience des situations dangereuses et à acquérir les connaissances qui leur permettront de les reconnaître et de les éviter.

En plus, les gens pourront apprendre les techniques grâce auxquelles ils pourront sauver leur vie et maîtriser les techniques de sauvetage de base leur permettant de sauver la vie des autres.

La Croix-Rouge canadienne a déjà contribué à réduire le taux national de mortalités par noyade. En 1956, on estimait à 7,95 décès pour 100 000 personnes, alors qu'en 1991, on l'évaluait à 2,51. Il s'agit donc d'une réduction des noyades de 75 pour cent en 50 ans.

Programme

Le changement de programme apportera des modifications, particulièrement du point de vue de la philosophie et de la pédagogie dans l'enseignement de la natation et de la sécurité aquatique.

Après quatre ans de recherches et d'essais, la Croix-Rouge canadienne a modifié son programme de sécurité aquatique. Il s'agit de trois nouveaux programmes, dont les AquaBambins, pour les nourrissons et les tout-petits (4 mois à 3 ans), AquAventure, pour les enfants de trois ans et plus, et AquAdultes, pour les nageurs plus âgés.

AquAventure remplace le «Programme de formation de l'élève», communément appelé le programme des couleurs. Il comporte 12 niveaux.

AquAdulte comporte un tout nouvel aspect, soit l'enseignement personnalisé réparti dans trois niveaux.

L'adulte sera en mesure d'apprendre à nager, de perfectionner les styles de nage qu'il affectionne, puis d'améliorer sa forme physique.

Ce nouveau programme aidera les piscines à devenir plus animées et davantage centrées sur les besoins de chaque clientèle.

En plus, tout un nouveau matériel didactique sera remis à chacun des participants dans le cadre d'un cours de la Croix-Rouge. Des cahiers seront à la disposition de chaque niveau, comportant des renseignements et des activités appropriées, par exemple, à l'âge des enfants. Il y aura également des autocollants de participation, des écussons de participation et des écussons de mérite. Le fonctionnement se rend beaucoup plus attrayant pour les jeunes.

Seulement dans la région, plus de 20 000 personnes sont touchées par ce changement de programme. Ainsi, depuis novembre 1995, des maîtres-instructeurs ont suivi une formation afin de pouvoir certifier à leur tour des instructeurs. Jusqu'à maintenant, 175 moniteurs ont été formés, et plus d'une centaine d'autres le seront la prochaine année. Les moniteurs et monitrices seront donc qualifiés et certifiés pour enseigner les cours de la Croix-Rouge.

Chaque année, plus de 165 000 personnes bénéficient des programmes de formation de la Croix-Rouge en sécurité aquatique.

Ce programme, dont la révision a débuté en 1990 par un sondage national auprès de la population, est finalement abouti en 1996. Et pour la première fois, il fournit un continuum à tous les Canadiens.

LANCEMENT - La Société canadienne de la Croix-Rouge, lançait hier son nouveau programme de formation aquatique. Vickie Thibault, coordonnatrice en éducation à la société canadienne de la Croix-Rouge a expliqué le programme.

(Photo Jeannot Lévesque)

POÊLE B.B.Q.

J. Sirois Électrique inc.

PIÈCES D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
MOFFAT - HOTPOINT - McCLARY
BEAUMARK - GÉNÉRAL ÉLECTRIQUE
Agent autorisé CAMCO

CHICOUTIMI(NORD) 2203, Roussel, 543-3308
CHICOUTIMI, 326, des Saguenéens, 696-2686

320471

LIQUIDATION TOTALE

30% SUR TOUTES NOS ESPADRILLES

20% SUR TOUTES NOS CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

20% SUR TOUS NOS VÊTEMENTS DE TRAVAIL

20% SUR TOUS NOS HABITS DE PLUIE

La vente se termine le samedi 1er juin 1996

LAWN-BOY® Rend le travail plus facile

Venez voir la gamme des modèles 1996

- Moteur de qualité
- Ventilateur spécial pour déchiqueter
- Guidon à 2 positions
- Construit en acier
- Garantie 2 ans

Tous nos modèles sont en spécial
A partir de
359,95$

Mise en marche printanière
24,95$

CO-OP

POUR NOUS RENCONTRER, VENEZ AU:
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-4770

NUTRINOR Naturellement

320012

le STOCK LES VARIÉTÉS L.C.R. INC

VÊTEMENTS - CHAUSSURES - MARCHANDISE ET SERVICES... C'EST NOUS!

322267

CHICOUTIMI 35, rue du Pont (418) 543-2735
LA BAIE 362, rue Albert (418) 544-3305
JONQUIÈRE 2132, rue Ste-Famille (418) 542-8211
ALMA 555, rue Sacré-Cœur (418) 668-5314
ROBERVAL 946, boul. Marcotte (418) 275-2264
DOLBEAU 1453, boul. Wallberg (418) 276-9651

Secteur touristique de Roberval

Les indépendants lancent leur dépliant

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Le GITT, le Groupe indépendant des travailleurs touristiques de Roberval, amplifie - pour l'été 1996 - la promotion de ses activités.

Le conseil d'administration présidé par Louis-Georges Gagnon publie un dépliant touristique à 40 000 copies, soit 10 000 de plus qu'en 1995 et étend son champ de promotion. En effet, les 10 000 copies supplémentaires seront placées dans des endroits stratégiques à Québec, Montréal et Tadoussac.

Ce faisant, le Groupe, qui compte dans ses rangs 36 membres, espère attirer plus de touristes, mais surtout les retenir davantage dans le secteur. En entrevue, le président Gagnon rappelle que le GITT existe depuis trois ans. L'objectif de ce regroupement est la promotion. «Nous sommes 36 activités à l'intérieur du GITT. Une activité seule ne peut pas se permettre de dépenser plusieurs milliers de dollars en promotion. Se faire un dépliant par exemple, ça coûté cher. Ensemble, on s'est donné les moyens de faire de la promotion à un prix abordable», explique-t-il en entrevue.

Leur dépliant est alléchant, agréable à consulter et grâce à un réseau de distribution se retrouve dans tous les endroits du secteur Roberval telles les chambres des hôtels.

Quant au bilan de la promotion de la saison 1995 faite notamment dans les médias locaux, on se dit satisfait. Cette campagne a coûté quelque 17 000 $ contre 10 000 $ pour celle de la saison qui vient. La municipalité appuie le travail du Groupe, précise-t-on.

Parc industriel mieux identifié

JONQUIERE (DB) - Il y a peut-être un symbole dans le geste: Jonquière sortira son parc industriel de l'ombre en le signalant par une affiche, moderne et illuminée, d'une hauteur de 32 pieds.

La nouvelle enseigne, qui sera vraisemblablement installée vendredi par la firme April, arbore des couleurs jeunes et dynamiques et met en évidence la présence de l'industrie de l'aluminium dans la ville.

Pour le moment, l'affiche prendra place dans le socle de l'ancienne enseigne à l'entrée du parc industriel, mais pourrait se tourner davantage vers le sud, quand la voie de contournement de Jonquière de l'autoroute 70 sera construite. La ville tient à ce qu'elle soit visible de cette autoroute, afin de laisser aucun équivoque sur sa vocation.

Il y a quand même un coût à se faire voir: 25 000 $, qui seront autorisés par la ville, à la demande des administrateurs de la SDJ.

L'enseigne a beaucoup plus qu'une fonction décorative; elle se veut le catalyseur visuel d'un arrondissement qui comprend un parc industriel et technologique, regroupant le Centre de haute technologie, le Centre de production automatisée, la fonderie expérimental sur les métaux légers, des entreprises à valeurs ajoutées et Soccrent et Amisk.

D'autre part, la Société de développement économique a confié à la firme Communications Velpro, d'Elie Lalancette, une proposition pour la mise à jour de la brochure économique de la ville.

La SDJ est prête à y consacrer quelque 10 000 $. Elle a déjà prévu une somme de 5000 $ à ce poste et puisera la différence dans son fonds de roulement.

JOURS CHOCS
du père Michel du 27 mai au 1er juin
20% de rabais sur prix rég.
Dans tous les départements
TIFFO
122, RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
543-4552
POUR ELLE ET LUI
321676

POUR UN SERVICE SPÉCIALISÉ ON PENSE BÉTON PRÉMOULÉ
Facilitez-vous la tâche avec LE POTEAU PRÉMOULÉ (3 grandeurs disponibles)
Idéal pour galerie, patio, abri d'auto, etc.
REMPLACE LE SONOTUBE
Tuiles de parterre
1,99$ 18" x 18"
3,95$ 24" x 24"
Marches pour galerie
36" - 42" - 48" DE LARGEUR
1ière
2ième
3ième
LES SPÉCIALISTES DU BÉTON
BÉTON PRÉMOULÉ VILMARC INC.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 8 h à 17 h
547-1265
3553, PARC INDUSTRIEL (SECTEUR KÉNOGAMI)
322116

CANAPÉ À LA CARTE
Parce qu'il est maintenant facile de changer au gré des saisons!
Nous vous présentons notre tout nouveau concept
CANAPÉ À LA CARTE
Créez votre propre canapé à partir d'un vaste choix de pattes, de housses, de manchettes, de tissus, de coussins, de cordons et de plumes. Vous pouvez également obtenir nos somptueux tissus à la verge pour créer vos propres réalisations!
POTVIN TREMBLAY
MEUBLES
1685, boul. Talbot, Chicoutimi • (418) 545-4667
321045

Fourre-tout

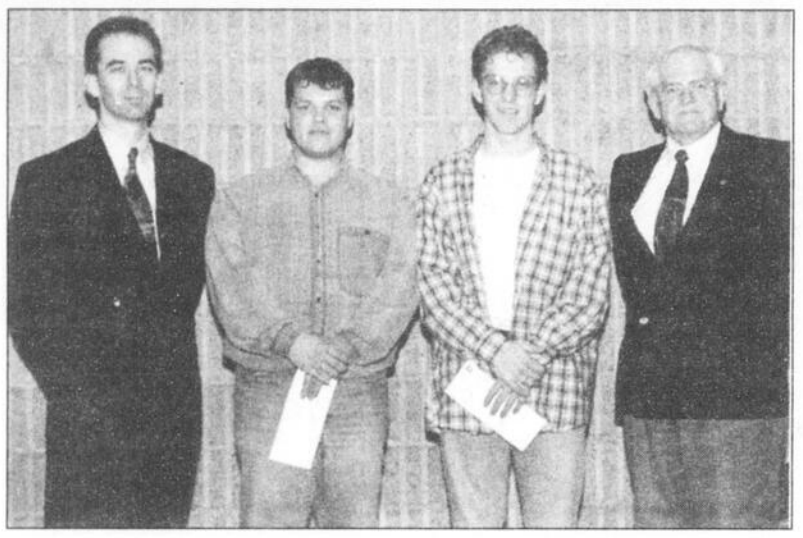
Opération Enfant-soleil

Jean-Yves Gagnon

Le téléthon «Opération Enfant-soleil» se tiendra en fin de semaine et sera diffusé sur les ondes de la station CJPM de Chicoutimi, samedi et dimanche.

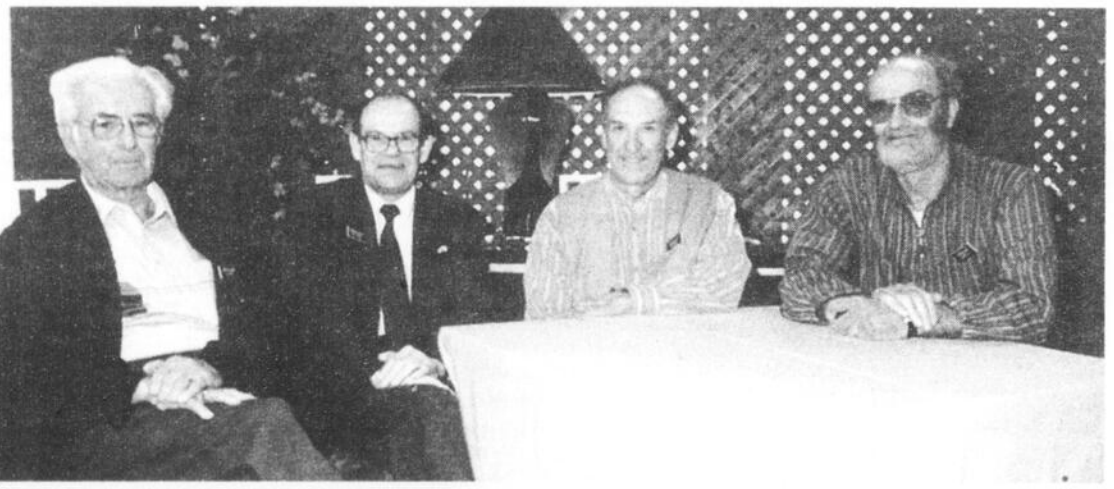
Dans la région, Re/Max Saguenay s'implique dans l'organisation de cette grande oeuvre, sous la gouverne de Jean-Yves Gagnon (photo) qui sera appuyé par la directrice de la succursale du Boulevard Talbot de la Banque Nationale, Diane Bradet.

Pas moins de 50 téléphonistes se relégueront pendant les 24 heures de l'événement, à la succursale de la Banque Nationale de la rue Racine à Chicoutimi, et les organisateurs comptent recevoir 7000 appels durant le téléthon.



Prix d'excellence Santé mentale

L'Association canadienne pour la santé mentale, section Saguenay, nous présente les deux gagnants du Prix d'excellence en Santé mentale 1996, qui vise à reconnaître le travail d'un étudiant ou d'une équipe d'étudiants de niveau universitaire sur un sujet d'actualité, de portée régionale. Le prix, assorti d'une bourse de 600 $, a été octroyé à Jean-Michel Cossette et Patrick Kearney, pour leur «Guide d'intervention auprès des élèves présentant des problèmes de comportement». Les lauréats sont ici accompagnés de Luc Tourangeau, président de l'Association canadienne de santé mentale, section Saguenay, et Robert Gaudin, président d'honneur de la Semaine de la santé mentale 1996.



Pesticides! Aïe!

En cette période de l'année, celle des aménagements pay-

sagers, le ministère de l'Environnement et de la Faune rappelle à la population que l'usage des pesticides doit être réduit au minimum. Le ministère met à la disposition de la population un dépliant contenant divers conseils pour réduire les risques de problèmes liés à l'utilisation de pesticides sur sa propriété, ainsi que des trucs préventifs pour le contrôle des mauvaises herbes et des insectes. On y parle également de sols et de pelouses en santé. Ce dépliant est disponible gratuitement dans les bureaux régionaux du ministère, et ceux de Communication-Québec. C'est le temps de passer de la théorie à la pratique: l'amélioration de l'environnement commence par l'entourage immédiat!

La généalogie des Boudreault

Les descendants de Boudrot à Boudraux(eau)(lt) sont très dynamiques, avec une organisation ponctuelle d'événements et de rencontres fort suivies et appréciées des membres. La prochaine activité prendra figure d'un lancement d'un livre généalogique, le 14 juin, à l'Auberge des 21 à La Baie. Les quatre personnes qui ont travaillé à la réalisation de cet ouvrage sont Alcide Boudreau, Léopold Boudreau, Gérard Buteau et Achille Boudreault, que nous reconnaissons sur la photo du bas. Les personnes intéressées à l'ouvrage peuvent s'informer auprès de André Boudreault, au 544-6559.

Du côté des Lions

Toujours très actifs, les clubs Lions accueillent régulièrement de nouveaux membres, désireux de s'engager socialement et humanitairement dans différentes causes. Chez les Lions de Chicoutimi, c'était le tour dernièrement du joaillier Jacques Lacroix et de l'avocat Charles Gagnon de rejoindre les rangs du regroupement. Nous leur souhaitons à tous deux un bel engagement Lions!

EN GAZOUILLANT

❖ L'AUTEURE JUDITH MESSIER sera en séance de signature d'autographes, aujourd'hui de 18 h 30 à 21 h 30, à la Librairie Garneau de Place du Royaume à Chicoutimi. Le livre en question, «Dernier souffle à Boston», est un captivant polar publié aux éditions de la Courte Échelle, dans la catégorie 16/96, donc s'adressant à un public très diversifié.

❖ **La Société d'horticulture de Chicoutimi organise un voyage culturel le 15 juin, au Jardin Séguin à St-Hyacinthe, à la Chocolaterie Caboche d'or et aux Serres Pion. Les coûts pour la journée sont de 50 $ pour les membres et 55 $ pour les non-membres, incluant l'autobus, le dîner et les prix d'entrée. Les intéressés peuvent réserver auprès de Thérèse Rivard, au 696-4659.**

❖ Pendant que se déroulera la fête des 300 ans de Rimouski, un grand ralliement des FAMILLES BRISSON s'y tiendra, le 30 juin. Pour informations: 418-723-3009 ou 418-735-5092. Il y aura également pendant le même tricentenaire un rassemblement des FAMILLES PELLETIER D'AMÉRIQUE, les 5-6-7 juillet. Pour de plus amples informations: 418-723-8443 ou 418-724-3015.

❖ **Les personnes intéressées à se joindre au CHOEUR INTERMEDE DE LATERRIERE, dont les activités reprendront en septembre, peuvent le faire en communiquant au 678-9342. Ce choeur en est un de grande qualité, lui qui a remporté une médaille d'or dans sa catégorie, ainsi qu'une bourse de Autocar Jasmin, au dernier Festival du Royaume. L'ensemble dirigé par Anne Laprise s'était distingué en remportant la finale de la classe Prélude, comme meilleur grand ensemble.**

❖ Accès Loisirs Familles Lac-St-Jean Est invite ses membres et la population du secteur à l'assemblée générale annuelle, le dimanche 2 juin, à 13 h, à la salle Tisanière du cégep d'Alma.

❖ **L'ABBÉ GILLES DION, de Jonquière, célèbre cette année son 40e anniversaire de vie sacerdotale. Pour l'occasion, une messe spéciale est prévue pour le dimanche 2 juin, à 10 h 30, à l'église Notre-Dame-de-Fatima de Jonquière, où l'abbé exerce actuellement. Les paroissiens de Fatima, mais également ceux des autres paroisses, sont invités à fêter avec l'abbé Dion.**

❖ Diane Bradet, directrice senior à la Banque nationale et présidente d'honneur de la récente JOURNÉE DE LA JONQUILLE, secteur Chicoutimi/Jonquière, remercie toute la population ainsi que tous les bénévoles pour leur grande générosité. En effet, l'événement a remporté un grand succès, avec un résultat de 36 000 $. Pour la région Saguenay-Lac-St-Jean, c'est un montant de 90 000 $ qui a été amassé, dépassant l'objectif de 80 000 $. Bravos et mercis à tous!

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
QUOTIDIEN progrès dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
Femme cherche homme
Homme cherche femme
Alternatif
Nom:
Adresse:
Municipalité: Code postal:
Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
319635

L'ÉMISSION

DONT TOUT LE MONDE PARLE

DERNIERS JOURS

«Aujourd'hui, 4½% d'intérêt pour un placement que je peux encaisser quand je veux, c'est un taux compétitif. Je le sais, j'ai magasiné. J'ai finalement opté pour les Obligations d'épargne du Québec.»
V. Gratton, Montréal

«Je surveille toujours les taux d'intérêt. Quand le marché va s'améliorer, je pourrai transférer mes OEQ dans d'autres produits à plus long terme et accroître mon rendement.»
M. Laurin, Sherbrooke

«J'ai consulté mon conseiller financier et je l'ai écouté. En me procurant les OEQ, je ne mets pas tous mes œufs dans le même panier...»
C. Thibault, Sainte-Catherine

«C'est important pour moi de pouvoir encaisser quand je veux l'argent que j'ai investi. Les Obligations d'épargne du Québec m'offrent cette possibilité.»
L. Di Benedictis, Laval

«Elles sont garanties par le gouvernement. On dira ce qu'on voudra mais y a pas plus sécuritaire que ça!»
G. Plante, Québec

«Avec Placements Québec, je ne me casse pas la tête: je fais toutes mes transactions au téléphone, ça m'arrange.»
N. Desormeaux, Hull

«J'achète des Obligations d'épargne du Québec d'abord pour moi. Mais tant qu'à investir, j'aime autant que ça reste chez nous.»
L. Desfossés, Montréal

Un placement solide, simple, pratique et profitable? Pas étonnant que beaucoup de Québécois en parlent... Les nouvelles Obligations d'épargne du Québec vous intéressent? Appelez Placements Québec au **1 800 463-5229**. Mais hâtez-vous! L'émission qui fait tant de bruit se termine le 1er juin.

Québec

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous

Complexe hospitalier de la Sagamie

Le budget prévoit des compressions

CHICOUTIMI (CD) - Le premier plan budgétaire du Complexe hospitalier de la Sagamie prévoit des compressions de 4 millions $, pour 1996-97. Dans le pire des scénarios, elles pourraient même atteindre les 6 millions $.

Ce premier budget à être adopté depuis l'enclenchement du processus de fusion de l'Hôpital de Chicoutimi et de l'Institut Roland-Saucier prévoit la fermeture d'une trentaine de lits et d'une salle d'opération ainsi qu'une diminution de 25 pour cent des activités de la clinique externe. Le budget est de 97 millions $. Egalement, l'organisation tentera d'être encore plus productive. Pour une rare fois, l'hôpital régional demandera à la Régie régionale de lui accorder une marge de crédit de 3,2 millions $.

La situation est corsée à l'hôpital régional. C'est pourquoi, le directeur financier se montre excessivement prudent. En raison de la situation houleuse qui se vit dans le milieu de la santé, les mesures seront revues et adaptées suivant les impératifs qui risquent de se produire.

Recommandation

Les administrateurs du Complexe hospitalier de la Sagamie ont quand même choisi de maintenir, tant qu'ils le pourront, l'éventail des services offerts jusqu'à maintenant à la population.

Hier soir, lors de la séance du conseil, des directeurs des différents services de l'hôpital ont ouvertement manifesté leur inquiétude. A tel point que le président du CMDP, également membre du conseil d'administration, le Dr Richard Leblond, a demandé que la Régie régionale reconnaisse au plan budgétaire la mission de l'hôpital régional. D'ailleurs, les membres du conseil ont accepté unanimement de formuler une résolution à ce sujet. Et ils vont même plus loin. Ils acceptent d'intensifier les démarches auprès du ministre pour que le Complexe hospitalier de la Sagamie soit reconnu comme hôpital régional. Richard Leblond pense que l'organisation n'a pas le choix de s'adresser au ministre, «car auprès de la Régie, a-t-il dit, ça ne donne rien».

A l'hôpital régional, les directeurs des services soutiennent qu'il n'y a plus de «gras» à couper depuis longtemps. L'impossible, selon eux, a été fait. Par exemple, ils rappellent que, depuis 1990, l'amélioration de la productivité atteint les 9,1 millions$.

Parmi les autres indicateurs révélateurs, ils mentionnent que la proportion de chirurgies d'un jour atteint 55 pour cent, comparativement à 45 pour cent dans la région de Montréal. La durée moyenne de séjour en courte durée est de 7,6.

Malgré tout, le plan d'action budgétaire propose d'autres projets d'amélioration de la performance, notamment revoir tous les secteurs d'activités et fixer un objectif global de réduction des coûts de dix pour cent des activités pouvant bénéficier d'une révision des façons de faire, mettre en place le plan de transformation des soins et services psychiatriques au Saguenay, améliorer l'efficacité et l'efficience au plan administratif et de soutien dans le contexte de la fusion et identifier des projets additionnels de rationalisation des secteurs administratifs et de soutien pour atteindre la proportion souhaitée, soit 25 pour cent du budget global. Aussi, il est question de transférer certains services dans les CLSC (ils ne sont pas encore identifiés), de diminuer le volume des services (listes d'attente) ainsi que la gamme de services.

Hôpital de Chicoutimi et Roland-Saucier

Une nouvelle appellation est choisie

CHICOUTIMI (CD) - L'Hôpital de Chicoutimi et l'Institut Roland-Saucier porteront désormais le nom de Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au moins une douzaine de personnalités régionales ont été consultées à ce sujet. Compte tenu de l'envergure et de la mission des deux établissements de santé maintenant fusionnés, tous tous se sont montrés favorables à l'idée de désigner ainsi le nouvel établissement puisque l'appellation fait référence au deux sous-régions.

Hier, lors d'une séance du conseil d'administration fusionné, l'adjoint au directeur général, Lucien Martel, a rappelé que la fusion des deux hôpitaux rapportera de 1 à 1,5 million$ d'économies. Toutefois, cette fusion, qui est soumise à l'approbation du ministre de la Santé et des Services sociaux, aura aussi des impacts sur le personnel. Effectivement, une trentaine de postes disparaîtront au cours des deux prochaines années principalement dans les services administratifs et de soutien technique. Lucien Martel comprend qu'il existe beaucoup d'inquiétude au sein des organisations, mais il précise que tout se fera dans le respect des personnes.

Le conseil d'administration a d'ailleurs mis en place un comité des ressources humaines dont l'objectif est de réaliser le changement sans mettre en jeu la qualité des services et l'accessibilité. Lucien Martel explique qu'il faudra développer une nouvelle culture et une philosophie propre au Complexe hospitalier de la Sagamie. Tout l'organigramme de l'organisation sera revu. On songe déjà à y ajouter une nouvelle direction des services de santé mentale. On devrait également y retrouver deux comités d'usagers.

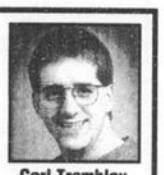
Autre texte page 16

Claude Tremblay
p.-d.g.

Marc Montminy
Représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779


Carl Tremblay
Gérant
• PLAQUES-SOUVENIRS
• SCEAUX LÉGAUX
• DATEURS
• NUMÉROTEURS
• PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

310199

loto-québec résultats

La Poule aux Oeufs d'or

Tirage du 96-05-29

1er numéro	
295778	10 000 $
2e numéro	
927932	10 000 $
3e numéro	
799128	10 000 $
4e numéro	
778340	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables:

NUMÉROS	LOTS
5 derniers chiffres	1 000 $
4 derniers chiffres	100 $
3 derniers chiffres	10 $
2 derniers chiffres	5 $
NUMÉROS	LOTS
5 premiers chiffres	1 000 $
4 premiers chiffres	100 $
3 premiers chiffres	10 $
2 premiers chiffres	5 $

Banco — Tirage du 96-05-29

05 08 10 12 14
16 17 19 21 29
35 36 41 47 49
51 55 57 60 61

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

321891

Richard Gaudreault
propriétaire

France Gaudreault

Annie Gaudreault

Robin Desbiens

VENTE 49e ANNIVERSAIRE
JUSQU'À SAMEDI LE 1er JUIN 96

AUCUNE TAXE
SUR CÉRAMIQUE EN MAGASIN
• PAYEZ ET EMPORTEZ

CÉRAMIQUE À MUR
À partir de: 59¢ PI. CAR.

CÉRAMIQUE À PLANCHER
8" x 8"
À partir de: 99¢ PI. CAR.

CÉRAMIQUE À PLANCHER
12" x 12"
À partir de: 1 39 $ PI. CAR.

ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN
Porte-savon • Porte-serviettes • Porte-papier
À : 1 00 $

Produits d'installation • Colle • Coulis
Le seul vrai spécialiste de la céramique de la région

Les Terrazzos Gaudreault ltée
1131, ave. Labrosse,
Chicoutimi (secteur Saint-Paul)
549-0676

321928

CLSC du grand Chicoutimi

Le dossier du déménagement semble réglé

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Il semble que l'épineux dossier du déménagement du CLSC du grand Chicoutimi soit à toutes fins utiles réglé, puisque la ville devrait déposer une offre de bail de location à la Régie régionale de la santé et des services sociaux dans l'ancien complexe Gagnon Frères, avant la date limite fixée par la régie au 31 mai.

Caroll Malenfant

Selon des informations fiables, la ville et les Immeubles Natgen, propriétaire de l'édifice de Gagnon Frères, en sont venus à une entente pour les coûts d'acquisition des deuxième et troisième étages ainsi que le stationnement de la bâtisse où la ville veut situer le CLSC.

Cette entente survient à la suite de plusieurs semaines de tractations où les deux parties, de concert avec la direction du CLSC, ont tenté de trouver le moyen de réaliser le projet à un coût raisonnable.

En effet, lorsque la régie a finalement donné son accord de principe pour le déménagement du CLSC dans l'édifice Gagnon Frères, conformément à l'offre de la ville de Chicoutimi, les Immeubles Natgen a eu de mauvaises surprises quand est venu le temps de mettre des chiffres à la rénovation du complexe, car les coûts étaient beaucoup plus importants que prévu.

Les discussions ont donc consisté à trouver des solutions de compromis pour parvenir à une facture plus acceptable pour tout le monde et la démarche aurait, selon toutes vraisemblances été couronnée de succès.

Dans les prix

Sans élaborer dans les détails, le directeur du CLSC du grand Chicoutimi, Caroll Malenfant, a convenu qu'à moins d'un pépin de dernière minute, le CLSC des Coteaux va déménager, avant la fin de l'année, aux deuxième et troisième étages du complexe Gagnon Frères.

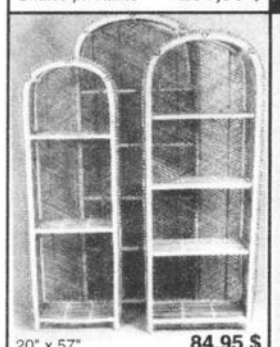
«De notre côté, la seule contrainte était que les coûts d'exploitation du CLSC dans cet édifice soient les mêmes que ceux invoqués lors de l'offre initiale des Immeubles Natgen. Et à ce que je sache, c'est bel et bien le cas. Alors, si la régie donne son accord à l'offre qui devrait venir de la ville, nous allons déménager au centre-ville de Chicoutimi», a commenté M. Malenfant.

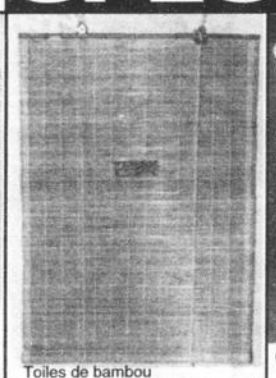
D'ici là, le CLSC devra s'entendre avec le propriétaire du petit mail de la rue des Saguenéens, où est situé le CLSC des Côteaux, pour prolonger le bail qui venait à expiration le premier mai.

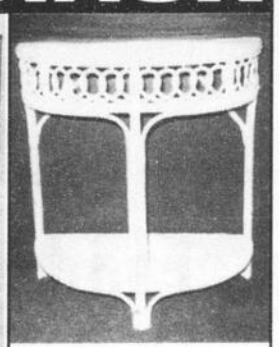
maison du rotin
Le spécialiste de l'ameublement de vannerie pour la verrière et la maison
Accessoires & Décorations
21528583 inc.
447, rue Racine Est
Chicoutimi
(418) 693-8881

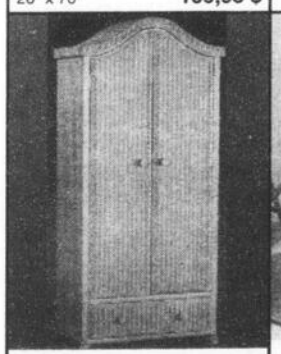
PLUSIEURS SPÉCIAUX

Chaise pivotante 264,99 $


20" x 57" 84,95 $
24" x 64" 99,95 $
20" x 70" 109,95 $

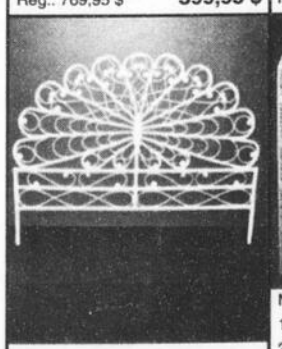

Toiles de bambou
RABAIS DE 20 %


(Largeur 28")
SPÉCIAL: 119,95$

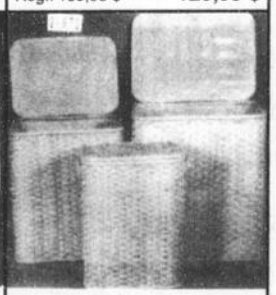

30" x 19" x 69"
Rég.: 769,95 $ 599,95 $

2
Papa Sand avec coussin
Rég.: 369,95 $ 199 $

Berçante Ventoline
Rég.: 189,95 $ 129,95 $


(Largeur 60")
SPÉCIAL: 79,95$

Nat. et blanc
18" x 72". Rég.: 189 $ 139 $
21" x 74". Rég.: 199 $ 149 $
24" x 80". Rég.: 209 $ 159 $
27" x 84". Rég.: 219 $ 169 $


Blanc et naturel
19,95 $
29,95 $
39,95 $
322119

LE GRAND PRIX MOLSON DU CANADA
ON Y VA EN GOODYEAR
CHAMPIONS DE LA HAUTE TECHNOLOGIE SUR PAVÉ MOUILLÉ

Jusqu'à
100$ DE RABAIS
du manufacturier à l'achat de 4 pneus* de pluie GOODYEAR

20$ à l'achat de 4 INTREPID
Le toutes saisons économique doté d'un Aquacanal

40$ à l'achat de 4 AQUATRED II
Notre meilleur toutes saisons doté d'un Aquacanal

60$ à l'achat de 4 EAGLE AQUATRED
Pneu haute performance doté d'Aquacanaux jumelés

60$ à l'achat de 4 WRANGLER AQUATRED
La technologie Aquacanal pour camionnettes

100$ à l'achat de 4 EAGLE GS-C
Ultra haute performance sur pavé mouillé

Courez aussi la CHANCE DE GAGNER*

• Un voyage pour deux au Grand Prix Molson du Canada, (14, 15, 16 juin 1996), avec billets "Argent", incluant transport, hébergement standard pour 3 nuits et 500$ d'argent de poche. *(Un prix d'une valeur approximative de 1680$.)*

• L'une des 5 paires de billets "Bronze" pour la journée du Grand Prix Molson du Canada (du 16 juin 1996), 200$ pour frais de transport plus 200$ d'argent de poche. *(Chaque prix d'une valeur approximative de 570$.)*

GRAND PRIX MOLSON DRY

GOODYEAR
LE PNEU OFFICIEL DU GRAND PRIX MOLSON

GÉNIAL COMME PNEU!
GÉNIAL COMME PRIX!

Pour être éligible au concours, le consommateur doit faire parvenir sa demande de rabais du manufacturier admissible avant la date de fermeture du concours, le 4 juin 1996 à minuit à : Rabais/Concours Goodyear, 661 Millidge Rd., C.P. 9912, Saint-Jean, N.-B., E2L 4N2. Pour être déclarés gagnants, les participants dont le nom aura été pigé devront répondre correctement à une question d'habileté. Les chances de gagner sont proportionnelles au nombre de demandes de rabais reçues. Les règlements complets sont disponibles chez les détaillants participants. Un litige quant à la conduite et à l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.

Service de Pneus Potvin
255, rue Ste-Anne
Chicoutimi
549-1210

Centre Goodyear
1175, rue Bersimis
Chicoutimi
543-5555

319513

Centres hospitaliers de Jonquière et Chicoutimi

Un rapprochement est fort peu probable

par Catherine Delisle

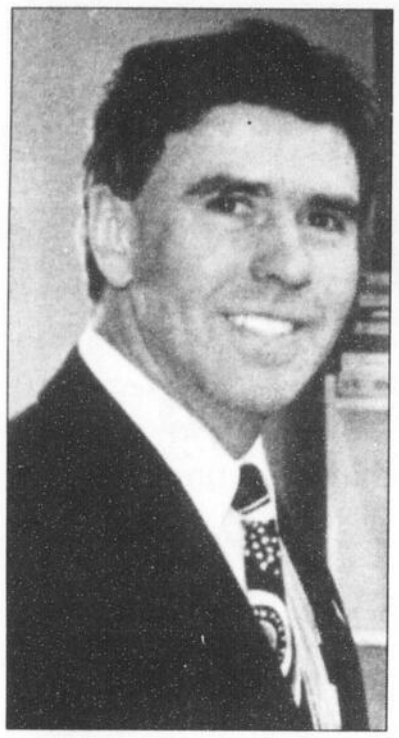
CHICOUTIMI (CD) - Le Dr Richard Leblond a peu d'espoir de voir naître un rapprochement entre le Complexe hospitalier de la Sagamie et le Centre hospitalier de Jonquière.

Devant les membres du conseil d'administration du Complexe hospitalier de la Sagamie, hier soir, le président du CMDP, le Dr Leblond, a même affiché son pessimisme devant l'intention de la Régie régionale de s'en remettre à sa commission médicale pour traiter le dossier. Mercredi soir prochain, les exécutifs des deux CMDP de Jonquière et de Chicoutimi se rencontreront. Si rien de concret ne ressort de cette rencontre, Richard Leblond croit qu'il faudra de toute évidence accomplir d'autres démarches, «aller plus haut» dans la hiérarchie, a-t-il dit. Selon Richard Leblond, la solution la plus optimale, c'est encore la fusion des hôpitaux. En tout cas, c'est ce que réclament les médecins du Complexe hospitalier de la Sagamie. Les administrateurs refusent eux aussi de s'inscrire dans une démarche qui favorise un modèle de séparation des soins comme le veut la direction du Centre hospitalier de Jonquière. D'ailleurs, tous les personnels du Complexe hospitalier refuse l'idée de voir l'hôpital de Jonquière devenir un centre hospitalier de services ambulatoires.

Le conseil d'administration soutient que la qualité, l'accessibilité, l'autosuffisance et la primauté des patients doivent guider tout le travail de réorganisation des soins de santé physiques au Saguenay. Ils réclament donc que tous les soins physiques soient confiés au Complexe hospitalier de la Sagamie. Quant au Centre hospitalier de Jonquière, il recevrait la gériatrie, le centre de réadaptation tout en conservant l'urgence et la médecine interne. Une résolution en ce sens sera acheminée à la Régie régionale.

Nouvelle usine d'Alcan

Harvey se montre satisfait



Jean-Maurice Harvey

par Claude Côté

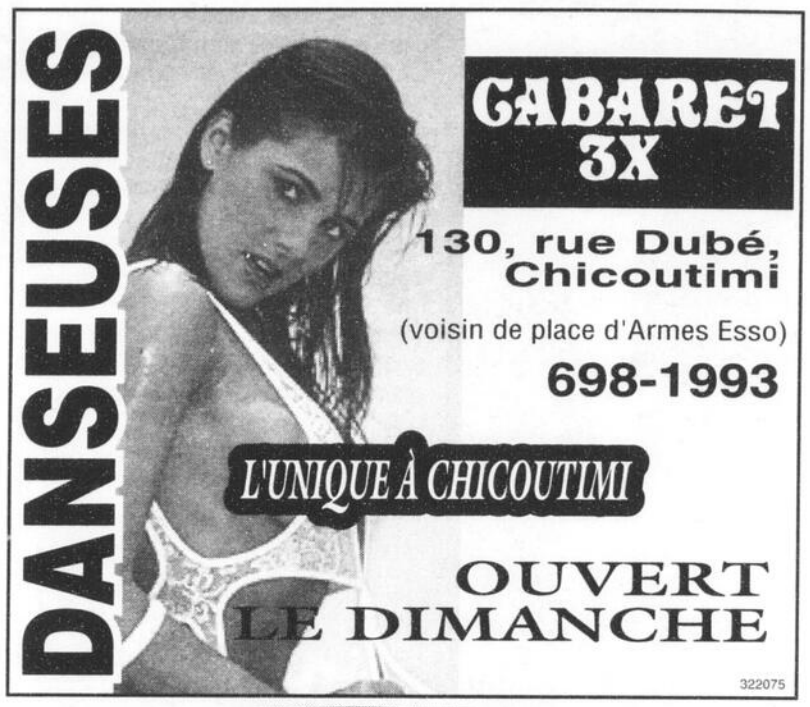
ALMA (CC) - Le maire Jean-Maurice Harvey, d'Alma, qualifie de positive la rencontre qu'il a eue, en début de semaine, avec les maires des trois villes du Saguenay afin de discuter de la position de chacun dans le projet d'usine de remplacement d'Alcan.

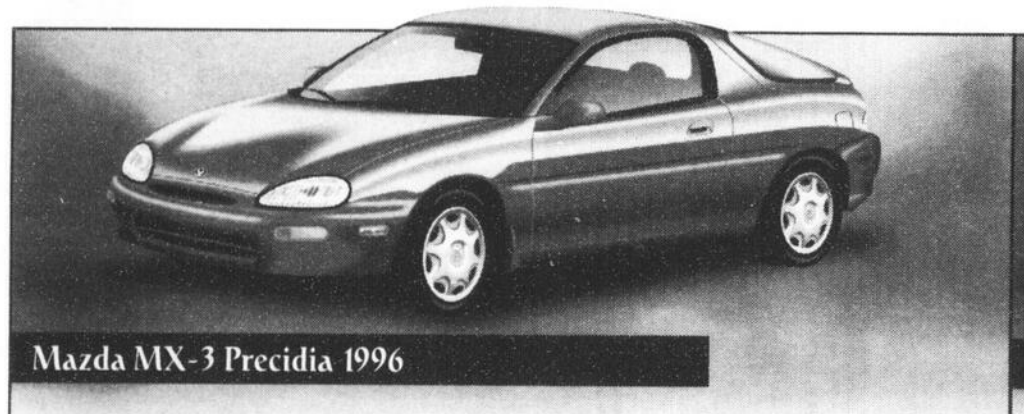
C'est le président du Conseil régional de concertation et de développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Claude Munger, de Roberval, qui avait convoqué les maires de ces quatre villes afin de s'assurer que tout ce monde travaille de façon unie en regard de la réussite de ce dossier.

Satisfait de voir que tout le monde veut travailler dans l'intérêt de la région, le maire d'Alma a indiqué que c'est aussi Claude Munger qui, également maire de Roberval, agira comme porte-parole du groupe. A ce sujet, le maire Munger a mentionné, au cours d'une brève entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, qu'il était normal qu'il y ait un porte-parole régional puisqu'il s'agit d'un dossier régional.

Il a en outre précisé que c'est l'exécutif du CRCD qui, après s'être entretenu sur le sujet le 16 mai dernier avec deux des quatre maires touchés (les maires d'Alma et de Chicoutimi étaient alors absents), avait décidé de rencontrer ensemble les maires des quatre villes concernées. Cette rencontre du 27 mai dernier, bien que brève, a permis, selon Munger, de se rendre compte que tout le monde est au même diapason.

Néanmoins, le groupe a convenu de se rencontrer à nouveau, le 5 juin, afin d'échanger, cette fois, vraiment sur le fond. Entretemps, le président du CRCD, qui est en communication régulière avec les autorités d'Alcan, verra à s'entretenir avec Rénald D'Amours, vice-président régional d'Alcan.





LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

*Ces offres speciales s'appliquent aux achats/locations au detail de vehicules neufs en stock chez les concessionnaires participants a compter du 4 mai 1996 et pour une durée limitee seulement. Les modeles en stock peuvent varier selon les concessionnaires. Sujet a l'approbation du credit. Le taux de financement special sur les achats et les locations ne peut pas être jumelé aux offres. Modèles illustrés : 626 Cronos et MX-3 Precidia. **Credit** : Cette offre s'applique a l'achat au detail des modeles 1996 neufs suivants : 626 Cronos et MX-3 Precidia. Exemple : un financement de 10 000 $ a 4,9 % représente 48 versements mensuels de 230 $ avec un coût de credit de 1 040 $ pour une obligation totale de 11 040 $. Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. **Coût de la location personnalisee Mazda** : taux les coûts de location comprennent des frais de transport et de preparation avant livraison de 600 $. La mensualité indiquée pour la 626 Cronos DX 1996 (modèle n° F4DS56-AA00) est calculee pour une location de 36 mois avec un acompte de 1 700 $, ou un échange d'une valeur équivalente, et un dépôt de sécurité de 350 $ payable au moment de la transaction. Obligation totale en vertu du contrat de location est de 11 675,15 $. La mensualité indiquée pour la MX-3 Precidia RS 1996 (modèle n° JB8L56-AA00) est calculee pour une location de 36 mois avec un acompte de 1 700 $, ou un échange d'une valeur équivalente, et un dépôt de sécurité de 300 $ payable au moment de la transaction. Obligation totale en vertu du contrat de location est de 9 339 $. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Modèles de 20 000 km par an. Frais de 8 cents le kilometre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. 322054

«Pilules en folie»

Une pièce de théâtre dénonce l'usage abusif des médicaments

CHICOUTIMI (CL) - Toutes les générations étaient représentées, hier soir au Ménestrel, pour une représentation de la pièce «Pilules en folie» du Centre d'information et de référence sur les aînés.

Cette triple comédie dénonce l'usage abusif des médicaments et des conséquences qui peuvent en découler.

Des auteurs et comédiens amateurs participent à cette production avec beaucoup de sérieux. Ce qui se dégage de leur jeu, c'est leur conviction à l'égard du message qu'ils tiennent à véhiculer.

La première scène est l'histoire d'une veuve qui occupe son ennui en consultant médecin après médecin, chacun y allant de sa prescription. Ainsi se multiplient les médicaments à prendre qui ne se différencient que par leur couleur.

Interpellé, le public a avoué connaître de semblables situations. On n'accuse pas les médecins, mais la mentalité des personnes qui considèrent qu'un bon médecin est celui qui donne une prescription.

La prise de conscience appartient à la personne et le discours a ceci de sympathique, qu'il n'infantilise pas les aînés. On les informe avec la conviction qu'ils demeurent maîtres de la décision.

Le deuxième sketches associe les «vertus» des pilules avec l'alcool. Une autre veuve, un autre mal être et, heureusement, la présence de la fille qui veille à protéger sa mère. «Il faut se regrouper... faire appel aux amis», lancera-t-on dans la salle. Et l'on expliquera que le drame semble pire pour les hommes, plus facilement délaissés par leurs enfants que les femmes.

En troisième partie, il est question de nourriture et d'exercice comme moyens plus efficaces que les pilules pour lutter contre le stress, l'insomnie, l'indigestion et l'ennui.

«Le bonheur, c'est comme le sucre à la crème, quand on en veut on s'en fait. Cela vaut la peine d'essayer.»

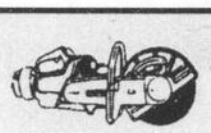
Le message passe bien. Mais ce qui ressort de l'ensemble, c'est finalement que le grand drame des aînés, plus que la mauvaise santé, c'est la solitude... le dénominateur commun de leur malaise.

Cette pièce avait été présentée avec succès à Jonquière. La soirée d'hier, au Ménestrel de Chicoutimi, aura convaincu le groupe de récidiver. «Les pilules en folie» sont appelées à circuler encore chez les aînés... cette fois, sans effet secondaire.

Quant au Centre d'information et de référence sur les aînés (CIRMA) il s'occupe d'autres préoccupations des personnes du troisième âge, notamment la douleur, le stresse, l'insomnie, la constipation. Comme outil de communication, CIRMA et ses complices ont choisi l'humour.

PILULES - Trois sketches ont été présentés, hier soir au Ménestrel, pour sensibiliser les aînés à l'usage abusif des médicaments. Sur la photo, Micheline Beaulieu et Françoise Langlois, dans les rôles de la fille et la mère, démontrent le mauvais mariage entre médicament et alcool.

(Photo Sylvain Dufour)



LOCATION D'OUTILS
BRI-LOC INC.
VENTE, LOCATION ET RÉPARATION
Dépositaire HILTI
2766, RUE DE LA SALLE, JONQUIÈRE
Tél.: (418) 548-1353 – Fax: (418) 548-6543
315065

Restaurant
LE GRAND MANITOU
Cuisine française

Une des six meilleures tables au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Festival du Homard

Homard bouilli sur riz sauvage, incluant potage et salade **13,95$**

TABLE D'HÔTE
Fin de semaine 31 mai, 1er et 2 juin
(potage, breuvage et dessert inclus)

PLAT DE RÉSISTANCE

Noisette de porc au coulis de bleuet	11,95$
Brochette de blanc de volaille grillé fin gourmet	13,95$
Terre et mer: (filet mignon et demi-homard)	19,95$
Médaillon de veau, sauce chevreuil	21,95$

Le Chateaubriand
(Filet de bœuf de l'Ouest A-1)
(Incluant potage, dessert et breuvage) 19,95$*

*Taxes et services en sus

MENU POUR ENFANT
• 7 à 12 ans: 6,95 $ • Moins de 6 ans: gratuit
DIMANCHE: OUVERT À PARTIR DE 17 H

LE MONTAGNAIS
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

Réservez dès maintenant
543-1521

1-800-463-9160
1080, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)

Manifestation à Québec

Des travailleurs envahissent le «bunker»

QUEBEC (PC)-Une soixantaine de travailleurs de la CSN-Construction ont pris complètement par surprise, hier, les gardiens de sécurité de l'édifice «J», aussi appelé le «bunker» où se réunit le conseil des ministres, pour occuper pendant près d'une heure le rez-de-chaussée et réclamer la présence du ministre du Travail, Matthias Rioux.

L'irruption du groupe de travailleurs dans l'entrée du saint des saints du gouvernement quelques minutes avant la réunion hebdomadaire du conseil des ministres a forcé les membres du Cabinet à emprunter une autre porte et suscité aussi quelques interrogations sur la valeur de la sécurité dans l'édifice gouvernemental le plus important.

Seule la ministre déléguée aux Mines, Terres et Forêts, Denis Carrier-Perreault, a affronté les manifestants. Elle est passée, un peu intimidée, entre les deux rangées de travailleurs qui scandaient à pleins poumons en frappant le plancher de leurs bâtons «On veut voir Matthias», «Dans le résidentiel, ça nous prend une convention», «Fini le travail au noir, ça nous prend une convention», etc.

Le tout a commencé un peu avant l'arrivée à l'heure habituelle des ministres, vers 10h55, quand un des leaders du groupe a forcé la porte d'entrée après une épreuve de force avec l'unique gardien de sécurité présent sur les lieux.

Puis, surgissant de deux autobus garés sur la Grande-Allée, les travailleurs de la construction ont envahi le rez-de-chaussée, pancartes à la main.

C'est là que les renforts de sécurité sont arrivés...un peu tard pour le brave collègue qui a été vite débordé par le groupe.

Devant une dizaine de gardiens de sécurité impuissants, maintenant placés en avant de l'ascenseur qui mène à la salle du conseil des ministres, les gars et deux femmes de la CSN-Construction ont fait une «haie d'honneur» à l'intention des ministres attendus...mais qui ne viendront jamais par ce chemin.

Après des pourparlers, le groupe a finalement consenti à évacuer les lieux, 45 minutes plus tard, un peu avant midi, avec la promesse d'une rencontre avec le ministre Rioux. Ce dernier, à la fin des travaux de la commission parlementaire où il défendait deux projets de loi, s'est rendu auprès des manifestants à l'extérieur du «bunker».

Il a été bien reçu, serrant des mains et bavardant avec plusieurs, avant d'aller s'entretenir avec les leaders des travailleurs.

MANIF - Des membres de la CSN-Construction ont bloqué l'entrée du bureau du premier ministre Lucien Bouchard, hier, causant une certaine surprise chez les membres du gouvernement.

12e
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
ET
FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 12 ET 13 JUILLET 1996
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

ANIMALERIE JONAS
1600, Boul. Talbot, Chicoutimi
693-1994
Mme. Line Tremblay et Mme. Sylvie Bouchard en compagnie de M. Serge Vallières.

Bon d'achat d'une valeur de:
500$

Au profit de
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Le QUOTIDIEN
Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
progrès-dimanche
Laurentide
MOLSON O'KEEFE
321699

Veuillez prendre avis que l'entreprise
AUTOMOBILE DU FJORD INC.
sera fermée aujourd'hui
JEUDI DE MIDI À 17 h 00
à la mémoire de
Mme Claire Martin Tremblay
co-propriétaire et épouse de M. Camil Tremblay.

Automobiles Du Fjord INC. CHICOUTIMI
322220

Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

LA RECONNAISSEZ-VOUS? Elle a aujourd'hui 10 ans et nous voulions le souligner d'une manière "originale". **Bonne fête Sabrina**.
La famille Bédard

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

HE OUI ENCORE LA PETITE VACHE! Alors comment prévoir un tel remue-ménage? C'était vraiment une farce mais non pas une vengeance. Quel dommage! **Judith** est le bout en train de la famille avec son humour et ses mille et un coups pendables et inimaginables. Tellement inimaginables que tous les gens qui lui sont proches se sont mis à lui offrir des petites vaches de toutes sortes. Judith, c'est notre bébé, notre petite soeur adorée, mais aussi la petite vache de la famille. Désolé de t'avoir causé autant d'ennuis. Pour une surprise c'en était toute qu'une. Sans rancune, gros becs.
Ta famille.

Joyeux anniversaire et bonne journée

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

321545

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Selon un porte-parole de Mulroney

La GRC au-dessus de la loi

MONTREAL (PC)-En refusant de répondre à des questions au sujet de la poursuite en diffamation de 50 millions $ de Brian Mulroney, la GRC se place elle-même «au-dessus de la loi», soutient un porte-parole de l'ancien premier ministre.

Le commissaire de la GRC Philip Murray dit qu'il invoquera la Loi sur la preuve du Canada et qu'il refusera de révéler toute information susceptible de compromettre son enquête sur la vente d'appareils Airbus et l'implication présumée de M. Mulroney dans l'achat de 1,8 milliard $.

«C'est de la pure provocation», a lancé mercredi Luc Lavoie, un porte-parole de M. Mulroney. Il a ajouté que les avocats de l'ex-premier ministre examinaient maintenant diverses options.

M. Murray, dont le nom figure expressément dans la poursuite intentée par M. Mulroney, a déclaré au journal Citizen d'Ottawa que les enquêteurs de la GRC ou des sources citées comme témoins dans la poursuite ne feront pas de déposition susceptible d'entamer l'intégrité de leur investigation criminelle.

«Nous n'avons nullement l'intention de dévoiler certains aspects de l'investigation criminelle (pendant qu'elle se poursuit) dans quelque cause civile que ce soit», a affirmé M. Murray.

M. Lavoie a souligné qu'en agissant de la sorte la GRC poursuivait sa campagne visant à entraver l'action de la justice.

«La semaine dernière, les avocats représentant la Couronne ont déclaré qu'ils se livreraient à une guérilla juridique. Donc, d'une certaine façon, on s'y attendait un peu.

«Mais, en même temps, c'est plutôt ahurissant d'entendre le commissaire de la GRC déclarer que la GRC est au-dessus de la loi. La semaine dernière à peine, les cours du Québec ont rejeté ces arguments de la GRC selon lesquels le corps policier est au-dessus de la loi.»

Les avocats du gouvernement fédéral avaient demandé que la poursuite soit suspendue jusqu'en janvier prochain. La GRC enquête sur des allégations selon lesquelles M. Mulroney et d'autres personnes auraient reçu des pots-de-vin à la suite de l'achat de 34 appareils Airbus par Air Canada.

M. Mulroney, dont la poursuite fait état d'allégations contenues dans une lettre adressée par Ottawa aux autorités suisses, a nié tout méfait. La lettre demandait aux autorités suisses son aide pour obtenir des renseignements sur des opérations bancaires ainsi que l'accès à des coffrets de sûreté.

Le juge André Rochon de la cour supérieure du Québec, qui a présidé jusqu'ici à l'examen au préalable, a décidé la semaine dernière de ne pas accorder davantage de temps au gouvernement pour produire sa défense dans la poursuite intentée par M. Mulroney en novembre dernier.

BANQUE LAURENTIENNE

150 ans

LES EMPLOYÉS DES SUCCURSALES DE LA

BANQUE LAURENTIENNE

DU SAGUENAY/LAC-SAINT-JEAN/CHIBOUGAMAU

vous invitent à célébrer le

150e ANNIVERSAIRE

DE L'INSTITUTION

SUR LE THÈME:

«RENOUVELONS NOTRE FORCE»

Georges Harvey, vice-président régional et les employés des 8 succursales de la Banque Laurentienne du Saguenay/Lac-Saint-Jean/Chibougamau célèbrent cette année, ses 150 ans d'existence en organisant des activités spéciales à l'intention de ses clients et amis pour marquer cet important anniversaire, durant la semaine du 27 au 31 mai prochain.

Parmi les activités prévues, clients et amis sont invités en grand nombre à se présenter à leur succursale le 30 mai prochain pour se procurer une épinette blanche du 150e anniversaire et à contribuer ainsi à l'amélioration de notre environnement.

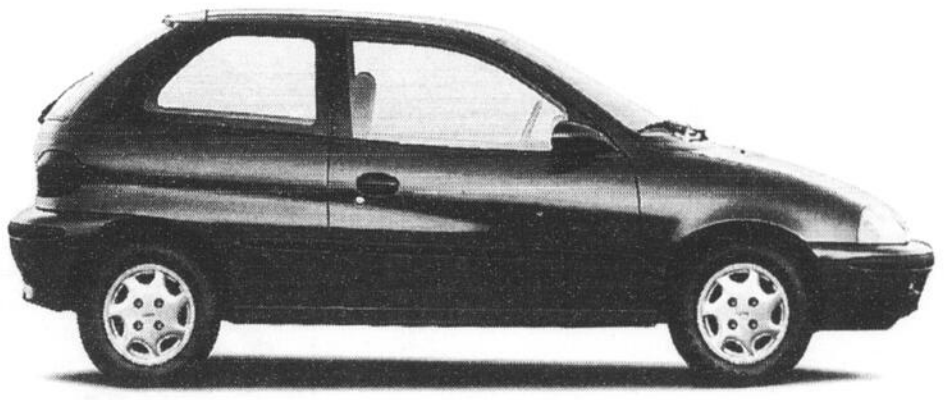
Contactez votre succursale afin de connaître la liste des activités prévues pendant cette semaine.

322300

Aide-mémoire pratique aux propriétaires de GEO.

Le réservoir d'essence est à gauche.

(À conserver dans votre pare-soleil.)



GEO METRO 1996
La championne de l'économie d'essence

9 996$*

- Consommation d'essence : 4,3 L/100 km sur route, 5,4 L/100 km en ville
- Garantie GM TOTAL[MC] 3 ans ou 60 000 km
- Assistance routière 24 h
- Deux sacs gonflables
- Programme pour diplômés, réduction de 750 $†

Geo
JE VEUX MA LIBERTÉ!

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock. Préparation incluse. Transport (500 $) et taxes en sus. Photo à titre indicatif seulement. †Programme pour diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

321890

En Israël

Shimon Peres mène devant le Likoud

TEL AVIV (Reuter)-Alors que 10 pour cent des bulletins étaient comptés, les résultats étaient de 55,4 pour cent du suffrage au sortant Shimon Peres, contre 44,5 à Benjamin Netanyahou, du Likoud.

Mais à Jérusalem, la première chaîne a diffusé une projection révisée des résultats, accordant 50 pour cent des voix à chacun des deux candidats.

La politologue Mina Zemach a expliqué que des projections précédentes, donnant une avance de 1,2 point à M. Peres, étaient fondées sur un échantillon d'électeurs interrogés à la sortie des urnes.

Ces projections ont été révisées et l'écart s'est réduit à néant, quand les bulletins de vote ont été dépuillés dans ces mêmes bureaux de vote.

A Tel-Aviv, les partisans de M. Peres dansaient de joie en agitant des rameaux d'olivier, mercredi soir au siège du Parti travailliste. Ce score sortait trois heures après la clôture du scrutin, à 1h jeudi (17h HAE).

«Ces résultats sont un refus de la provocation, un refus de la violence et de l'assassinat de Yitzhak Rabin», a lancé le ministre de la Sécurité intérieure, Moshe Shahal, à la foule en liesse.

Les projections de la télévision, d'après des sondages de sortie des urnes, ne donnaient qu'une avance de 1,2 à 1,4 point au sortant.

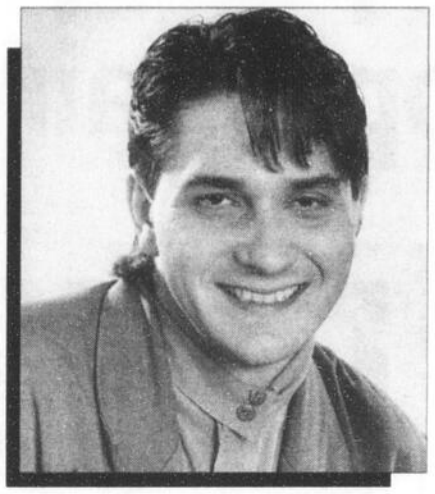
Les télévisions ont pris soin de préciser que la bataille était trop serrée pour être sûres du résultat final. Les résultats définitifs ne sont attendus que dans le courant de la journée, jeudi, peut-être vendredi.

M. Peres était au siège de son parti à la sortie des premières projections, à la clôture du scrutin. Prudent, il a renoncé à apparaître en public, en raison de menaces de mort qu'il a reçues.

Les deux partis s'accordent à dire que le vote des Arabes israéliens a été déterminant, faisant pencher la balance en faveur de M. Peres.

«Nous pouvons applaudir les partisans et les électeurs arabes. Nous nous sommes engagés à la coexistence, au partenariat et à un véritable amour entre Arabes et juifs», a remarqué le ministre du Tourisme, Uzi Baram.

PATRICE TREMBLAY
DESIGNER INTÉRIEUR



• Conception de plans de cuisines.
• Salles de bains et aménagements intérieur complets.
• Plans de réaménagement résidentiel et commercial

1320, BOULEVARD SAINT-PAUL
CHICOUTIMI: 698-0020
321949

12e
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
ET
FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 12 ET 13 JUILLET 1996
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

GARAGE
MARCEL SIMARD
2802, boul. Talbot, Chicoutimi
549-3625
M. Robin Simard en compagnie de M. Serge Vallières.
4 pneus neufs
«Good-Year»
valeur de:
500$

Au profit de
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
le QUOTIDIEN
Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
progrès-dimanche
Laurentides
MOLSON O'KEEFE
321701

PUBLICITÉ MARTIN

le QUOTIDIEN

Partenaires depuis 23 ans

Un quart de siècle, ça ne s'écrit pas sans l'appui quotidien de plusieurs partenaires: annonceurs, fournisseurs et collaborateurs, actuels ou anciens. À tous, merci.

2160, rue de la Montagne, Montréal H3G 2T3 Tél.: (514) 845-2160 • Télécopieur: (514) 845-3330
Adresse Internet: http://www.pubmartin.com

le QUOTIDIEN

cet été c'est...

13 550$

en prix!

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT

AUCUN COUPON À REMPLIR. IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ AU MOMENT DU TIRAGE

5000$ en bons d'achat.

Magasinez chez l'un de nos annonceurs à votre choix!

NOTRE GRAND PRIX

«CINÉMA MAISON» PANASONIC/TECHNICS

Une valeur de:

4000$

ENSEMBLE CINÉMA MAISON comprenant:

- 1 Télécouleur 32" stéréo avec télécommande universelle 600 lignes de résolution et affichage trilingue;
- 1 chaine haute fidèlité: recepteur stéréo incorporé, lecteur laser 60 disques + 1 magnétophone cassette double auto-inversion;
- 5 haut-parleur inclus;
- base incluse TV et audio inclus

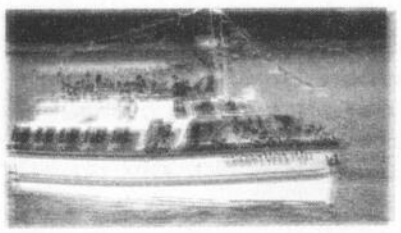
gagnon FRÈRES

À GAGNER CET ÉTÉ

50 croisières sur la Marjolaine

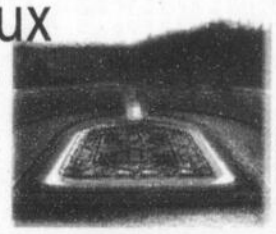
100 T-shirt

50 laisser-passer familiaux



50 croisières sur le Bagotville II

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher
Normandin
(418) 274-1993



le QUOTIDIEN

UN ÉTÉ SANS PROBLÈME!

Vous passez l'été au chalet ou au camping? Vous déménagez?
Aucun problème, nous vous livrerons votre Quotidien là où vous êtes.
Il suffit de nous faire savoir où vous passez votre été. Si vous partez en vacances à l'extérieur donnez-nous avant de partir la date de votre retour.

VITE... ABONNEZ-VOUS 545-4474 / ALMA: 668-4506 / SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

320917

Spectacles à Place du 150e à La Baie

Le Système D partira le bal le 22 juin

par Denise Pelletier

LA BAIE(DP) - Encore cette année, la Place du 150e à La Baie accueillera des spectacles et des activités du 22 juin au 28 août. La diminution de 75 000$ du budget alloué par la Ville, qui était de 419 000$ l'an dernier, oblige les responsables à réduire de sept à quatre le nombre des spectacles payants et à les regrouper sur une courte période pour couper la durée d'utilisation des équipements et les autres frais, explique Gaétan Bergeron, responsable du secteur communautaire à La Baie. Les quatre vedettes qui se produiront sur la grande scène sont: Système D le samedi 22 juin, France D'Amour le 23 juin, Richard Séguin le 28 juin et Marjo le 6 juillet.

Cette programmation sera complétée par un grand nombre de spectacles gratuits donnés par des artistes de la région, du Québec et même des Etats-Unis. On pourra ainsi entendre les groupes américains de blues Eddy Kirkland le 29 juin, et The Loonie Shields Blues Band le 26 juillet. L'humoriste Roger Bernard, le groupe Ex-Libris, gagnant de l'Empire des Futures stars en 1994, l'auteur-compositeur Rioux, les groupes Reset, Son of a Beat et No Vacancy (le même soir) formeront le volet québécois de la programmation. Enfin, les artistes de la région seront également de la partie: les groupes William Blues le 5 juillet, Séquence le 13 juillet, Teen Twisters (musique rétro) le 20 juillet, Little Dry Brandy & Cool Train (blues) le 26 juillet, de même que les lauréats de Chanson en Fête 1995 de Saint-Ambroise le 12 juillet.

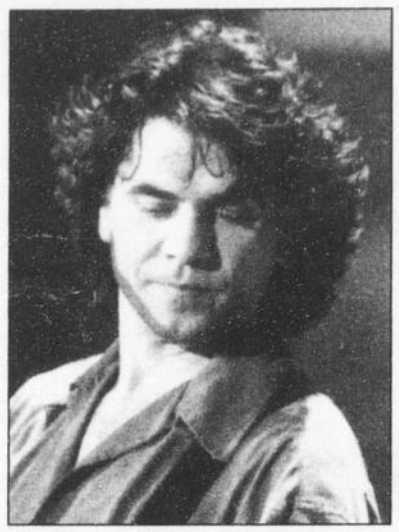
En général il y aura des spectacles gratuits les jeudis, vendredis et samedis sauf pour les deux premières fins de semaine. On a en effet décidé de renoncer au 2$ qui était demandé pour ce type de spectacle l'an dernier et qui semblait provoquer beaucoup de réticence dans le public.

Marjo,en spectacle le 6 juillet.

Les spectacles payants seront à 10$ pour les adultes et 5$ pour les jeunes, il y des passeports individuels à 20$ et 10$, et un passeport familial à 55$. Gratuits ou payants, tous les spectacles commenceront à 21h.

On a prévu également plusieurs soirées d'animation, consacrées au patin à roues alignées avec musique appropriée ou danse en ligne, parfois avec des animateurs spécialement invités, sur la petite place. Et à compter du 28 juillet, il n'y aura plus de spectacles, mais uniquement de l'animation les dimanches, lundis et mercredis à 19h.

Les attentes en ce qui concerne l'assistance aux spectacles payants sont plutôt modestes. On estime que 2200 spectateurs par soir apporteraient des revenus suffisants, mais bien entendu, on espère qu'il en viendra beaucoup plus sur cette grande place qui peut accueillir 10 000 personnes,



Richard Séguin donnera son show le 28 juin.

précise Gaétan Bergeron.

On compte sur la belle température, qui n'a pas été au rendez-vous l'an dernier. «Il y a eu des orages dans la journée presque tous les samedis où il y avait des spectacles, ce qui explique l'assistance décevante», explique le responsable. C'est le magicien Alain Choquette qui a attiré la plus grosse foule, soit 3500 personnes, suivi par Harmonium avec 3138, les Colocs, 3000, Beau Dommage avec 2824 (c'est le spectacle qui aurait dû attirer le plus de monde, mais un fort orage vers 18h a découragé les gens), Eric Lapointe, 2769, Claude Dubois, 2311 et Richard Desjardins, 2153.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022
TERREUR EXTRÊME (16+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MISSION: IMPOSSIBLE v.f. (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LA DERNIÈRE MARCHE (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$
TORNADE (G)
Tous les soirs.: 7h00 - 9h30
MAGIE NOIRE (13+ HORREUR)
Tous les soirs.: 7h10 - 9h25
FLIPPER (G)
Tous les soirs.: 7h15 - 9h20
321642
ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY 549-4337

cinéma JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
TORNADE (13+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MISSION: IMPOSSIBLE v.f. (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DIGITALE!
321641

MURDOCK
À LOUER
ESPACES COMMERCIAUX
RUE RACINE: de 500 à 1500 pi. car., conviendraient pour professionnel, boutique, banque, commerce.
BOUL. TALBOT: locaux et entrepôt, 1600 et 4000 pi. car.
JONQUIÈRE: entrepôt chauffé, 2500 pi. car.
MAISON DE VILLE
À VENDRE
Construction neuve maintenant disponible
TERRAINS À VENDRE
FAUBOURG DU RICOCHET et DÉVELOPPEMENT PANORAMIQUE
Pour information: 543-3357 - 690-6608
316498

CHARLIE SHEEN
L'AVÈNEMENT
DÈS DEMAIN!
CHICOUTIMI 545-4260
PLACE DU ROYAUME ★
Ven.:7h15 - 9h35
322112

TRÈS BIENTÔT, VOUS SEREZ TÉMOINS D'UNE AVENTURE
EXTRAORDINAIRE
•••
D'UNE EXPÉRIENCE UNIQUE FAISANT
APPEL À TOUS VOS SENS
•••
D'UNE GRANDE NOUVEAUTÉ QUI
ENFLAMMERA
VOTRE IMAGINATION...
321822

CKRS TÉLÉVISION CABLE 7
40 ANS DE FIERTÉ RÉGIONALE!
CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»
PLUS DE 40,000$ EN PRIX
PARTICIPEZ AUTANT QUE VOUS LE VOULEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES PRIX SUIVANTS:
• 1• Un prix d'une valeur de 100 $ minimum contenu dans l' une des 100 capsules rouges ou bleues.
• 2 • Un prix d'une valeur de 1000 $ à condition que les roulettes s'arrêtent sur le chiffre "40".
• 3 • Un prix d'une valeur de 2000 $ à condition que les roulettes s' arrêtent sur le chiffre choisi par le ou la concurrent(e).
• 4 • Un prix boni d'une valeur de 25 $ à condition que la personne nous contacte dans les trente (30) minutes et donne le mot de passe diffusé dans la journée.
• • • • COMMENT PARTICIPER • • • •
Pour participer au concours « CINÉMA DE 17 HEURES », le téléspectateur doit noter le nom de l'émission la date et l'heure de l'apparition du sigle durant la semaine, l'inscrire sur le coupon ci-joint. Choisir un chiffre entre 0 et 99 ainsi qu'une couleur rouge ou bleu. Finalement, postez le coupon dûment rempli à l'adresse indiquée ci-dessous ou de déposer l'enveloppe à CKRS télévision.
CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»
CKRS-TV 40 ans de fierté régionale
2303, Sir Wilfrid-Laurier
Jonquière (Québec) G7X 7X3
• • • SÉLECTION DES GAGNANTS • • •
1 tirage par jour du lundi au vendredi vers 18 h 35. Tous les coupons reçus sont accumulés pour le grand tirage du Gros lot attribué en décembre 1996.
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
J'ai vu le sigle dans l'émission:
Titre: _____ Date: _____ Heure: _____
Mon chiffre: ____ Ma couleur: bleu ☐ rouge ☐
LE QUOTIDIEN Participez et Bonne chance à tous
Seul le coupon original sera accepté.
312227

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		Pacha / Iris (9h15)	TaoTao	Alice au pays...	Olives et Papayes	Christiane Charette en direct		Le Midi	Louvain à la carte / Bruno Pelletier		Les P'tits Bonheurs de Clémence		La Belle Anglaise (3/4)		Madame est servie	Sous le... / 0340 (19h25)	Mission Top Secret	Watata-tow	Meilleur gagne
CFRS	Les émissions débutent à 11h00						Images du Québec	Château du bonheur	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	L'Ère du Verseau		Cinéma / L'INCONNUE DU GANG DES JEUX (5) avec Lana Turner, Dean Martin				Écoute-moi		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Ginette Reno		Top Modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Des Jours et des Vies		Bibi et Geneviève	Claire Lamarche / Boss à 20 ans		Mongrain	
R.Q.			Pause musicale				Effets des substances psychotropes		Le Québec aujourd'hui	Garfield	Québec School Telecasts		Pause musicale		Le Monde à la carte		Garfield	Les Popples	As-tu vu ça?	Graines de champion

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 30 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Super machines à l'aéroport	Le Québec aujourd'hui	À vos affaires	Lumière sur le monde / Dernière		Cinéma / AUX YEUX DU MONDE (4) avec Yvan Attal, Kristin Scott-Thomas				Les Groupes parlementaires	La Période de questions (23h05)	
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean / Ce soir		Simplement la vie	Hockey / Penguins - Panthers					Le Téléjournal	Le Point (22h24)	Nouvelles du sport	Météo	Cinéma / À DEUX... (5) (23h35)
CJPM	Le TVA	Piment fort / J.-M. Anctil	Beverly Hills, 90210		Qui vive!	Les Ailes de la mode	Claire Lamarche / Vive les mariés!		Le TVA	chaBada / Paul Piché, Gilles Proulx, Lévesque-Turcotte		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Interactif (23h57) / Pub (0h27)
CFRS	Guerre des clans	Sans sens sûr / Anne Létourneau	Salle d'urgence		Cinéma / HIGHLANDER: LE RETOUR (6) avec Christophe Lambert, Sean Connery				Besoin d'amour / Lynda Lemay	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus extra	Cinéma / LES PORTES... (4)
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Le Combat pour les arbres		Cinéma / VENDREDI OU LA VIE SAUVAGE (4) avec Michael York, Gene Anthony Ray (2/3)			Paris Lumières (22h10)	Journal belge (22h35)	Météo... / Studio... (23h10)	Visions d'Amérique (23h40)	Le Cercle de minuit (23h55)
CANAL D	Le Prisonnier		Monde et Mystères (9/15)		Autour du monde en 80 jours (2/7)		Biographies / William Holden		Le Monde en guerre (3/26)		Les Envahisseurs		Cinéma / LE GUIGNOLO (5)
RDI	Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Horus, la naissance d'une secte		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		Sport / Canada aujourd'hui (23h40)	Capital Actions
RDS	Golf / Omnium des É.-U. (17h00)	Sports 30 Mag		Golf PGA / Tournoi Memorial				Superbike / Hockenheim		Sports 30 Mag		RDS motorisé	Golf / Omnium des États-Unis
S.E.	À l'ombre du Golden Gate (18h25)				Casper			La Peste (21h40)				Crimes virtuels (23h25)	
CBJET	Newswatch		Empty Nest	Hockey / Penguins - Panthers						CBC News		News	Taxi
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Friends	Due South		Seinfeld	Caroline in the City	ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	LAPD (0h04)
WVNY	News	ABC News	Star Trek: Next Generation		World's Funniest Videos	Before They Were Stars	Cinéma / ROYCE (5) avec James Belushi, Miguel Ferrer				News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Murder, She Wrote		Rescue 911		48 Hours			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Friends	Seinfeld	Basketball / SuperSonics - Jazz					News	The Tonight Show (0h05)
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		International Dispatch		Despair		NY State Utilities in Crisis		Brittas Empire	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Martin	The Show	New York Undercover		Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation
TSN	Golf / U.S. Women's Open (17h00)		Inside Sports	Sportsdesk	Golf PGA / The Memorial			Golf / U.S. Women's Open			Sportsdesk		Destination Extreme Stop 1
TMN	Johnny & Clyde (17h50)			Bonjour Timothy (19h15)			Wyatt Earp						Crimson Tide (0h15)
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		Wildlife		Divine Magic		Movie Magic	World of Wonder	@ discovery.ca		Wildlife
LIFE	Let's Build	New Attitude	Burt Wolf's	Your Baby and Child	The Gentle Doctor	The Great Outdoorsman	At the Auction	Lynette Jennings Home	Real Life		The Gentle Doctor	The Great Outdoorsman	At the Auction

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 374

LE RETOUR FATAL

Vous détenez le jeu d'Est et malgré votre ouverture les adversaires n'en ont pas moins gagé la manche à Trèfle. Votre partenaire a entamé du Deux de Coeur, pour le Roi du mort et votre As. Quel doit être votre retour en tenant compte des enchères et de la distribution de votre adversaire de droite?

DONNEUR: OUEST
VULNÉRABLES: N/S

♠ R54
♥ R
♦ DV98754
♣ R5

N
O E
S

♠ DV6
♥ ADV863
♦ 2
♣ 732

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	Passe (1)	1 ♥	2 ♣
Passe	2 ♦	2 ♥	3 ♣r
Passe	4 ♣	Passe	5 ♣
Passe	Passe	Passe	

ENTAME: DEUX DE COEUR

(1) Vulnérable, Nord a préféré passer en ouverture, jugeant par ailleurs qu'avec 12 points d'honneur sa main était trop forte pour gager 3 ♦ d'entrée en deuxième position.

Chez lui avec l'As de Coeur, Est doit-il jouer son Deux de Carreau dans l'espoir que son partenaire possède l'As, compte tenu que Sud n'a pas appuyé la couleur annoncée par Nord? En optant pour cette carte, il permettra au déclarant de réaliser son contrat de 5 ♣. Voyons maintenant la distribution complète:

♠ R54
♥ R
♦ DV98754
♣ R5

♠ 10732
♥ 1072
♦ R1063
♣ 98

N
O E
S

♠ DV6
♥ ADV863
♦ 2
♣ 732

♠ A98
♥ 954
♦ A
♣ ADV1064

En effet, Sud gagnera de son As de Carreau, fera couper ses deux Coeurs perdants au mort, éliminera les atouts et ainsi n'aura perdu qu'un pli à Coeur et un à Pique. Par contre le retour à l'atout par Est l'aurait privé d'une coupe et ainsi fait chuter.

À remarquer que le contrat à 5 ♦, apparemment plus justifié, ne peut être réussi.

TÉLÉROMANS

17h00

CKRS — WATATATOW **63653** La période d'inscription au Collège se termine bientôt. Ginette (Hélène Grégoire) aimerait bien qu'Émilie (Élyse Aussant) fasse des études en médecine.

Trois ténors

Concert recherché

VANCOUVER (PC)-On s'arrache les places pour le concert que donneront les célèbres ténors José Carreras, Placido Domingo et Luciano Pavarotti à Vancouver, le Jour de l'an.

A peine cinq heures après l'ouverture des guichets, mardi, les amateurs s'étaient déjà procuré 27 225 billets, d'une valeur pour 5 millions $, pour ce spectacle. Et les 450 meilleurs sièges (VIP), qui coûtent entre 1250 $ et 2000 $, se sont envolés.

Dans l'histoire de Ticket Master Canada, c'est un record en terme de nombre de billets écoulés le premier jour de la mise en vente des sièges pour un même événement excédant même les résultats de la première journée de vente des places pour le concert des Rolling Stones, dans le cadre de leur tournée Voodoo Lounge, en 1994.

CINÉ-TÉLÉ

14h00

CFRS — BREVE RENCONTRE À PARIS **65233** (4) (Two People). É.-U. 1972. Drame sentimental de R. Wise avec Peter Fonda, Lindsay Wagner et Estelle Parsons. - Un mannequin de mode en voyage au Maroc s'éprend d'un compatriote qui se révèle être un déserteur. (2h)

16h00

CANAL D — VIENS CHEZ MOI, J'HABITE CHEZ UNE COPINE **7075097** (4) Fr. 1981. Comédie de P. Leconte avec Michel Blanc, Bernard Giraudeau et Thérèse Liotard. - Réfugié chez un couple ami, un chômeur sème la pagaille en prenant de plus en plus ses aises. (1h30)

20h00

CKRS — TIRELIRE, COMBINES & CIE **28788** (4) Can. 1992. Comédie de J. Beaudry avec Vincent Bolduc, Pierre-Luc Brillant et Delphine Piperni. - Croyant son père en difficulté financière, un garçonnet décide de se lancer en affaires avec un ami. (2h)

21h00

WCAX — SEPARATED BY MURDER **5097** (5) É.-U. 1994. Drame policier de D. Wrye avec Sharon Gless, Steven Railsback et Ed Bruce. - Deux soeurs jumelles sont soupçonnées d'avoir commis le meurtre du mari de l'une d'elles. (2h)

23h35

CKRS — JOSEPH K. L'HOMME NUMÉROTÉ. **8243504** Can. 1990. Documentaire de Gilles Blais. - Donne-moi ton numéro d'assurance sociale, ta date de naissance, ton adresse et laisse-moi interroger l'ordinateur. Je sais ce que tu manges, ce que tu lis, si tu es malade, si tu as des dettes. (1h)

00h00

CFRS — NEW YORK, NEW YORK **322914** (3) É.-U. 1977. Drame sentimental de M. Scorsese avec Liza Minnelli, Robert De Niro et Barry Primus. - Les relations tumultueuses d'un couple de musiciens dans les années d'après-guerre. (3h)

CANAL D — L'ANIMAL **5287837** (5) Fr. 1977. Comédie de C. Zidi avec Jean-Paul Belmondo, Raquel Welch et Aldo Maccione. - Un cascadeur essaie de conquérir une collègue américaine. (2h)

00h30

CBJET — THE BEST OF FRIENDS **61110127** (4) G.-B. 1991. Drame de A. Rakoff avec John Gielgud, Wendy Hiller et Patrick McGooham. - Au moyen de lettres et d'écrits, une abbesse, un conservateur de musée et un dramaturge entretiennent une amitié qui les unira pendant plus de 50 ans. (2h10)

01h00

CFCF — GUNS OF THE MAGNIFICENT SEVEN **92590672** (4) É.-U. 1969. Western de P. Wendkos avec George Kennedy, James Whitmore et Reni Santoni. - Sept aventuriers entreprennent de libérer un chef révolutionnaire mexicain. (2h04)

03h04

CFCF — NIGHT OF THE DEMONS **9068011** (7) É.-U. 1987. Drame d'horreur de K.S. Tenney avec Cathy Podwell, Alvin Alexis et Mimi Kinkade. - Lors d'une fête organisée dans un salon funéraire soi-disant hanté, une dizaine de jeunes s'amusent à braver les fantômes. (1h47)

MOTS CROISÉS

NO 3214

HORIZONTALEMENT

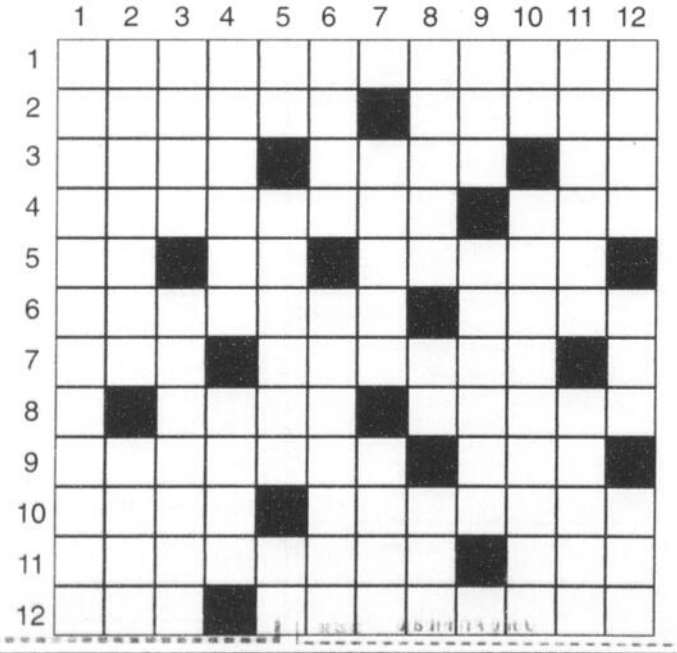
1 - Rendras moins compliqué.
2 - Un sens - Faire tort à.
3 - Fl. de Sibérie - Qui a été consacré par l'onction liturgique - Radon.
4 - Pouvoir d'agir à son gré - Maladie cryptogamique des plantes.
5 - Pron. pers. - Radium - Crochets doubles.
6 - Fruit de l'aubépine - Emposieu.
7 - Baie des côtes de Honshu - Matière colorante rouge.
8 - Qui est mince, frêle - Inflammation de l'oreille.
9 - Inanimés - Époux de Fatima.
10 - Riv. du nord de la France - Effectives.
11 - Qui commence à paraître - V. des Pays-Bas (Gueldre).
12 - Situé - Utilisées pour vérifier leur utilité.

VERTICALEMENT

1 - Demandions avec déférence.
2 - Rêvées - Rejetai comme faux.
3 - L'Everest en est un - Déesse grecque de la Vengeance.
4 - Vénus - Époques.
5 - Note - Don - Sélénium.
6 - Aussi - Noliseras.
7 - Représentations sommaires de quelque chose - Direction.
8 - Que l'on apporte en naissant (pl.) - Fut changée en génisse - Lettre grecque.
9 - Obtint - Arbuste d'Asie dont le bois est utilisé en parfumerie.
10 - Gloussé - Tirée du sommeil.
11 - Irrigue - Ni chaud, ni froid.
12 - Blaire - Non habillée - Adj. poss.

SOLUTION DU D-3213

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	C	A	I	S	S	A	I	■	S	N
2	S	E	I	S	M	E	■	C	O	C	U	E
3	C	R	E	T	O	N	N	E	■	O	M	O
4	A	V	R	I	L	■	A	R	A	M	O	N
5	R	E	G	■	A	B	R	E	G	E	■	■
6	P	U	E	R	■	E	D	R	E	D	O	N
7	I	S	S	U	E	S	■	■	N	I	■	U
8	N	E	■	E	N	S	O	R	C	E	L	E
9	■	S	I	L	L	O	N	■	E	N	E	E
10	T	■	E	L	I	N	G	U	E	■	P	■
11	U	S	N	E	E	■	L	U	■	B	R	U
12	A	M	A	S	S	E	E	■	M	U	E	T



HOROSCOPE

Jeudi, le 30 mai 1996

Le scorpion est l'hôte de la lune en ce jour, les natifs chercheront toujours à comprendre le comment et le pourquoi des choses et des êtres. Ils risqueront d'être trompés par leurs amis aux moments critiques de leur vie. Au travail, ils monteront les échelons graduellement jusqu'au sommet en surmontant les obstacles qui se dresseront devant eux.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Il vous est recommandé de ne pas vous exposer inutilement au danger et de surveiller votre santé. Vos amis, votre famille et la personne partageant votre vie auront pour vous de délicates attentions. Vos finances continuent de s'améliorer. Les transferts et les modernisations dans vos conditions de travail devraient vous avantager.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Reposez-vous, alimentez-vous le mieux possible, ne faites aucun excès et ne prenez pas de risques inutiles car la maladie et les accidents vous guettent. On vous aime et on vous appuie; sachez l'apprécier et n'exiger pas l'impossible. Gardez votre calme au travail, n'imposez pas vos opinions par la force car vous risquez de vous heurter à de sourdes oreilles.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Physiquement, vous ferez des progrès remarquables et vous serez même capable de vous débarrasser de vieux malaises que vous traînez depuis quelques temps. En amour, tout ira comme sur des roulettes. Au travail, vous aurez du pain sur la planche, même un peu trop à votre goût. Le changement sous toutes ses formes sera aussi bénéfique; foncez, c'est le temps d'agir.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous vous sentirez bien comme jamais, tant sur le plan physique que moral. Vous afficherez une mine resplendissante et vous devriez recevoir de nombreux compliments sur votre apparence. En amour, tout est stable, et vous n'avez pas raison de vous en faire. La justice est comme la cuisine, il ne faut pas la voir de trop près.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Votre moral sera à toute épreuve ce qui vous permettra d'envisager la vie de façon très optimiste. Les marques d'affection seront nombreuses tout comme les paroles tendres et même les déclarations. Les invitations afflueront et votre présence sera bienvenue partout où vous vous trouverez. N'oubliez pas que la façon de donner vaut mieux que ce qu'on donne.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Méfiez-vous de votre tendance à être dans la lune car vous pourriez être victime d'un incident fâcheux; apprenez aussi à relaxer puisque vous pourriez redevenir anxieux. Vous vivrez des moments extraordinaires en compagnie de gens sincères et dévoués. Votre personnalité sera appréciée par les gens qui vous côtoient.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous serez en splendide forme mais ce n'est pas parce que vous avez le coeur content que vous pouvez vous permettre de ne pas regarder où vous allez... Le dialogue sera facile et il vous permettra de faire valoir vos requêtes. Les études, les démarches et les voyages sont des domaines où vous serez favorisé.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous devriez adopter comme ligne de conduite une attitude préventive et éliminer à tout prix les dangers inutiles. Si vous agissez avec douceur, on se montrera aimable et tendre avec vous. Un personnage haut placé ou tout simplement un bon ami vous aidera à atteindre votre objectif. Evitez les endroits sales et mal tenus, vous pourriez vous faire du mal.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Votre moral est excellent et vous envisagez la vie de manière optimiste. Votre présence sera bienvenue partout où vous irez, et croyez-moi, les occasions de vous montrer le bout du nez seront nombreuses. Si vous songez à étudier, à vous recycler ou à parfaire vos connaissances, le moment est venu de vous inscrire.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Vous aurez du mal à endiguer vos émotions devant les problèmes matrimoniaux qui vous assaillent aujourd'hui. Gardez la tête froide en toute circonstance. Faites des réserves d'énergie dans la matinée, motivez-vous; vous aurez besoin de toutes vos forces pour résoudre les problèmes dans lesquels vous semblez vous enliser. Sur le plan matériel, stabilité, bonne marche des choses.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Au travail, ce sera le moment d'assumer pleinement vos responsabilités. Ne croyez pas que vous ferez mauvaise figure en vous impliquant et en vous imposant davantage. Vous avez tout à gagner à sortir de l'anonymat où vous vous complaisiez un peu. En amour, petites tromperies anodines, surtout en pensée. Tendance aux maux de gorges.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Journée marquée par beaucoup d'agressivité. Il y aura des échanges de mots désagréables. Votre popularité vous tourne un peu la tête, on vous trouve vaniteux et une grande partie des manipulations d'agressivité d'aujourd'hui y prendra sa source. Un homme de loi pourrait se manifester, à la suite d'une altercation avec un automobiliste.

MOT MYSTÈRE

NO 2257

6 LETTRES - LE MOT CLÉ: LES JOURNAUX

abonné	échos	journal	pisseur	texte
agence	écrire	journaux	presse	tirage
	écrit		prix	tirer
billet	encart	lecteur	publier	titreuse
bourdon	épreuve			tribune
	erreur	macule	récit	
camelot		média	relire	vendre
caractère	fax	mode	reporter	
chou	feuille		révisé	
copie		numéro	revue	
coût	gazette			
		page	sport	
dépêche	inséré	paru		
desk		payer	tabloïd	

Solution du problème précédent: coccinelle

R	U	E	S	S	I	P	E	H	C	E	P	E	D	P
E	J	E	P	N	A	R	N	O	D	R	U	O	B	A
E	R	O	S	R	U	E	T	C	E	L	P	R	X	Y
T	R	E	U	I	E	V	T	S	H	A	C	E	A	E
T	R	J	T	R	V	U	S	E	G	O	N	C	F	R
E	C	A	O	C	N	E	V	E	L	N	U	I	E	P
Z	E	A	O	U	A	A	R	E	O	L	E	T	U	R
A	R	P	M	G	R	R	U	B	R	L	I	B	I	E
G	I	E	E	E	E	N	A	X	U	D	L	B	L	T
E	R	N	K	U	L	G	A	C	E	I	N	R	L	R
O	C	S	R	A	I	O	A	L	E	N	E	E	E	O
E	E	H	I	C	R	M	T	R	N	R	C	A	V	P
D	E	D	O	M	E	N	U	B	I	R	T	A	R	E
R	E	U	E	S	U	E	R	T	I	T	D	I	R	R
M	T	A	B	L	O	I	D	T	E	T	X	E	T	T

Concentration de la presse

Black rassure les journalistes

TORONTO (PC)-Le baron de presse Conrad Black, qui vient de renforcer sa mainmise sur les quotidiens à travers le Canada en portant à 41 pour cent sa participation dans Southam News, a tenté hier d'apaiser les craintes que suscite cette transaction dans le milieu journalistique.

M. Black a aussi plaidé pour le maintien des services français et anglais de l'agence Presse canadienne, une «institution encore potentiellement importante», selon lui.

«Hollinger est le meilleur ami que la presse écrite peut avoir au Canada. A ce que je sache, nous sommes pratiquement les seuls acheteurs de quotidiens au pays, alors que les chaînes Thomson et (le réseau) Rogers prennent leur distance par rapport aux journaux», a déclaré hier M. Black, lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de Hollinger.

«Depuis 30 ans que nous oeuvrons dans ce domaine, nous n'avons presque jamais vendu et jamais fermé un journal. Nous croyons en la presse écrite quotidienne», a-t-il ajouté.

Depuis qu'il a porté sa participation dans Southam de 20 à 41 pour cent, vendredi dernier, Hollinger est devenu le plus important joueur dans la presse écrite au Canada, contrôlant plus de 40 pour cent du tirage des quotidiens du pays.

Cette prise ferme sur Southam - que M. Black promet d'augmenter sous peu à 51 pour cent - en inquiète plusieurs et soulève des questions sur la concentration de la presse.

Mais hier, le grand patron d'Hollinger a estimé que ce débat n'était pas approprié dans le contexte actuel, alors que les Canadiens disposent selon lui d'une «variété énorme» d'autres médias, télévisés et électroniques.

«Allez à l'hôtel et on vous offre 60 canaux de télévision. De quoi parle-t-on ici?», s'est-il exclamé.

N'empêche que M. Black s'est fait dire hier par le président du syndicat des journalistes de Southam, Peter Murdoch, que son acquisition de Southam suscitait «beaucoup d'angoisse» chez les journalistes.

Il a répliqué que son intention était d'améliorer la qualité des journaux tout en dépensant moins. Pour y parvenir, il n'augmentera pas le nombre de mises à pied déjà prévues chez Southam - lesquelles se chiffrent à 750 - mais diminuera plutôt les coûts de capital et éliminera les chevauchements dans la gestion.

En conférence de presse, M. Black a promis d'augmenter «la qualité et l'équilibre entre le commentaire et le reportage» dans ses journaux et «faire une distinction claire entre les deux».

Mais loin de lui le désir d'influencer l'opinion ou les politiciens, a-t-il ajouté.

Le Soleil

Devant les actionnaires, M. Black a donné en exemple la transformation du quotidien Le Soleil sous son emprise.

Ce journal était selon lui une «antiquité» et un instrument de «propagande souverainiste» avant d'être acheté par Hollinger. Aujourd'hui, c'est un «meilleur journal».

M. Black a profité d'une bonne partie de l'assemblée annuelle des actionnaires pour attaquer plusieurs directeurs indépendants du conseil d'administration de Southam, à l'exception du président William Ardell qui était présent.

Par ailleurs, il a mentionné qu'il entendait revoir la décision de Southam de reporter à plus tard l'achat de nouvelles presses pour le quotidien anglophone montréalais, The Gazette.

«Nous sommes convaincus de la viabilité ultime de la communauté anglophone de Montréal», a-t-il expliqué.

RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES
Tournoi de golf
31 mai 1996

HEURE	JOUEURS
7 h 00	Sylvain Tremblay
	Langis Simard
	Philippe Jobin
	Marco Gagnon
7 h 08	Rémi Dufresne
	Mario Vézina
	Louis-Henri Côté
	Pierre Vézina
7 h 16	Robert Vézina
	Francine Nadeau
	Richard Brabant
	Maurice Boudreault
7h 24	Paul Gloutnez
	Marc Bouchard
	Bernard Simard
	Paul Larouche
7 h 32	Serge Simard
	Maude Dufour
	Luc Courtemanche
	Martin Lamontagne
7 h 40	Serge Larouche
	Serge Ducharme
	Christian Leroux
	André Blackburn
7 h 48	Denis Bouchard
	Alain Côté
	Jacques Côté
	Bruno Tremblay
8 h 04	Donald Duchesne
	Eric Boutin
	Christine Flaherty
	Gilles Harvey
8 h 12	Claude Paré
	Donald Caissy
	Chantal Audet
	Robert Blackburn
8 h 20	Jean Dauphinais
	Martine Pineault
	Marcel Lépine
	Claude Jacques
8 h 28	Camil Tremblay
	Jérôme Gagnon
	Serge Tremblay
	Daniel Giguère
8 h 36	Gilles Martel
	Doris Lemay
	Michel Villeneuve
	Jean Riverin
8 h 44	Sandra Giguère
	Danielle Delisle
	Philippe Paquet
	Carl Lechasseur
8 h 52	Dany Imbeault
	André R. Gauthier
	Martin Villeneuve
	Ghislain Martel
8 h 56	Serge Dufour
	Normand Tesque
	Ronald Boivin
	Claude Potvin
9 h 04	Sophie Tremblay
	Richard Giguère
	Jean-Yves Boily
	Alain Larouche
9 h 20	Germain Martel
	Christian Girard
	Yvon Fleury
	Patrick Bourbeau
9 h 28	Réjean Hudon
	Gaétan Tremblay
	André Desbiens
	Invité
9 h 36	Richard Poulin
	Eric Girard
	Serge Tremblay
	Gaétan Taillon
9 h 44	Gilles Duguay
	France Tremblay
	France Tremblay
	Mona Maziade
9 h 52	Nicole Jalbert
	Jacques Ménard
	Roger Deschênes
	Michel Larouche
10 h 00	Richard Gaudreault
	Daniel Dubois
	Yvan Pedneault
	Raymond Tremblay
10 h 08	Gina Doucet
	Sylvain Dubé
	Jean Paré
	Lucien Turcotte
10 h 16	André Fallu
	Raymond Collard
	Robin Bouchard
	Denis Roy
10 h 32	Ghislain Fallu
	Yves St-Gelais
	Pierre-Paul Dufour
	Jean-François Leblanc
10 h 40	Jocelyn Fortin
	Michel Paquin
	Stéphane Bédard
	Jean-François Abraham
10 h 48	Jean Wauthier
	Pierre Cardinal
	Renald Girard
	Benoît Allard
10 h 56	Gilles Couture
	Paul Guimond
	Richard Leclerc
	Denis Girard
11 h 04	Serge Lavoie
	Richard Guay
	Gilbert Delisle
	Gilles Deschênes
11 h 12	Gérald Gravel
	Michel Lafontaine
	Pierre-Bernard
	Bergeron
	Steve Reinmitz
11 h 20	Jean-Eudes Tremblay
	Jean Bilodeau
	Pierre Martin
	Paul Gilbert
11 h 28	Pauline Sirois
	Germain Laprise
	Magella Hamel
	Gabriel Gagnon
11 h 36	Normand Girard
	Claude Lemieux
	Invité
	Marc Villeneuve
11 h 44	Isabelle Racine
	Marc Bertrand
	Alain Garant
	Doug Archibald

322268

CHRONIQUE JURIDIQUE

LE PROVERBE «QUI NE DIT MOT CONSENT» EST-IL UN PRINCIPE JURIDIQUE?

JEAN DAUPHINAIS

Dans la vie de tous les jours, il nous arrive souvent de référer à des proverbes ou à des maximes bien connus. Malgré le fait que ces dictons puissent résoudre certains conflits moraux, ils ne constituent pas nécessairement des règles pouvant être sanctionnées par notre système juridique. Dans les lignes qui suivent, nous nous pencherons sur cette réalité en délimitant les champs d'application de la maxime *«Qui ne dit mot consent»* au droit des contrats.

Principe général

Pour former un contrat, il est essentiel qu'il y ait une acceptation correspondant à une offre. En d'autres mots, un contrat ne peut, **en aucun cas,** être formé et avoir des conséquences juridiques si la personne à qui est faite l'offre n'accepte pas de s'engager. Cette acceptation peut être communiquée autant expressément (ex.: par écrit ou oralement) que tacitement (ex.: un hochement de tête ou des actions précises ne pouvant être interprétées autrement que comme un consentement). Bien que le premier type d'acquiescement ait l'avantage d'être plus facile à prouver, il n'en demeure pas moins que ces deux modes de communication peuvent entraîner le même effet juridique: la création d'un contrat. Il est donc, en théorie, **possible** de se lier contractuellement tout en étant silencieux. Mais attention: ce ne sont pas tous les silences qui constituent des acceptations valides aux yeux de la loi, loin de là. En effet, en général, le silence ne vaut pas acceptation selon le *Code civil*. Une règle contraire mènerait à des situations injustes.

Prenons l'exemple de Claude qui reçoit par la poste un disque compact en provenance d'un club de musique auquel il n'est pas abonné. Le disque est accompagné d'un document stipulant que s'il n'est pas retourné à la compagnie dans les 30 jours, le consommateur sera considéré comme ayant adhéré au club. Si Claude ne retourne pas le disque dans les 30 jours, il ne **sera pas** considéré aux yeux de la loi comme ayant accepté d'adhérer au club. Il n'y a pas de contrat parce que le silence généralement, qui se traduit ici par le fait de ne pas renvoyer le disque, ne vaut pas consentement. Permettre au commerçant d'acquérir une clientèle de cette façon mènerait à de nombreux abus![1]

Exception

Le silence peut, exceptionnellement, constituer une acceptation tacite valide. Premièrement, une telle acceptation peut être valide si les parties au contrat en ont convenu. Par exemple, si Marie, déjà abonnée au même club de musique, reçoit un disque et ne le retourne pas dans les 30 jours, elle devra le payer s'il avait été entendu dans le contrat d'adhésion que le fait de ne pas retourner le disque après 30 jours équivalait à accepter de le payer.

Deuxièmement, certaines dispositions légales peuvent conférer au silence la valeur d'un acquiescement. Tel est le cas, par exemple, lorsqu'un locataire, sans opposition de la part du propriétaire, continue d'occuper les lieux plus de 10 jours après l'expiration du bail. Son bail est alors renouvelé automatiquement.

Finalement, le silence peut équivaloir à une acceptation dans certaines circonstances particulières, tels les usages ou les relations d'affaires antérieures. Par exemple, Pétro Z et W Industries sont des partenaires d'affaires depuis plusieurs années. À chaque trimestre, Pétro Z envoie une quantité déterminée de pétrole à l'usine de W Industries. Pendant de nombreuses années, W Industries paie le prix demandé par Pétro Z aussitôt le pétrole arrivé. À la longue, les deux partenaires ont pris l'habitude de ne pas faire de contrat écrit, pour sauver du temps et de l'argent. Un jour, W Industries refuse de payer le pétrole expédié par Pétro Z. Étant donné qu'il y avait des relations d'affaires bien établies entre les deux partenaires, il **devra** payer le montant réclamé par Pétro Z, malgré le fait qu'il soit demeuré silencieux.

Bref, la maxime «qui ne dit mot consent» n'est pas un principe juridique. Ce n'est que très rarement qu'une personne restée silencieuse se verra liée contractuellement.

JEAN DAUPHINAIS EN COLLABORATION AVEC LOUIS BOIVIN

[1] Il serait important de noter que le législateur, aux termes de la *Loi sur la protection du consommateur*, exige un écrit pour certains types de contrat.

Cain, Lamarre, Wells
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec), G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE MONTRÉAL
1, Place Ville-Marie, Bureau 3303
MONTRÉAL (Québec), H3B 3N2
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec), G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU DE VILLE DE LA BAIE
1262, 6e Avenue
VILLE DE LA BAIE (Québec), G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

BUREAU D'ALMA
100, St-Joseph Sud, Complexe Jacques-Gagnon
ALMA (Québec), G8B 7A6
Tél.: (418) 669-4580 - Télécopieur: (418) 669-0088

317569

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	7000	2.600	2.550	2.550	
ACC Tel	2750	13.250	12.750	12.750	
ADS	800	17.900	17.900	17.900	+0.100
jAur Res	700	11.450	11.400	11.400	
jAbcourt b	24000	0.260	0.250	0.260	
Abti Proc	107150	19.100	19.000	19.000	
jAcabit	35700	1.900	1.770	1.820	-0.060
jAeterna	13200	23.750	23.000	23.000	-1.000
Agnico E	3100	27.100	26.850	26.850	-0.100
jAgnitek	500	1.300	1.300	1.300	+0.030
Air Canda	67935	5.050	4.960	5.000	+0.040
tAirCan A	515	4.500	4.450	4.500	
Alta energ	823	25.950	25.950	25.950	+0.050
Alcan Alu	14700	44.700	44.400	44.400	-0.300
tjAlgene	83740	2.700	2.600	2.700	+0.150
Alim.CT a	1000	7.750	7.650	7.750	-0.100
tAlCT b	22700	6.650	6.450	6.550	+0.250
AlCT wt	20050	2.650	2.450	2.650	+0.150
Allelix	3600	24.300	24.000	24.300	+0.050
AlliForest	5501	22.350	22.350	22.350	-0.150
jAltavista	71700	1.040	0.940	1.000	+0.100
Altavi wt	28250	0.500	0.450	0.500	+0.050
Amalg In	voir plus bas				
Amisco	2300	3.000	2.700	3.000	
jAmisk A	6000	1.360	1.350	1.350	-0.010
jArmstc	16000	0.345	0.330	0.345	$0.005
Ashton	14510	1.260	1.200	1.250	-0.050
tAtco I	30665	18.950	18.850	18.900	-0.050
Atco II	400	18.950	18.950	18.950	-0.050
Athabasca	voir plus bas				
jAugyva	35000	0.290	0.225	0.290	+0.120
Aulf	100	16.050	16.050	16.050	-0.100
jAuriginor	72300	0.650	0.550	0.550	-0.060
jAurizon	38700	1.390	1.370	1.380	-0.020
Avcorp	16599	3.500	3.400	3.500	
Avenor	3300	23.250	22.800	22.800	-0.550
Axcan	8500	9.750	9.400	9.550	+0.150
B.S.Wts	voir plus bas				
BC GAS	42803	16.500	16.350	16.450	
BC Telec	18543	26.450	26.300	26.400	
BCE Inc	118229	54.950	54.700	54.800	-0.100
BCE Mbl	786	45.600	45.500	45.600	
Bgr prn A	19500	19.700	19.600	19.700	+0.150
BMO Swts	voir plus bas				
tBMTC a	1500	7.700	7.350	7.350	-0.300
BNS sWts	voir plus bas				
Bq lau sr6	700	27.100	27.100	27.100	+0.100
Bque Nat	120189	11.750	11.650	11.650	-0.050
Bq na.sr10	1500	27.500	27.400	27.400	-0.200
Bq na.sr11	2200	26.650	26.500	26.500	-0.250
BquNat nk	2200	10.800	10.700	10.700	-0.050
BquNat nt	4200	10.400	10.400	10.400	+0.050
Bq na.sr12	5500	25.000	24.900	25.000	
Bq Royale	312499	33.050	32.500	32.600	-0.200
Bq.Ry.srJ	2800	27.200	27.000	27.200	
Bq.Ry.srK	voir plus bas				
Bq.Ry.srF	2800	28.450	28.300	28.300	
Bq.Ry.srH	2130	29.700	29.600	29.700	+0.150
Bq.Ry.srI	voir plus bas				
Bq. T.D	70442	24.550	24.350	24.500	+0.050
BT.D.SrH	3400	28.000	27.800	27.800	+0.050
B.imp.sr10	voir plus bas				
B.imp.sr11	300	27.450	27.400	27.450	+0.050
Bq.C Imp	16876	46.400	45.900	45.950	-0.450
Bque Mtl	71336	33.250	32.550	32.600	-0.550
BMO Sr4	1600	28.300	28.300	28.300	
BMO Sr1	500	29.600	29.600	29.600	+0.050
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.N.Ecos	317792	33.100	32.300	32.900	+0.650
B.NE Sr6	3800	27.150	27.000	27.000	-0.150
B.NE Sr7	2000	27.000	26.950	26.950	-0.150
B.NE sr8	2300	27.000	26.900	27.000	
B.NE sr1	3200	24.000	23.900	23.900	-0.200
B.NE Sr5	3800	27.400	27.350	27.400	
jBarexor	71300	0.440	0.400	0.410	-0.020
Barrick	12127	42.550	42.400	42.500	-0.100
Barington	6900	4.050	4.000	4.050	
Beau Can	25200	2.060	2.040	2.050	+0.010
Bestar	4100	1.100	1.000	1.100	+0.100
Biochem	56370	62.750	60.600	61.000	-1.300
Biomira	10040	11.300	10.850	10.850	-0.250
Biomir wt	15000	5.450	5.300	5.350	-0.250
Bomb A	618	19.200	19.200	19.200	-0.050
tBomb B	82444	19.200	19.000	19.050	-0.050
Bomb Sr1	700	26.000	26.000	26.000	
jBotalix A	36000	0.400	0.400	0.400	
Brascan A	1550	27.300	27.250	27.250	-0.050
jBresea	201615	16.950	16.500	16.700	-0.150
jBrex	126200	2.000	1.900	1.940	+0.040
Bruncor	3692	25.100	24.900	25.000	-0.100
jBruneau	143600	2.200	2.100	2.100	-0.050

C

C-MAC	56330	7.000	6.750	7.000	+0.300
CAE Inc	56190	11.900	11.750	11.900	+0.150
tCFCF Inc	600	21.500	21.500	21.500	-0.250
CGC Inc	1000	7.100	7.100	7.100	
tCGI Gr A	1650	6.650	6.600	6.650	
CM.S Wts	voir plus bas				
CS Res	1000	11.200	11.000	11.000	-0.350
CS Res wt	1000	3.200	3.000	3.000	-0.350
jCaldera	29500	0.700	0.620	0.620	+0.020
jCalvalley	850	0.260	0.260	0.260	
jCambiex	9800	0.820	0.800	0.820	+0.020
Cambior	49130	21.250	20.850	21.250	+0.450
Cambi w.a	2200	0.090	0.090	0.090	-0.015
Cambridg	1700	10.350	10.300	10.300	+0.050
Camdev	230	3.050	3.050	3.050	
Cameco	24600	68.650	68.250	68.450	+0.350
Cameco ir	voir plus bas				
Camp Res	48550	1.690	1.600	1.600	-0.070
jCanaco	4000	0.145	0.145	0.145	
Can Frac	8100	7.050	6.850	7.050	+0.300
Cdn Nat Ir	voir plus bas				
Cdn Oxy	9395	23.700	23.400	23.650	+0.300
CP Ltd	18863	27.400	27.150	27.200	-0.150
tC Tire A	297725	17.650	17.550	17.650	+0.150
tC Utilit A	9297	26.150	26.100	26.100	+0.050
C Utilit B	700	26.200	26.150	26.200	-0.150
tCmrac A	9050	4.050	4.000	4.000	+0.050
Cangene	4900	2.900	2.600	2.700	+0.100
jCanspr A	1333	1.000	1.000	1.000	-0.110
Cantrex	1201	1.850	1.850	1.850	
jCaraOp A	3000	4.250	4.250	4.250	-0.100
Carena	5000	1.350	1.350	1.350	-0.030
Cascades	59729	5.800	5.650	5.700	-0.050
Casc.sr.1	2000	25.000	24.900	24.900	-0.100
Cas.Paper	5001	3.450	3.450	3.450	+0.050
Cassidys	1000	4.500	4.500	4.500	+0.300
Celanese	2349	25.000	24.750	25.000	+0.500
jCASia	13151	6.950	6.700	6.850	+0.050
Champion	1500	9.950	9.950	9.950	+0.450
tChateau	100	4.800	4.800	4.800	+0.050
Chauvco	530	12.000	12.000	12.000	-0.300
jChesbar	57000	1.160	1.100	1.120	-0.040
tCimSIL a	7400	8.900	8.750	8.900	-0.100
tCinar Sv	400	30.000	29.500	30.000	+1.000
Cinram	7985	30.250	29.600	29.600	-1.150
Circo Crft	7400	7.750	7.650	7.700	-0.050
Co-Steel	175325	23.000	23.000	23.000	-0.150
CocaCBev	1370	11.500	11.300	11.400	+0.150
tCog.Cabl	4300	8.300	8.200	8.200	-0.100
tCogeco	5100	7.100	7.000	7.000	
jColeraine	76500	0.190	0.175	0.180	
tColortchA	1000	1.910	1.910	1.910	
Comanco	581	30.300	30.300	30.300	+0.050
jCon Gas	42499	0.250	0.235	0.235	+0.005
tConsoltex	3000	2.050	2.050	2.050	+0.150
Cons Gas	13050	21.150	21.100	21.150	+0.150
jContRes	58000	1.250	1.100	1.250	+0.050
jContin pr	22800	3.100	3.010	3.010	-0.040
jCoscien a	6000	5.800	5.300	5.800	
Cott	9500	11.900	11.700	11.700	+0.100
jCovitec	4000	0.260	0.260	0.260	
Crestar	11480	23.500	23.350	23.450	-0.050
jCristobal	19000	0.740	0.690	0.700	-0.030

DàG

Denison	439900	0.345	0.315	0.345	+0.030
tDesjar A	1020	9.000	8.700	9.000	+0.350
Desj pr A	1967	20.450	20.350	20.350	-0.100
jDiabex	35000	0.500	0.480	0.500	
jDiabror	241915	1.450	1.300	1.450	+0.180
jDiadmi	160080	6.650	6.150	6.650	+0.500
Ditem	16750	6.600	5.750	5.850	-0.600
Dolasco	33376	21.350	20.850	21.000	-0.350
Dolas 2 60	950	33.200	32.900	33.200	+0.300
Domtex	10226	7.000	6.750	7.000	-0.100
Domtar	27122	9.900	9.650	9.650	-0.250
Domt SrB	1300	18.250	18.250	18.250	
tDonohu a	13500	18.750	18.500	18.500	-0.200
Dorel A	400	12.750	12.600	12.600	-0.150
tDorel B	3622	12.600	12.400	12.400	-0.100
Dylex	9356	1.770	1.750	1.750	+0.020
jDynacor	5500	0.750	0.750	0.750	-0.020
Ecudor	27500	1.550	1.500	1.540	+0.040
Econ	11400	7.750	7.650	7.750	+0.150
Elan	200	12.850	12.850	12.850	-0.100
Emco Ltd	300	6.600	6.600	6.600	-0.050
EnerMark	voir plus bas				
EngFnd G	voir plus bas				
Espalau	3020	1.060	1.060	1.060	
Extnd CIII	236	22.500	22.500	22.500	-0.250
Extndi mv	200	17.800	17.800	17.800	-0.200
tExtndi sv	6000	17.250	17.050	17.200	
FCA Inter	2000	2.400	2.400	2.400	-0.100
FPI Ltd	500	4.700	4.700	4.700	+0.050
jFairlady	15500	0.250	0.230	0.250	
Fairstar	31300	2.600	2.500	2.500	-0.150
Falcnbrdg	233	30.500	30.500	30.500	-0.300
Finning	6416	22.800	22.700	22.800	-0.150
tFst Mr A	150	17.150	17.150	17.150	+0.150
Flet Can a	21970	18.450	18.400	18.450	-0.050
Fonorola	720	12.500	12.150	12.500	+0.700
ForestbecA	12600	1.150	1.130	1.150	+0.020
jForex a	1940	5.200	5.200	5.200	+0.100
jForex b	7195	5.100	5.000	5.100	+0.100
Fortis Inc	400	28.350	28.350	28.350	
Foster's	voir plus bas				
tFourSeas	2064	19.950	19.850	19.950	-0.050
jFreewcan	44100	1.130	1.060	1.130	+0.080
GTC PrC	4100	25.600	25.100	25.500	+0.250
GTC wt	6250	2.200	2.050	2.050	-0.100
tGtc.tra A	68000	11.200	11.000	11.000	-0.250
GTC.tra B	1000	11.250	11.250	11.250	+0.200
Gaz Metro	voir plus bas				
Genecan	2166	0.070	0.070	0.070	
jGentra	9250	2.000	1.990	1.990	-0.010
jGeoNova	18500	0.600	0.580	0.580	-0.020
Global	3000	3.500	3.400	3.500	
tGldcrp A	900	26.150	26.050	26.050	-0.050
jG.Briar	198600	0.265	0.210	0.255	+0.045
G Knight	700	8.600	8.600	8.600	+0.100
GoodfellW	2200	4.000	3.900	4.000	+0.300
Goyette	400	2.350	2.350	2.350	
G.W.lifeco	950	31.000	31.000	31.000	-0.250
g.w.lif7.75	500	28.050	28.050	28.050	+0.050
Greenhop	6369	1.150	1.100	1.100	
Gritti A	1000	0.340	0.340	0.340	-0.040
Gulf Res	22350	6.900	6.750	6.800	-0.200
Gulf R p.a	14750	4.450	4.400	4.400	+0.090

HàL

Harmac	400	11.800	11.800	11.800	
Hartco	2000	6.500	6.500	6.500	-0.250
Hebron	55700	1.850	1.730	1.820	+0.070
Hees Int	14050	15.500	15.150	15.500	+0.500
Hemlo	10975	17.150	17.100	17.150	+0.050
Heroux	600	2.400	2.400	2.400	
Hollin Inc	102500	11.050	10.850	10.850	-0.150
Hubbard	4500	1.350	1.280	1.350	
H Bay Co	9316	19.100	19.000	19.000	-0.100
tIBEX	16590	8.000	7.050	7.400	-0.650
IPL Ener	9656	33.850	33.700	33.750	-0.050
IPL Inc A	z10000				
iTEC	500	2.650	2.650	2.650	-0.150
iTi Educ	7571	1.500	1.420	1.500	+0.050
Icon	10000	0.400	0.400	0.400	-0.040
Ideal Mtl	3000	2.350	2.300	2.300	+0.050
Imasco ltd	19395	27.800	27.450	27.750	+0.400
Imper Oil	54200	59.900	59.250	59.900	+0.750
Impr Cptr	2400	23.250	23.200	23.250	-0.050
Inco Ltd	13490	44.650	44.000	44.000	-0.500
Inmet	26	11.000	11.000	11.000	
Int. Rock	5000	0.850	0.850	0.850	-0.050
Interstar	1000	1.180	1.180	1.180	+0.020
Intermon	13800	0.170	0.170	0.170	-0.005
Int Data	230	1.050	1.050	1.050	
Int Key	96425	0.560	0.450	0.500	+0.030
Int waicov	500	19.300	19.300	19.300	-0.200
Island Tel	1300	21.750	21.650	21.650	-0.350
Ivaco A	3530	3.400	3.250	3.400	+0.100
Ivaco sr2	1900	16.050	16.000	16.000	-0.450
Ivaco sr5	730	22.000	21.500	21.500	
Ivaco sr4	2000	25.000	25.000	25.000	
Jannock	5500	14.000	13.900	14.000	-0.150
Jean Ct A	7200	8.900	8.750	8.800	-0.050
jJilbey	41900	1.770	1.690	1.690	-0.060
Jordan	5790	8.400	8.300	8.400	-0.050
jKWG Res	16350	9.600	9.400	9.500	
Kaufel A	4200	4.250	4.200	4.250	-0.250
jKnowHse	6500	0.120	0.120	0.120	-0.030
fLGS Inc	8800	3.300	3.000	3.300	+0.100
Laidlaw A	500	14.050	14.050	14.050	-0.150
fLaidlw B	28575	14.150	13.700	13.800	-0.350
jLapVer A	1000	3.300	3.300	3.300	
fLasond a	765	14.500	14.450	14.450	-0.050
Leader I	500	0.450	0.450	0.450	
fLeroux B	2400	4.450	4.350	4.350	-0.110
jLexam	3600	0.560	0.550	0.550	
jLifhos	102233	2.850	2.700	2.820	+0.160
Loblaw	3000	11.150	11.150	11.150	
Lonvest	1100	38.250	38.250	38.250	+0.700
fLogis.Clb	1000	16.750	16.750	16.750	+0.200
Londn Ins	8300	29.250	28.800	28.800	-0.450
Londn.SrE	200	27.250	27.250	27.250	
Londn.SrA	3550	23.000	22.250	23.000	+0.500
LondnF.25	2200	27.200	27.200	27.200	+0.200
jLoubel	249197	1.090	1.050	1.090	+0.010
jLouvem	53000	0.440	0.420	0.420	-0.020
fLytx B	500	8.700	8.700	8.700	-0.300
jLyonLake	100850	1.250	1.200	1.200	-0.030
LyonL wt	43000	0.750	0.750	0.750	+0.020

MàO

jMDSI	1600	17.500	16.500	17.500	+1.150
jMPACT	16100	3.900	3.850	3.850	-0.150
MSV	5506	1.030	1.000	1.000	-0.030
Maax	9075	10.000	9.550	10.000	+0.450
McM Bld	17800	17.450	17.350	17.350	-0.100
Mackenzie	4480	13.300	13.250	13.300	+0.050
fMagna A	1150	67.000	66.500	67.000	
Maiet Que	1400	2.850	2.650	2.850	-0.050
fMalofii b	114450	6.650	6.450	6.450	-0.500
Malofii a	41750	6.900	6.600	6.600	
Mple Leaf	12598	7.450	7.300	7.400	-0.100
Call Wt 96	voir plus bas				
Call Wt 96	voir plus bas				
Put Wt 96	voir plus bas				
Marconi C	2000	14.250	14.250	14.250	+0.250
fMarit Tel	314	21.300	21.250	21.250	-0.100
Marleau	1732	6.900	6.900	6.900	
Mazarin	149510	1.730	1.650	1.700	+0.010
jMcWat A	29100	1.210	1.200	1.200	
jMelkior	181133	1.800	1.150	1.480	
Memotec	81300	5.500	4.500	5.250	+0.800
jMenora	10000	0.570	0.570	0.570	+0.020
Methanex	12050	10.200	10.100	10.200	
fMetroR A	5550	17.500	17.200	17.200	-0.250
Metworks	22625	18.250	18.000	18.150	+0.200
M Tempus	58500	0.740	0.700	0.700	-0.040
Mdmd wat	10012	9.200	9.200	9.200	
jMmka M	10500	0.440	0.430	0.430	
M DuNd	1756000	0.500	0.480	0.500	+0.040
jMniotca	143364	5.250	4.950	5.050	+0.050
jMniotca	965000	0.500	0.500	0.500	-0.060
Mtspec	131395	3.800	3.550	3.700	
Mtel Corp	12900	9.650	9.600	9.600	-0.050
fMolson A	2600	23.250	23.000	23.200	-0.050
Moore	10260	25.800	25.600	25.700	
Morgn Hy	3000	4.100	4.050	4.100	
Morrison	1200	7.400	7.250	7.250	-0.250
jMurgor	41600	0.790	0.750	0.790	+0.010
jNAR Res	5500	1.200	1.150	1.150	-0.050
Nation Tea	375	5.800	5.500	5.500	-0.300
tNelvaria	100	24.650	24.650	24.650	-0.100
New Alta	voir plus bas				
jN.Gldcor	83322	0.400	0.350	0.400	+0.010
jNora exp	106303	1.680	1.500	1.680	+0.380
Nor Forst	20683	9.100	9.000	9.100	+0.050
Noranda	10787	29.400	29.200	29.200	-0.300
Norcen	172567	22.600	22.450	22.600	+0.200
Normab	2000	1.900	1.900	1.900	
Nor Tel	6000	74.100	73.700	73.700	-0.200
Northgate	300	1.320	1.320	1.320	-0.030
NovaCorp	199762	13.100	13.000	13.050	-0.050
N.S.Power	99043	12.400	12.250	12.300	-0.050
jNoveder	58290	0.590	0.550	0.590	+0.030
jNovic	7300	6.100	5.950	6.000	
Numac	1700	6.250	6.100	6.250	+0.200
jNymox	30800	17.500	15.750	17.500	+1.750
Oico A	3100	0.580	0.580	0.580	
Ondaatje	58800	3.200	3.100	3.100	-0.150
tOnexCorp	3500	13.700	13.700	13.700	-0.050
tOptiGen	500	8.500	8.350	8.350	-0.150
jOrb ex A	37400	0.580	0.530	0.530	-0.050
jOrb exp	44500	0.170	0.160	0.160	-0.010
jOrient	9000	0.155	0.155	0.155	+0.005
jOrleans	21000	1.550	1.500	1.550	+0.050
jOrmico	45000	0.320	0.280	0.280	-0.040
tOsha A	6100	22.700	22.650	22.700	-0.050

PàS

jPalace	58000	0.150	0.140	0.140	
Pancdn Pt	200	50.800	50.800	50.800	
jPark.Med	45621	1.930	1.860	1.930	+0.030
Peerless	10500	2.000	1.900	1.900	-0.100
Pegasus	1700	21.050	20.650	20.650	-0.400
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	6200	4.750	4.600	4.650	+0.050
Petro Can	4140	17.450	17.350	17.450	+0.100
PetroCan i	voir plus bas				
PhoenixLS	2800	17.350	17.250	17.250	
Pla Dome	4684	38.850	38.750	38.800	-0.200
jPlexmar	19000	0.780	0.750	0.760	+0.010
Poco Petr	4500	11.350	11.250	11.250	+0.100
PCS Inc	402	91.000	90.750	91.000	+0.150
tPower Cr	58580	22.500	22.200	22.400	+0.100
Power Fin	2700	37.450	37.250	37.450	+0.350
Premdor	1000	10.000	10.000	10.000	+0.250
jProcolor	22250	2.950	2.650	2.650	-0.250
Provigo	7100	7.850	7.750	7.850	-0.050
Prvgo srA	400	25.500	25.500	25.500	+0.100
Provigo ir	voir plus bas				
jQ.E.X	75600	0.650	0.550	0.600	+0.090
Que Tel	5935	21.850	21.700	21.700	+0.050
jQuebecoB	133829	21.800	21.550	21.600	-0.250
Radisson	270943	0.600	0.560	0.560	+0.010
jRainmkr	11100	4.750	4.650	4.650	-0.100
Renaissnce	8190	36.850	36.400	36.600	+0.150
Repap	41005	5.600	5.350	5.350	-0.300
R Pr Choi	1275	19.250	19.000	19.000	-0.750
Richelieu	200	7.000	7.000	7.000	
Richmont	5820	4.700	4.350	4.700	+0.200
Rigel	35000	12.500	12.500	12.500	-0.100
Rio Algom	6335	27.550	27.400	27.550	+0.350
fRogerC.B	159825	13.750	13.700	13.700	-0.050
Rolland	2650	8.150	8.150	8.150	+0.150
Royal Avi	500	2.850	2.850	2.850	
fRoyal Pts	2400	21.900	21.800	21.800	-0.400
fSNC A	17500	11.050	10.850	10.900	-0.100
SR.telcom	9300	13.300	13.250	13.250	-0.100
fSan.Fr B	1835	4.200	4.150	4.150	-0.050
SanoGard	800	4.850	4.850	4.850	-0.100
jSaltmn.S	1290	13.700	13.500	13.500	
Sceptre	21700	9.250	9.150	9.150	+0.050
fScott Hos	7100	12.250	12.050	12.100	-0.500
Seagram	11997	47.900	47.000	47.000	-1.200
Sears Can	3214	7.550	7.500	7.550	+0.050
fSemitec a	13590	7.250	7.050	7.100	-0.250
S.T.I.	2300	0.690	0.690	0.690	
Shell Can	700	44.500	44.500	44.500	-0.250
Shermag	6800	4.600	4.500	4.500	
Shrtt cl	4000	8.100	8.000	8.000	-0.200
Shirmax	4400	1.990	1.900	1.950	+0.100
Sinos	3500	0.570	0.560	0.560	-0.030
fSocanavA	21100	0.400	0.350	0.350	-0.030
jSemafo	23650	9.750	9.400	9.700	+0.200
Sodrsco	72800	0.210	0.175	0.210	+0.020
Southam	68176	17.000	16.950	16.950	-0.050
Spar Aer	2370	11.450	11.400	11.400	
Speedwar	3500	6.350	6.100	6.350	+0.050
jSt Genev	90500	1.770	1.630	1.770	+0.120
StLaurent	52682	18.750	18.550	18.750	-0.150
Stntl 1	3700	24.700	24.600	24.600	-0.100
Stelco A	31650	6.450	6.050	6.100	-0.450
Stone	5560	16.400	16.250	16.350	-0.050
jSulliden	1000	0.760	0.760	0.760	-0.090
Suncor	485	43.350	43.250	43.300	
Suncor.i	voir plus bas				
jSuzy Shr	250	7.000	7.000	7.000	-0.250

TàZ

tTCF ener	200	1.300	1.300	1.300	+0.050
tTSITelsy	24900	2.150	2.000	2.050	-0.050
TVX Gold	53900	12.200	12.000	12.150	+0.050
Talisman	1189500	32.900	31.700	32.800	+1.200
Tandem	273820	2.600	2.200	2.600	+0.390
Tarragon	13394	13.250	13.250	13.250	
Teck A	1300	30.000	30.000	30.000	+0.750
tTeck B	83632	30.000	29.650	30.000	+0.250
Tel Mt B	200	17.000	17.000	17.000	
Telebc sr6	200	25.000	25.000	25.000	+0.500
Teleglobe	36802	20.600	20.500	20.500	
Telus	92823	18.400	18.200	18.250	-0.100
Tembec A	9562	9.250	9.200	9.250	-0.050
Templ em	voir plus bas				
tTherat B	14000	3.700	3.650	3.650	-0.020
ThomCor	2179	22.300	22.200	22.250	+0.050
jTiomin	507050	3.800	3.500	3.650	+0.150
tTonstr B	300	25.200	25.200	25.200	+0.100
Total Pete	1000	16.250	16.000	16.000	-1.000
tTrAlta Co.	24569	15.050	15.000	15.000	-0.050
TrCan Pl	117594	19.450	19.350	19.450	+0.100
TrCan 2.8	220	43.500	43.500	43.500	
Transal	22022	19.500	19.250	19.350	+0.350
Transwest	10500	1.020	1.020	1.020	-0.010
Tridel Ent	2000	1.250	1.220	1.220	-0.080
Trilon Fin	11100	5.650	5.500	5.550	+0.100
Trimac	200	13.350	13.350	13.350	+0.050
Trimark	9570	52.000	51.500	52.000	
Trizec	12931	10.300	10.250	10.250	-0.050
Trizec wts	10976	1.210	1.210	1.210	
tUAP In A	1950	14.900	14.800	14.800	-0.350
Uni-Selct	8900	10.600	10.500	10.600	-0.100
Unican A	600	21.100	21.100	21.100	+0.100
tUnican B	3175	21.500	21.000	21.250	-0.350

P à S

PFB Corp	1000	2.500	2.500	2.500	+0.100
Pacalta	42900	6.000	5.850	5.950	-0.050
Pac forest	2500	17.500	17.250	17.250	-0.450
Pac Gld o	19000	0.220	0.210	0.220	+0.020
Pac Nthld f	3045	18.150	18.050	18.150	+0.150
Pacrim	15000	0.500	0.500	0.500	0.000
Pallet	508850	0.690	0.630	0.650	+0.010
Paloma P	18500	2.550	2.500	2.500	-0.050
Pan Amr o	7000	12.100	12.000	12.000	-0.100
Pan east o	6525	4.050	3.800	3.800	-0.250
PanAtlas o	32000	0.850	0.810	0.840	+0.010
PanCan P	7400	51.000	50.750	51.000	+0.200
Pangea o	60643	6.650	6.400	6.500	+0.100
Paragon	13725	2.250	2.150	2.200	0.000
Parmnt R	500	15.300	15.300	15.300	-0.050
Parkland	804	8.000	8.000	8.000	0.000
Patheon	16000	1.690	1.650	1.690	+0.080
Pe Ben O	2400	2.550	2.500	2.550	+0.050
Peerless	19000	2.000	1.900	1.900	-0.050
Pegasus	5200	21.000	20.600	20.700	-0.300
Pembridge	14299	7.400	7.000	7.400	+0.500
Penn West	11396	8.300	8.000	8.200	-0.050
Pentland o	40500	2.050	1.950	2.050	-0.010
Perle sys	13700	5.350	5.100	5.200	-0.100
Peterbrg o	5300	8.600	8.500	8.500	0.000
Petro C CV	153952	17.450	17.250	17.400	+0.100
Petromet	41300	2.550	2.450	2.500	0.000
Petrorep	6775	0.990	0.980	0.990	+0.010
Petrostar	375692	1.580	1.560	1.570	0.000
Philip Env	111996	11.700	11.600	11.700	+0.100
Phnix Intl	14900	17.350	17.250	17.250	-0.050
Pinacle R	18550	16.250	16.000	16.000	-0.100
Pioner M o	34428	0.370	0.350	0.360	0.000
Place Res	16000	1.700	1.650	1.700	+0.020
Placer Dm	381574	38.900	38.750	38.850	0.000
Plaintree	58750	10.250	9.600	9.600	-0.400
Plainvest o	55300	1.550	1.480	1.510	+0.030
Platniva As o	35340	3.950	3.800	3.850	+0.040
Platniva Sp o	35500	3.950	3.800	3.800	-0.050
Poco Pete	86215	11.350	11.150	11.300	+0.150
Pointer o	250518	3.700	3.500	3.600	+0.500
Polyair	2000	6.100	6.100	6.100	0.000
Ptash Cor	4650	91.500	90.250	90.250	-0.750
Powr Cor f	74164	22.500	22.300	22.300	0.000
Powr C 1p	100	44.500	44.500	44.500	0.000
Powr Fin	9643	37.450	37.100	37.450	+0.200
Pwr Fin A	2890	22.750	22.350	22.750	0.000
Pwr Fin B	1500	26.600	26.500	26.600	+0.100
Precsn D A	278900	28.000	27.500	27.650	-0.100
Premdor	21400	9.900	9.850	9.900	+0.050
Premr Cdn	3750	25.100	25.000	25.100	+0.100
Prime res	12677	13.100	12.750	13.100	+0.350
Princeton	265800	0.430	0.410	0.420	0.000
Princetn w	40000	0.160	0.150	0.150	0.000
Profco o	87513	4.340	4.050	4.050	-0.100
Profco w o	46100	1.300	1.130	1.130	-0.120
Promis sys	166000	4.450	4.150	4.200	+0.200
Provigo	2700	7.850	7.750	7.850	-0.050
Provigo P	1100	25.400	25.400	25.400	+0.050
Prudential	18200	13.850	13.750	13.800	+0.050
Pure Gld o	4892775	0.370	0.265	0.370	+0.105
Pursuit o	23700	1.000	0.950	0.970	+0.020
QLT Ph o	50807	29.000	28.650	29.000	+0.350
QMedia o	36750	0.600	0.560	0.560	-0.040
Q Zar o	115612	8.950	8.500	8.900	+0.200
QSound o	6000	4.800	4.650	4.800	0.000
QSR o	25260	1.890	1.700	1.700	-0.150
Que Tel	1100	21.700	21.650	21.700	-0.050
Quebcor B f	29095	21.750	21.500	21.600	-0.300
Qbcr print f	6255	23.350	23.250	23.250	-0.050
Quebecstar	341875	3.780	3.400	3.570	+0.090
Quenstn M	338600	2.900	2.450	2.620	-0.240
Quest Cap o	4800	1.400	1.350	1.350	-0.050
Quest Int o	48400	1.800	1.700	1.800	+0.050
Quorum	21459	6.750	6.750	6.750	0.000
Quorum u	4150	6.350	6.350	6.350	0.000
RTO Ent	22177	2.700	2.650	2.670	-0.030
Rand a tech	24300	31.800	31.000	31.000	-0.800
Ranger	557600	9.900	9.800	9.850	0.000
Rayrock f	22800	10.100	9.700	10.100	+0.050
Rea Gld o	54405	3.750	3.500	3.750	+0.100
Recept o	59800	0.800	0.770	0.770	+0.030
Redaurm o	16200	1.240	1.120	1.220	+0.030
Redfern o	15950	2.500	2.250	2.450	-0.120
ReedSt 1 Sp	229	29.000	29.000	29.000	-0.250
Reko Intl	10800	2.500	2.400	2.500	+0.100
Remington	17000	6.250	6.200	6.250	+0.050
Renisance	173373	37.000	36.450	36.750	+0.200
Repadre	25700	5.600	5.400	5.500	+0.100
Repap ent	363150	5.550	5.300	5.350	-0.250
Reserve o	301900	1.050	1.010	1.010	-0.030
Rescan	320	2.000	2.000	2.000	0.000
Revenue P	13350	2.800	2.700	2.750	+0.050
Richlnd A	768600	4.500	4.500	4.500	0.000
Rigel eng	416975	12.500	12.400	12.500	0.000
Rileys D	4002	1.250	1.250	1.250	0.000
Rio Algom	9288	27.550	27.350	27.450	+0.050
Rio Alto	41335	7.100	7.050	7.100	-0.050
R narcea o	7600	5.400	5.000	5.200	-0.050
River gold o	16100	4.000	4.000	4.000	0.000
Riverside	800	18.750	18.750	18.750	+0.500
Rogrs Cn bf	4100	33.250	33.000	33.000	+0.300
Rogers A	52080	14.700	14.300	14.600	-0.400
Rogers B f	131657	13.800	13.650	13.700	0.000
Roman	1500	1.200	1.200	1.200	+0.050
Rothman	10	116.000	116.000	116.000	0.000
Roxmark o	70500	0.230	0.220	0.220	0.000
Ry aviation	2800	2.900	2.800	2.800	-0.100
Royal Bnk	1757629	33.100	32.500	32.550	-0.300
Ry Bk E	1200	98.000	97.500	97.500	-0.750
Ry Bk F	536	28.400	28.300	28.300	0.000
Ry Bk G	1100	28.300	28.300	28.300	0.000
Ry Bk H	1415	29.600	29.600	29.600	-0.100
Ry Bk J	4000	27.150	27.000	27.050	-0.100
Ry Lepg L	200600	2.150	2.150	2.150	+0.050
Ryl Oak	478200	5.950	5.800	5.850	-0.050
Ry plastics f	51815	22.000	21.550	21.550	-0.600
Roycefld o	224768	5.650	5.150	5.350	+0.250
Russel A	13500	3.800	3.700	3.750	-0.020
Russel C	1100	21.350	21.250	21.350	+0.350
SNC lavin a f	20050	11.050	10.900	10.900	-0.100
SR Telcom	567041	13.350	13.200	13.300	0.000
St Andrw o	145106	0.310	0.270	0.310	+0.020
St Genevve o	154900	1.770	1.630	1.770	+0.120
St Laurent	14297	18.750	18.500	18.500	-0.250
Stl. CemA t	3100	8.800	8.750	8.750	-0.250
Stelco C p	2750	24.750	24.650	24.650	0.000
Stone cons	166796	16.400	16.250	16.350	+0.050
Strong equ	2600	6.300	6.300	6.300	0.000
Stroud o	5000	0.280	0.270	0.280	-0.010
Summit R	9675	5.900	5.750	5.900	+0.300
Summio M o	68100	2.550	2.090	2.500	+0.450
Sun Ice Ltd	8800	0.700	0.700	0.700	0.000
Suncor	51613	43.350	43.100	43.350	+0.050
Surrey mt f	56	10.500	10.500	10.500	0.000
Suzy Shier f	5800	7.250	7.000	7.000	-0.250

Tàz

Systems	20546	2.200	2.000	2.050	-0.200
TH Res o	48000	0.250	0.230	0.230	0.000
TLC Laser o	130100	5.900	5.600	6.000	+0.400
TSB Intl	3000	8.950	8.950	8.950	+0.050
TVI Pac o	99350	2.400	2.350	2.360	+0.010
TVX Gold	407575	12.200	12.000	12.100	-0.050
Taiga Fort	100	7.350	7.350	7.350	+0.100
Talisman	513932	32.900	31.500	32.850	+1.350
Taro Ind	5270	4.700	4.550	4.700	0.000
Tarragon O	90042	13.350	13.200	13.350	+0.100
Tarxien	700	8.500	8.250	8.250	-0.250
T Flavors o	38100	2.630	2.500	2.500	-0.110
Teck Cor A	100	30.000	30.000	30.000	0.000
Teck B f	583439	30.350	29.650	30.100	+0.400
Tecsyn	180200	0.900	0.810	0.870	+0.020
Tee Comm	50764	12.350	12.000	12.150	-0.200
Tee Com w	5000	1.900	1.800	1.800	-0.200
Teklogix	30700	13.500	13.250	13.250	-0.300
Telegiobe	19632	20.600	20.400	20.400	-0.050
Telegiob 2	4100	48.000	47.000	48.000	+0.500
Telglb 5.40	1450	24.300	24.300	24.300	+0.100
Tmedia A f	2800	3.050	3.050	3.050	0.000
Telepanl o	12800	2.500	2.450	2.450	-0.050
Telular o	6576	2.800	2.740	2.740	-0.010
Telus Cor	295424	18.400	18.200	18.200	-0.150
Tembec A	400400	9.300	9.200	9.250	-0.050
Tesco	35953	12.000	11.550	12.000	+0.200
Tesma A	14840	9.500	9.050	9.050	+0.550
Tex Cap p	10500	25.250	25.000	25.250	+0.150
Texas o	332300	0.780	0.690	0.770	+0.100
ThomCor	474950	22.300	22.150	22.250	-0.050
ThomCor 2	40100	22.000	22.000	22.000	0.000
Thundrw o	41500	0.470	0.450	0.470	+0.010
Tidal res o	2500	1.600	1.600	1.600	-0.080
Timberwst	19860	15.500	14.550	14.550	-0.950
Timinco	2000	3.950	3.950	3.950	+0.150
Tintina o	2000	1.560	1.560	1.560	-0.040
Tiverton o	9700	0.340	0.320	0.320	0.000
Tstone o	51500	2.500	2.300	2.300	-0.200
Torex o	1000	0.590	0.590	0.590	0.000
Toromont	20567	15.950	15.750	15.950	-0.050
Tor Dm Bk	1673450	24.550	24.350	24.550	+0.150
TD Bk H	400	28.000	28.000	28.000	+0.100
TIPS	351787	27.200	27.050	27.100	0.000
HIP	141286	31.750	31.600	31.600	-0.200
Tor Sun	1524	16.250	16.050	16.250	+0.100
Torringtn	6000	5.250	5.250	5.250	-0.050
Torstar B f	2900	25.150	25.000	25.150	+0.050
Total Pet	2526	16.750	16.000	16.250	-0.500
Trans Dom	272595	0.440	0.370	0.400	-0.100
TrAlt corp	436709	15.050	14.950	15.000	-0.050
TrAlta U 7	200	102.500	102.500	102.500	0.000
TrAlta U 8	566500	25.750	25.750	25.750	+0.500
TrCan PL	412037	19.900	19.750	19.850	+0.050
Transwest	70700	1.060	1.020	1.040	+0.040
Treminco o	43300	0.960	0.890	0.910	-0.040
Tri Link	4600	15.750	15.700	15.750	+0.050
Tri Origin o	800	1.680	1.680	1.680	0.000
Trillion o	112350	6.800	6.250	6.650	-0.150
Trilon A	143950	5.600	5.450	5.550	+0.100
Trilon Fin f	4100	17.500	17.350	17.450	0.000
Trlon Fin II	1000	17.350	17.350	17.350	+0.050
Trimac	9206	13.400	13.200	13.400	+0.100
Trimrk fin	18550	52.000	51.500	52.000	+0.100
Trimin et	350000	4.000	4.000	4.000	+0.100
Trpl Crn E	6000	1.950	1.950	1.950	0.000
Tritech	200	21.000	21.000	21.000	0.000
Triton Mn o	5400	8.100	8.100	8.100	0.000
Triumph	19700	3.000	2.950	3.000	-0.050
Trizec	72190	10.300	10.250	10.250	-0.100
Trojan tech	7350	14.600	14.350	14.500	0.000
Truax A	14500	1.170	1.100	1.170	0.000
Tyler R o	58000	0.550	0.510	0.510	-0.020
UAP A f	1475	15.000	15.000	15.000	-0.500
Uister P	52832	5.050	5.000	5.000	-0.050
Unican B f	1300	21.450	21.100	21.100	-0.350
Unicorp A f	13300	2.850	2.700	2.800	+0.100
UGas 6 pr	12	40.000	40.000	40.000	0.000
U Cdn Shar	100	15.500	15.500	15.500	+2.250
Un Corp	630	35.500	35.000	35.500	+0.050
Un Domin	42013	32.650	32.500	32.650	-0.100
Un grain f	340	9.300	9.300	9.300	+0.050
U Keno	10000	2.400	2.250	2.250	-0.150
U Rayore o	87800	0.500	0.450	0.470	-0.030
Un Reef o	11000	0.600	0.590	0.600	+0.010
Un Tri Star	7675	4.100	3.800	3.800	-0.450
Upper Can	3960	6.350	6.350	6.350	-0.050
Urbana C o	2000	1.110	1.110	1.110	-0.040
Vengold o	33700	1.900	1.800	1.850	+0.050
Ventra Gr	56700	2.000	1.950	1.950	-0.050
Veritas	18682	17.500	17.300	17.500	+0.100
VHom A f	2700	6.950	6.900	6.900	-0.100
Vicery R	238150	8.300	8.000	8.300	+0.100
Viridian	148357	18.500	18.250	18.350	-0.250
Sherritt E	309119	8.100	7.900	8.050	-0.150
Vitran A	156900	3.950	3.750	3.950	-0.050
WIC B f	4500	20.600	20.500	20.600	0.000
Wajax	53	12.900	12.900	12.900	0.000
Wascana	28333	13.000	12.800	12.900	-0.100
Weldwod	850	40.000	39.800	40.000	+0.250
Wescam	11950	7.800	7.700	7.800	+0.100
Wescst A f	300	27.750	27.000	27.000	-0.750
West Frasr	7490	33.750	33.500	33.550	0.000
Westar Gr	362	28.000	28.000	28.000	0.000
Westburne	58950	9.800	9.700	9.750	+0.050
Wcoast E	190775	20.750	20.600	20.700	0.000
Wcoast 1 p	1100	25.900	25.500	25.900	0.000
Wcoast 2 p	1500	27.500	27.400	27.400	-0.100
W Copper o	13300	1.900	1.850	1.900	+0.100
W Gamet	60485	5.600	5.400	5.400	-0.100
Wstrn star	5400	42.000	41.750	42.000	+0.200
Westfort o	123200	0.280	0.250	0.280	+0.020
Westley o	1500	0.200	0.200	0.200	+0.010
Weston	118750	8.500	8.400	8.450	+0.050
Westmin p	1500	25.350	25.250	25.350	+0.100
Westmin w	5750	1.600	1.580	1.580	+0.010
Weston	6950	47.350	47.050	47.050	0.000
Westrex o	26000	0.370	0.360	0.360	-0.020
Wharf	477	8.900	8.900	8.900	0.000
Wheaton o	81200	0.980	0.960	0.980	+0.010
White rose	5000	2.420	2.150	2.420	+0.170
William o	253600	1.980	1.950	1.950	-0.020
Windarra o	9500	0.390	0.360	0.390	+0.055
Winpak	714	26.550	26.000	26.550	+0.450
WW Mnrl o	194450	1.180	1.030	1.180	+0.060
X Cal o	53750	0.950	0.910	0.950	+0.020
XL Foods	9150	1.280	1.200	1.280	+0.050
Xerox B f	1303	73.000	73.000	73.000	+1.000
Xillix	1006561	4.950	4.450	4.800	+0.500
YBM Mag	179500	5.800	5.750	5.800	+0.050
Yamana o	77938	4.650	4.450	4.450	-0.250
Yogen Frz o	45664	3.710	3.610	3.650	-0.040
ZCL Comp	9800	4.000	3.710	3.750	-0.500
Zenon o	14600	4.400	4.340	4.400	+0.100
DEBENTURES					
Air Can d	544	101.100	100.750	101.000	-0.100
Avenor d	6	118.000	118.000	118.000	-1.000
Brascan D	156	134.000	133.000	133.000	-1.150
Cambrdg 8 d	79	93.000	93.000	93.000	0.000
Cambrdg 6 d	163	81.500	81.500	81.500	0.000
Cdn Wrld d	70	100.500	100.500	100.500	-0.250
Cascad deb	30	106.000	105.500	105.500	-0.750
Centrfd D	2	101.500	101.500	101.500	0.000
Domtar db	295	155.000	155.000	155.000	-0.050
Harmac D	44	104.000	103.500	104.000	+0.500
Hollinger D	227	99.750	98.500	99.000	-1.500
Inmet deb	193	101.500	101.250	101.500	+0.500
Magna deb	13	124.000	124.000	124.000	0.000
Markbr deb	219	60.250	59.500	60.250	+0.250
Mohawk d	6	101.500	101.500	101.500	0.000
Talsmn deb	7	100.050	100.050	100.050	0.000
Tee Com D	177	107.500	106.500	106.500	-1.000
Trizec d	95	111.000	111.000	111.000	-1.000
Thornmk d	12	99.500	99.500	99.500	0.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
Horsham D	20	104.500	104.500	104.500	-1.750
Philip E Db	140	136.000	136.000	136.000	-0.500
PARTIALLY PAID SHARES					
Cameco r	52022	33.950	33.400	33.950	+0.350
CN Rail r	564310	25.500	25.100	25.100	-0.300
Faicnbr r	178180	12.100	11.900	12.000	0.000
Labrtador r	83775	7.800	7.700	7.750	0.000
Petro C r	427280	9.200	9.100	9.200	+0.100
Provigo i r	2000	4.100	4.050	4.100	0.000
Suncor r	48864	17.600	17.500	17.550	-0.050
Westmin r	88300	4.650	4.500	4.500	+0.050
NON EQUITY WARRANTS					
CIBC p w	4000	1.300	1.300	1.300	+0.050
PARTNERSHIP UNITS					
Fidelity u	5450	14.000	13.500	13.750	+0.450
Gaz Mtro u	3820	15.350	15.300	15.350	0.000
Global 3 un	700	12.450	12.400	12.400	-0.100
Global 5 un	1000	13.500	13.250	13.250	0.000
Mcknz Mu u	4777	30.000	29.400	30.000	+0.900
MultiMng u	450	14.400	14.400	14.400	+0.400
Public Stor	2000	11.000	11.000	11.000	+0.100
P Storag 4	400	3.200	3.000	3.000	-0.200
TRUST UNITS					
Athab U o	50900	13.600	13.350	13.550	+0.250
C Trust un	3000	8.800	8.750	8.750	-0.100
CR estate u	6878	9.500	9.400	9.400	-0.100
Enermrk u	327613	6.850	6.800	6.850	+0.050
Enrpls FG u	13462	5.100	5.000	5.050	0.000
F Mrcntl u	5100	13.000	12.000	13.000	+1.000
HCare bio u	10968	10.100	9.950	10.000	0.000
NAL Oil u	76960	10.200	10.100	10.200	+0.050
NCE Ptr u	57455	5.600	5.500	5.600	+0.100
N altamir u	26770	15.150	14.800	14.800	-0.200
Pngrwth u	29276	15.950	15.750	15.900	-0.050
RealFund u	40995	12.850	12.350	12.700	-0.050
RioCan u	23739	12.100	12.000	12.100	0.000
Starcor	46418	10.200	10.050	10.100	0.000
Summit u	2174	12.500	12.250	12.500	+0.100
Templetn u	2500	13.500	13.250	13.250	+0.150
Wardley un	2600	6.500	6.400	6.400	-0.100
Wstrock lu	4250	10.900	10.700	10.700	+0.100
Wstrck Ilu	5525	9.000	8.900	8.900	-0.100
TRADED IN US FUNDS					
Alcan D p	700	26.250	26.000	26.000	-0.100
Ashanti gds	2100	21.000	20.750	20.750	-1.100
Bk Mtl 2	2905	26.900	26.700	26.850	+0.250
CtFin 5	825	27.400	27.000	27.400	+0.400
CIBC 10 p	6755	27.000	26.900	27.000	+0.100
CIBC 12 p	1800	26.700	26.600	26.700	+0.050
Cariben U	875	12.900	12.550	12.900	+0.650
Dynamic u	1600	6.750	6.750	6.750	0.000
Kazakhst o	28460	12.950	12.300	12.750	+0.250
Premr Us	3100	25.000	24.500	25.000	+0.200
Ry Bk I	1205	27.850	27.700	27.700	+0.050
Ry Bk K	2300	26.400	26.250	26.250	-0.150
TD Bk G	2350	25.100	25.000	25.100	+0.100

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	5673.83	-35.84
Volume	349 365 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2549.40	-6.92

TORONTO

TSE 300	5206.57	-12.74

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Talisman Energy	32.80	+1.20
Bnq N.-Ecosse	32.90	+.65
Bnq Royale	32.60	-.20
Bell Canada	54.80	-.10
Canadien Tire Cl-A	17.65	+.15
Or	**391.15**	**-.50**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	19.00	0
Alcan	44.40	-.30
Alliance	22.35	-.15
Amisk	1.35	-.01
Ban. Nationale	11.65	-.05
Bell	54.80	-.10
Bruneau	2.10	-.05
Cascades	5.70	-.05
Domtar	9.65	-.25
Donohue	18.50	-.20
Jean Coutu	8.80	-.05
Hollinger	10.85	-.15
Métro-Rich.	17.20	-.25
MSV	1.00	-.03
Orléans	1.55	+.05
Provigo	7.85	-.05
Stone Cons.	16.35	-.05
Uniforêt	4.75	00
$ U.S.	1.3731	-0034
CDN	0.7279	+17
Taux de conversion	1.3741926	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

Mutual funds Fonds	VANPA
ABC Funds	
vnFully-Mgd	8.02
ynFund-Value	11.34
Acadie (Fonds)	
ynEquilibré	10.63
ynObligations	10.45
ynHypothèques	10.00
Admax Regent Group	
oA Crois Amr Sél	5.39
oA Rep Actifs	13.43
oA Can Rend	7.32
oA Crois Can Sél	5.49
oA Glo Sant	11.76
oR Dragon 888	7.75
oR Europa	10.29
oR Intl	6.15
oR Orient	11.51
oR Nippon	12.66
oR Tigre	11.50
oR Mond Rev	12.29
AGF C$ Series A	
Crois Amér	14.25
Crois Asia	16.23
Oblig Can	5.16
Actions Can	14.09
Res Can	20.36
Dir Chine	7.52
Crois Euro	10.59
Allemagne	21.04
Mond ObliGouv	10.39
Cros & Rev	19.16
Actions Crois	24.50
Rev Elevé	9.91
Rev CT Intl	10.85
Japon	5.27
Cap Ressources	9.92
Spécial	12.67
Strat Income	9.41
Revenu US	10.50
Act Mond	6.58
AGF C$ Series B	
gCrois Amér	14.12
gCrois Asia	16.11
gOblig Can	5.16
gActions Can	13.97
gRes Can	20.21
gDir Chine	7.44
gCrois Euro	10.48
gAllemagne	20.89
gMond ObliGouv	10.39
gCrois & Rev	19.01
gActions Crois	24.32
gRev Elevé	9.90
gRev CT Intl	10.71
gJapon	5.22
gSpéciale	12.57
gStrat Income	9.40
gRevenu US	10.51
gAct Mond	6.55
AGF C$ Series C	
nCrois Amér	14.09
nCrois Asia	16.13
nOblig Can	5.15
nActions Can	13.96
nRes Can	20.22
nDir Chine	7.43
nCrois Euro	10.50
nAllemagne	20.88
nMond ObliGouv	10.36
nCrois & Rev	18.98
nAct Crois	24.26
nRev Elevé	9.87
nRev CT Intl	10.77
nJapon	5.22
nSpéciale	12.57
nStrat Income	9.40
nRevenu US	10.48
nAct Mond	6.56
AGF US Series A	
oCrois Amér	10.39
oCrois Asia	11.84
oDir Chine	5.48
oCrois Euro	7.72
oAllemagne	15.34
oMond ObliGouv	7.58
oRev CT Intl	7.91
oJapon	3.84
oSpéciale	9.24
oRevenu US	7.65
oAct Mond	4.80
AGF US Series B	
guCrois Amér	10.29
guCrois Asia	11.74
guDir Chine	5.43
guCrois Euro	7.64
guAllemagne	15.23
guMond ObliGouv	7.57
guRev CT Intl	7.81
guJapon	3.81
guSpéciale	9.17
guRevenu US	7.66
guAct Mond	4.78
AGF US Series C	
nuCrois Amér	10.28
nuCrois Asia	11.76
nuDir Chine	5.42
nuCrois Euro	7.65
nuAllemagne	15.22
nuMond ObliGouv	7.55
nuRev CT Intl	7.85
nuJapon	3.81
nuSpéciale	9.17
nuRevenu US	7.64
nuAct Mond	4.78
AGF Gestion	
zAllemagne M C$	21.38
zuAllemagne M US	15.59
AIC Group	
oAvantageux	34.59
oDivers Cda	15.29
oMarché Nouv	8.75
oValeur	24.48
oMond Equity	11.40
All-Canadian	
Capital	12.39
zCompound	16.10
Consumer	3.41
Resources	4.62
Altamira	
nAltaFund	21.47
nAsie-Pacif	12.98
nEquilibré	14.83
nObligations	13.38
nCroissance	15.32
nDividendes	2.75
nActions	33.32
nAct Euro	12.79
nDélég Mond	10.37
nDécouv Mond	4.47
nDivers Mond	14.21
nRev&Crois	8.18
nObl Haut Rend	5.26
nRevenu	7.68

Petites annonces

Une de nos conseillères

NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

NOUVEAU! OUVERT LE JEUDI JUSQU'À 19 H

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

AVENDRE OU LOUER: 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds, bâtisse 11,000 pieds. Tél.:549–5229.

A VENDRE: Chicoutimi-Nord: bâtisse 2,500 pieds.carrés, avec terrain 20,000 pieds.carrés. Tél:.693–8941.

JONQUIÈRE: 2 étages, à revenu, avec baux de 3 ans, 1,500 pieds.carrés, Tél.:547–5494 après 17h00

104 Commerces à vendre

BOUTIQUE CADEAU, Chicoutimi. Cause vente: maladie. Tél.:698–4579, soir.

STATION DE SERVICE 3 portes avec essence. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548–5164.

STE-ROSE-DU-NORD: (Lac Bouchard), Garage mécanique, plusieurs possibilités, prix revisé. Faut vendre!. Informations:549-2305 B. Ruelland, Gagnon Immobilier.

108 Garages

GARAGE à louer au 850 rue des Actionnaires, Chicoutimi. 1,500 pieds.carrés. Tél.543-5739

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543–8886.

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

CHICOUTIMI, 343 Racine Est, rez-de-chaussée, 450 pieds.carrés. Chantale Hudon, 543–6017.

JONQUIERE, Parc Industriel, local commercial 30x30, porte de garage 12x11, avec compresseur. Aussi remise 12x16 à louer. Tél.:548-7741.

RUE Roussel, local commercial, 400 pieds.carrés, idéal pour bureau comptable ou assurance. Tél.:543-5256, 673-7150.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: 1068 Boul. Saguenay Est, 4.1/2, 2ième étage, bail mensuel, meublé ou non. Tél.:693–4869.

203 Chalet à vendre

CAMP CHASSE ET PÊCHE, toute équipée au propane, chaloupe, canot, moteur, accessible en avion. Prix à discuter. Tél.:544–6871, 544-6710.

CHALET chasse et pêche sur Zec de la Boiteuse, Lac Jobbers, tout équipé. Tél.547–1035

CAMP CHASSE ET PÊCHE: Lac Vanel, tout équipé, chaloupe et moteur. Accessible en auto. Tél.:544–4730.

CHEMIN Centre Plein Air, Péribonka, chalet habitable année, garage et remise, bord de l'eau. Tél.:374–2560

CHUTES-DES-PASSES: 16X16, chalet bois rond, accessible par avion. Tél.544–2370

FERLAND, Lac Gamelin, chalet chasse et pêche, 22X24, meublé, équipé, remises, seul sur le lac, hors-zec, 19,000 $. Tél.:544–2998.

FERLAND-BOILEAU: Chemin privé, eau courante, bon pour la chasse. Tél.549–8574

LAC ST-JEAN: 20X20, électricité, eau courante, 2 chambres, remise 8X12, terrain paysagé. Tél.547–5506, 251-2928

MONT-VALIN: à vendre ou à louer, hors zec, chasse et pêche, équipé. Tél.543–8880

ST-FÉLIX-D'OTIS: Lac Rond, meublé, très belle plage, très beau site. Tél:548–2537

ST-FÉLIX-D'OTIS: A vendre ou à louer, équipement complet, grand terrain, 4 chambres, remise, garage à bateau. Tél.544–2325 (soir). 544-6245 (jour).

ST-FULGENCE: endroit de rêve, 15 minutes de Chicoutimi, 30X32, meublé, terrain 110,000 pieds.carrés, 23,000 $. A voir absolument. Tél.549–5427

ST-HENRI-DE-TAILLON: façade 100' sur lac, bâtisse isolée, meublé, vaisselle, accessoires compris. Tél:.669–0739.

ST-LUDGER-DE-MILOT: 3 kilomètres du village, 20X24', 2 chambres, meublé, accessible à l'année. Tél.:276–2743, 373-2255

TERRAIN prêt à construire, 4 000 mètres carrés, terrassement et fosse septique 850 gallons béton installée, très beau site, Lac de Tête, secteur La Hache, Lac Mandan. 10 000 $. Tél.:549-1812.

VAUVERT, quartier de la Pointe, terrain 100x200, maison mobile 10x50, roulotte 30' (1986), ponton 18' (40 HP). Tél.:679–4281, 543-6345.

ZEC ONATCHIWAY: chasse, pêche, motoneige, kilomètre 24, lac Jeannot. Tél.545–3640

204 Chalet à louer

ANSE ST-JEAN: en haut de la Marina. 3 étages, vue sur Rivière Saguenay, Tél.:693–1244.

ANSE ST-JEAN: pour saison estivale, toutes commodités, très propre, 2 chambres, grand terrain. Tél.544–2325 (soir), 544-6245 (jour).

BORD lac Kénogami: saison ou mois, libre immédiatement. Tél.:542-0777 (soir seulement).

LAC CLAIR: Falardeau, meublé, 3 chambres, 2 semaines, 1 mois ou 2 mois. Tél.545-9225

LAC-CLAIR, disponible jusqu'au 23 juin et du 25 août au ... beau chalet 100% bois naturel, entièrement meublé, 18x24, 3 étages. Magnifique terrain 48,000 pieds.carrés, remise, balançoire, aire de jeux, pergola, construction 1986. Tél.:549–9343.

METABETCHOUAN, 2 lits double, plage exceptionnelle, tennis, voile. Tél.:673–4481.

ST-FELIX-D'OTIS: lac Otis, sentier Gilbert, tout équipé, à la semaine. Tél.:544–5255, 544-6768.

ST-GÉDÉON Rang des Iles, bord de l'eau, deux chambres, site exceptionnel, près golf, de préférence au mois ou quinzaine, Tél.:668-6485, après 15h.

ST-GÉDÉON, Pointe du Lac, face au Lac St-Jean, libre du 23 au 30 juin. Tél.345–8224

ST-GÉDÉON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél.345-8863, 693-3001

VAUVERT: 2 chambres, bien situé, du 22 juin au 6 juillet et 17 août au 31 août. Tél.276-3257, 548–0064

205 Chambres à louer

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre. Tél.:690–1907.

A CINQ MINUTES centres d'achats, Université, stationnement, propre. Tél.:693–1560

A LOUER: Chicoutimi: chambres face Université derrière le Cegep. Tél.:545–0698.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X15, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, télévision payante, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur, Tél.:693–1956.

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372

CHICOUTIMI: 2 grandes chambres meublées, salon, cuisine, laveuse, sécheuse, câble. Faut voir! Tél.690–6924

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549–8646.

CHICOUTIMI: Quartier Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine, 150 $/mois. Tél.545–9847.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

JONQUIERE: chauffées, éclairées, meublées ou non, laveuse, sécheuse, face au Cégep, entrée indépendante, 200 $/mois. Tél:543-0487,673–3041.

KENOGAMI: chambre et pension, tranquille, pour personne autonome. Tél.542–6721.

LATERRIÈRE: face école équitation, 6166 St-Henri. 55$/semaine. Tél.678–1903

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 2202 rue des Roitelets, grands 4.1/2, construction neuve, 69,500 $ taxes incluses. Possibilité de location 700 $/mois. Pour informations. Tél.690–6413, Serge Gaudreault

207 Condominiums à louer

ANSE-ST-JEAN: condo à louer pour saison estivale, location au mois ou année. Tél.272–3255, 272-2074

JONQUIÈRE: 5.1/2, au 1999 rue de la Jonquille, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:690-3833

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 4.1/2 moderne. Prix abordable.
Gestion Immobilière Courtemanche
690–6308

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

4.1/2, situé en plein coeur de Chicoutimi, près du Cégep et de l'Université. Endroit paisible. Rénové à neuf. Idéal pour jeune couple, 450$ si loué avant 1er juillet. Tél.690–0291

5.1/2, arrière Place Royaume, haut maison avec terrain clôturé, 1367 Des Roitelets. Tél.549–6944

4.1/2, CHICOUTIMI, 2 pas des centres d'achat, rénové à neuf, 440$, non chauffé, non éclairé, non meublé. Libre immédiatement. Tél.:545–7041.

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél. :693–3383, 1-800-394-3383

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693–3216, 548-2084.

A BIEN SE LOGER: Chicoutimi, grand 4.1/2, St-Isidore, moderne, eau chaude fournie, premier plancher, porte-patio, endroit tranquille, libre 1er juillet. Tél.:696-0927, 549–1741.

A LOUER CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, AUSSI chambres, près Cegep, Université, centres d'achats. Tél.:545–0698.

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2, 2 minutes Place du Royaume, propre, 475 $/mois. Tél.548–2421
A LOUER: grand 3.1/2, bien situé, près d'épicerie, semi-meublé ou pas, et surtout pas cher. Tél.:690–5428.
A LOUER: Grand 5.1/2 moderne, porte-patio, remises intérieur extérieur, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-9119, 690-5457.

A LOUER: Kénogami, 4.1/2, libre immédiatement. Idéal personnes âgées. Tél.548–6710.

ARRIERE Place du Royaume 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, $270/mois. Tél.:545–2419.
ARVIDA: 3.1/2, luxueux, impeccable, quartier tranquille, fenêtres manivelles, terrain, remise. Tél.548–3317

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat. Tél.:548-0889, 548-1806.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA: **1 mois gratuit,** 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.548–8643.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, 255$/mois. Tél.:547–3809, 542-9382.
ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, porte patio. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. 325$/mois. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 3.1/2 chauffé, non éclairé, services à proximité. Libre 1er juillet. Tél.:542–2133, soir.
ARVIDA: GRAND 4.1/2, site particulier, eau chaude fournie, peinture, tapis neufs, balcon, 450 $. Tél.695–4444, Normand
ARVIDA: GRAND 5.1/2, sous-sol, libre 1er juillet, 450 $ chauffé, éclairé, Tél.548–4676
ARVIDA: Grands 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, sous-sol, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.548–8066, Jacques

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, demi-sous-sol, 24-A Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf. 330 $/mois. Libreimmédiatement. Tél.690–1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, **grand 4.1/2,** style condo, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, **repeint**, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.**690–1148, 673-6417.**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.
BEAU 3.1/2, semi-meublé, laveuse sécheuse, Rivière du Moulin. Libre 1er juillet. Tél.:693–9225.

BEAU 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, arrière Place du Royaume, 465 $/mois, libre 1er juillet. Tél.690–0591, Régis Morin

CHEMIN ST-PIERRE, grand 5.1/2, 380$/mois, garage, déneigement compris, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, Tél.:543–8880.
CHICOUTIMI 3.1/2, semi meublé, tapis neuf, repeint, près Cégep, 315, Ste-Famille, Tél.:696–3453.

CHICOUTIMI 4.1/2, Chauffé, éclairé, toiles et lustres fournis, début rue St-Paul, libre 1er juillet. Tél.:690–1682.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 4.1/2 moderne, eau chaude fournie, 505$/mois. Information: Tél.:549–5726 (soir).
CHICOUTIMI, 1.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. 240$/mois. Tél.:698–1217
CHICOUTIMI, 3.1/2 bien situé, chauffé, éclairé, meublé., très propre, Soir:545-1311.
CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, près centres d'achats, Université. Libre juillet. Tél.:548–6097.
CHICOUTIMI, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Très propre, bien situé. Tél.:545–4811.
CHICOUTIMI, 4.1/2 dans duplex, arrière Place Royaume, 1395 des Roitelets, non chauffé, non éclairé. $375. Tél.:543–1820.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.696–1175

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, vue sur Saguenay, libre 1er mai. 460$/mois. Tél.:543-0170, 545-9703.
CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1 kilomètre du Ciné-Parc. Tél.:549–5693.
CHICOUTIMI, 4.1/2, style condo, déneigé, rez-de-chaussée, très clair, près boul. Barrette. Tél.:693–1977.

CHICOUTIMI, 488 des Crécerelles, grand 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près Centres d'achats. A voir. Tél.:544-7499, 544-5297 (Yves)

LE SERVICE DES petites annonces est ouvert jusqu'à 19 heures le jeudi

le QUOTIDIEN progrès-dimanche

... pour mieux vous servir!

319278

CHICOUTIMI, 650 Lapointe, grand 3.1/2, 2ième étage, chauffé, rénové à neuf, remise au sous-sol, $300/mois. Libre 1er juillet. Tél.:696–2311.

CHICOUTIMI, Route 170, 4.1/2, semi-meublé, échangeur d'air, armoires mélamine neuves. 320 $/mois. Libre 1er juin. Tél.:693–8768.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, $350. Libre immédiatement. Tél.:693–9490.

CHICOUTIMI, 4.1/2, tapis neufs, endroit tranquille, Rivière Chicoutimi. Possibilité pêche, baignade, non chauffé, 300$/mois. Tél.:545–1756.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. TÉl.:549–2599.

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, rue Joliet, dernier **grand 5.1/2,** demi sous-sol eau chaude fournie, **endroit tranquille, grand stationnement,** libre 1er juillet. Aussi dernier **2.1/2 et 3.1/2,** meublés, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, **très propre, 290$/mois et 350$/mois,** libre 1er juillet. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI, rue Morin, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, rue Racine, grand 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:690–0254 lundi au vendredi.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 4.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé. $325. 1 mois gratuit. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD 2 mois gratuit ,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte patio, idéal pour couple sans enfants, **endroit tranquille,** grande remise intérieure. Libre immédiatement ou 1er juillet. **CHICOUTIMI: beau 4.1/2,** style condo, **plancher béton,** bain tourbillon, 440$/mois, **entrée indépendante,** porte patio, très propre. Libre 1er juillet.Tél.**:549–9343**

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, $400. Libre 1er juillet. Tél.:543–7981, 545-0851.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, à neuf, rue des Epervières, $390. Tél.:690–2747.

CHICOUTMI-NORD, Grand 4.1/2, rez-de-chaussée, maison, remises, exceptionnel, faut voir, 495 $/mois. Tél.696–0131.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: (Valin), jumelé, neuf, 5.1/2, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:698–1398

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Stationnement, remise, 380$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:673–3132, 543-0190, paroisse Ste-Claire.

CHICOUTIMI-NORD: endroit tranquille, 4.1/2, rez-de-chaussée, moderne, porte patio, mélamine, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. 380$/mois. Tél.695-6428, 698-4121.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, Giffard, 400$, chauffé, non éclairé. RIVIÈRE-DU-MOULIN: Boul. Renaud, 4.1/2, vue panoramique, eau chaude, non chauffé, non éclairé, 445$. Libre immédiatement Tél.:693-2218.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 330 $/mois. 4.1/2, 410$/mois. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: Beau grand 5.1/2, déneigement, accès piscine, 495$/mois. Tél.673–4586. 673-4669

CHICOUTIMI-NORD: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, tranquille, 315 $/mois. Tél.:693–6095.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 615 $/mois. Tél.693–3308

CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol, 3.1/2, semi-meublé, 260 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 5.1/2 au prix d'un 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, balcon, porte-patio, Tél.549–0459.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, plancher de bois, céramique, broyeur, lave-vaisselle, aspirateur central, patio, piscine, 560$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:698-0420.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: St-Emile 3 1/2 neuf, porte-patio, remises extérieures, déneigement. Tél.:543–0538, 543-8778.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 4.1/2, repeint. libre immédiatement. 295$/mois, Tél.547–6536, 542-4600

CHICOUTIMI: à sous-louer, 3.1/2, meublé, chauffé, très propre, tranquille, près centre d'achats, Tél.:549–2671 Mario.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 549–2122.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois, 533 Racine, peinture tapis neufs, libre immédiatement. Tél.698-2515, 541-0449, 690-6308

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.545-4949, 543–6004

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rue Bégin, libres juillet. Peinture et réparation faites avant l'entrée du locataire. Tél.:545-3235, 549–6288.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544-6313,544–8477,

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, neuf, près Cégep et Université, libre immédiatement. 305$/mois. Tél.545–6130, 673-3713

CHICOUTIMI: 3.1/2, près université, cégep, possibilité louer mois pour période d'été, chauffés, éclairés. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, éclairé, chauffé, mini-laveuse et sécheuse, libre 1er juillet. 350$/mois, 378 Dubois. Tél.543–6332

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Oblats, 410$/mois. Tél.:549–0828.

CHICOUTiMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse, stationnement, 375$/mois. Tél.:690–3675, 690-0428.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats. 385 $mois. Mario, 545-6718

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, demi- sous-sol, 320$/mois. Tél.:698–1944.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie $450. 460, Honoré-Mercier. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, 4.1/2, près centres d'achats. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 375 $/mois, 425 $/mois, modernes, près 70, Manège militaire. Tél:.549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, grand, propre, balcon avant arrière, près Université Hôpital, eau chaude fournie, 495$/mois. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, Rivière-du-Moulin, 310$/mois. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1096 Angoulème, app. 131, 510$ chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543–1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831, rg St-Paul, 525$, chauffé, éclairé. 4.1/2, 400, St-Gabriel, 425$, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél:545-7591, 543-0497

CHICOUTIMI: 731 Alma, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très près de l'université, 395$/mois. Tél.:543–0775.

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2 libre 1er juin, 420$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 79 Jacques-Bacon, 4.1/2, 440$ non chauffé, non éclairé, magnifique vue sur Saguenay. Tél.548–3484

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. 2 grands 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffés, eau chaude fournie, 480$, 520$. 2 4.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 410$, 460$. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Bégin, 4.1/2, à sous-louer, 3ième, étage, chauffé, 480$/mois. Tél.543–1622, 548-1138.

CHICOUTIMI: boul. Saguenay, grand 5.1/2, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois. Tél.:698–1485

CHICOUTIMI: boul. Talbot, près université, cégep, 3.1/2, 4.1/2, 395$, 495$, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693–8733.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 2.1/2, 263 $/mois, non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:678–9296 (soir).

CHICOUTIMI: Coop, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 1014, Sacré-Coeur, 450$/mois. Libre 1er juin. Tél.:545–2785, 545-6653.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, chauffé, près école Dominique-Racine, 1er juillet, tél.:543–5838.

CHICOUTIMI: grand 8.1/2, propre, vue panoramique, 575 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690–5008.

CHICOUTIMI: Près Cégep, 3.1/2 chauffé, meublé, éclairé, laveuse, sécheuse, câble, 350$/mois, libre immédiatement Tél.:545–2050

CHICOUTIMI: Près boul. Université, face Falimiprix, 629 Audet, moderne, 4.1/2, 360 $/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. Tél.693-9197, 545-8517, 548–5164

CHICOUTIMI: QUARTIER Hamel-Fradette, 2.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre 1er juin, Tél.549–0776

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3.1/2, meublés, rénovés, très propres, chauffés, éclairés, 415$/mois. Libre 1er juin, 1er juillet, 1er août. Tél.:693-5830, jour, 549–4330, soir.

CHICOUTIMI: 1175, RUE MURRAY, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre 1er juillet. TÉl.:690-3962.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: 560, des Crécerelles, 4.1/2, rangement, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, Mme Martin 543-2904.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, près Cégep et Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTMI, très beaux 3.1/2, 5.1/2. Bon prix. Tél.:543–6048, 693-9889 (paget).

JONQUIÈRE, secteur St-Jean-Eudes, grand 6.1/2 moderne, remise, libre immédiatement. 425$/mois. Tél.: 696-4106, 548-2995.

JONQUIÈRE: 3.1/2, moderne, quartier des peintres, meublé, porte-patio, service laveuse sécheuse, personne sérieuse seulement. Tél.548–9085

JONQUIÈRE: 4.1/2 centre-ville, non chauffé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:547–7106.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2ième étage, près des services. Libre 1er juin, 1er juillet. Tél.:547–6469.

JONQUIÈRE: 4.1/2 avec sous-sol, rénové, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.;542–4852, 547-4317, 542-5717.

JONQUIÈRE: 4.1/2, moderne, quartier des peintres, personne sérieuse seulement. Tél.548–9085

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. 430$/mois. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, 4.1/2, chauffé, eau chaude, non éclairé, 3527 Racine, 450$/mois. Tél.:695–1251

JONQUIÈRE, 4.1/2, 3.1/2, moderne, porte-patio, toiles et déneigement compris. Tél.:547–2097.

JONQUIERE, 4.1/2, 400$, chauffé, éclairé très grand, clair, quartier St-Georges, 542-2363, 543-7966.

JONQUIERE, grand 4.1/2, 2ième étage, $360/mois. Tél.:542–2987, répondeur.

JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre 1er juin ou 1er juillet. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–1873.

JONQUIERE: 3.1/2 près centre-ville, semi-meublé, stationnement, remise, 335$/mois non chauffé, non éclairé. 5.1/2, près Cegep, 450$/mois non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Tél.547–2838.

JONQUIERE: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnements, 360 $/mois, 4078 de La Loire, appartement 3 et 3989 de l'Ecole, app: 2. Libres 1er juillet. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, près centre-ville, nouveau quartier résidentiel, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.695–2033.

JONQUIERE: 4.1/2, semi-meublé, rénové, belle fenestration, grenier, déneigement, 410$/mois. Tél.547–1776

JONQUIERE: 4.1/2, très propre, refait à neuf. Tél.547–6536, 542-4600

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 350 $/mois, très propre. Tél.695–3974.

JONQUIERE: centre-ville, près Cégep, superbe grand 4.1/2, remise, balcon, Tél.548–2823

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: rue St-Laurent, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, non éclairés, Tél.548–1288, 548–7101

KÉNOGAMI 4.1/2 demi sous-sol moderne, libre 1er juin. Jonquière 4.1/2, 5.1/2 moderne 1er étage, libre 1er juillet. 3.1/2 meublé, moderne non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695–0545.

KÉNOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-9864, 542-6464.

KÉNOGAMI: 2003 Bésy, 4.1/2, propre, rez-de-chaussée, grand balcon, 335$/mois, Tél.696–1185, pagette:696-8111

KENOGAMI: rue Fortin, quartier tranquille, 5.1/2, 1er étage, 360 $/mois. Tél.:548–1649.

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, secteur Grande-Baie, 295$/mois, 1er juillet, Tél.697–0588, 544-6282

LA BAIE: 5.1/2, complètement rénové, eau chaude 4 appareils fournis, toiles, 400$/mois. libre immédiatement. tél.677–2098, Céline

LA BAIE: occasion! Maison à louer, 7 pièces, moderne, au 1433 Aimé-Gravel. Bas prix 450 $/mois., non chauffée, non éclairée. Tél.544–3514, 695-1571

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, très beaux logements rénovés à neuf, plancher bois franc, armoires érable laminé. Tél.:544-1288.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696–3646.

LA-BAIE: 3.1/2, entièrement meublé, 300 $/mois, libre juillet Tél.:544–6850

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LAC KÉNOGAMI: 4.1/2, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, avec accès plage. Tél.542–5456

LATERRIÈRE: chemin de l'église, 4.1/2, sous-sol, rénové, 5 minutes de Tanguay, 320$/mois. Tél.696–3385

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, toiles vénitiennes incluses, déneigement, libre 1er juillet 300 $/mois. Tél.678–2505

LATERRIERE: 4.1/2, près base Bagotville, grand, propre, stationnement, déneigement, tél.:678–9746.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 2.1/2, meublé, hors sol, résidence privée, Tél.:549–5391.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, secteur tranquille, près tous les services. $285 non chauffé, non éclairé. Tél.:690–1704.

ST-AMBROISE; 4.1/2, très propre, tapis, prélart neuf, libre immédiatement Tél.:672–2294.

ST-FULGENCE, 3.1/2 genre studio, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, vue panoramique, libre 1er juin. $275. Tél.:674–9394, 542-0739.

209 Maisons à vendre

ARRIÈRE Faubourg Sagamie, split-level 5 pièces, avec logement 5 pièces au demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.:548–5659, 698-0266.

CHICOUTIMI, 90 des Saguenay, 4 chambres, 2 salles de bains, bonne affaire.Tél.:693–4869.

CHICOUTIMI, 29, boul. Université, 2 étages, 4 chambres, 38,000$ négociable. Vente rapide. Tél.:543–7815.

CHICOUTIMI-NORD, 2719 Roussel, maison 2 logements, libre immédiatement. Possibilité de financement. Tél..:549–5149, 541-0449.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543–6725

CHICOUTIMI: 25X36, rénovée, ère ouverte, plancher bois franc, 3 chambres, près tous les services, super propre. A voir absolument! 1211 Vilmont Fortin. Tél.418-693-0580.

A VENDRE AU PRIX D'EVALUATION

CHICOUTIMI: arrière Place du Saguenay, près de tous les services. 4.1/2 avec foyer+ revenu 4.1/2 au sous-sol, idéal pour propriétaire occupant. Tél.:545–7041.

CHICOUTIMI: 3 logements de 5.1/2, revenu annuel de 13,380$. A vendre ou à échanger pour petite maison unifamiliale secteur Côte Réserve. Offre raisonnable acceptée. Tél.;698-5414 jour, 690–1533 soir

CHICOUTIMI: Bungalow, 1423 Hemingway, 3 chambres, foyer, près des services, prix abordable. Tél.549–4825

JONQUIÈRE, 4039, rue Ste-Marthe, directement du propriétaire, près de l'école primaire, 6.1/2. Tél.:542–2887, après 18h.

JONQUIÈRE, Petite France, 2473, de La Charente, brique, entrée pavée, foyer, verrière, près du Cégep. Tél.:542–3789

JONQUIÈRE: duplex, près Cégep, 4 chambres, aspirateur central, Venmar, $62,000. Tél.:695–1436.

JONQUIÈRE, maison avec logement, $49,500. Du propriétaire. Tél.:542–2987, répondeur.

JONQUIERE: 42X32, terrain 100X100, bien située avec ou sans revenu. Vente rapide. Bon prix. Tél.:547–5378.

JONQUIERE: près Cégep, bungalow 4 chambres, bois franc, sous-sol fini, piscine hors-terre, remise. 3725 de la Bretagne. Demande 95 500 $. Tél.:542–1369.

JONQUIERE: près des Données fiscales, spacieux jumelé récent, toit cathédrale, fenêtres panoramique, mezzanine, bois franc, asphaltée, prix réduit, $69 500. Tél.:695–0799.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. $79,900. Tél.:678-1923, 678-9294. **Disponible aussi au bord de l'eau.**

JONQUIÈRE: 1923, St-Jean-Baptiste, 75% brique, fenêtres neuves, intérieur rénové, sous-sol fini, remise, sans voisin arrière, $72,000. Tél.:542-9382, 547-3809.

ST-AUGUSTIN: Lac St-Jean, lot, terre à culture et boisé avec garage 30X40, équipement + maison, briques, 30X30, logement 2ième si possible. Grand terrain 2 entrées pavée, environnement tranquille dans village. Tél.374–2243.

210 Maisons à louer

ARRIÈRE Place Royaume, jumelé 7 pièces, moderne, bureau au rez-de-chaussée, terrasse, remise. Tél.:545–2419.

ARRIÈRE PLACE SAGUENAY, 4.1/2 ou 5.1/2, avec verrière, construction récente, 575$/mois, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:696–4768

ARVIDA: 2 chambres, sous-sol exclus, rue Cormier, libre immédiatement, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:548–4124 Claude

BAGOTVILLE, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini. $595/mois. Tél.:544–7576.

CHICOUTIMI : grand semi-détachée, 4 chambres, terrain clôturé, 700$/mois. Tél.:545–3364

CHICOUTIMI, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, près écoles, golf, centres d'achats. $750/mois. Tél.:545–8735.

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2 étage, 4 chambres, $650 non chauffée, non éclairée, tél.:549–5304.

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2 étage, entièrement rénovée 1995, 625$/mois. Tél.693–1741

CHICOUTIMI-NORD: près école Vanier, 7 pièces, 2 salles de bains, 4 chambres, sous-sol, plancher bois franc, 725$. 1er juillet ou 1er août. Tél.:690-2968, soir, 481–2809, jour.

CHICOUTIMI: 2202 des Roitelets, condo style jumelé, construction neuve, jamais habitée, 700 $/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:690–6413, Serge Gaudreault

CHICOUTIMI: 425, Côte Ste-Ange, 1.5 étage, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:673–7008

RÉSIDENCE exceptionnelle, meublée, 16 pièces, Chicoutimi-nord, endroit rêvé, libre 1er juillet. 1200 $/mois. Tél.:545–2355.

JONQUIERE, maison moderne, piscine, nouveau quartier, près centre-ville. $625/mois. Tél.:695–2033.

LA BAIE: Chemin de la Batture, maison récente, libre 1er juillet, meublée et garnie, 2 chambres, 2 salles de bains, directement sur la plage, 650 $/mois. Tél.:544–4147

ST-JEAN-EUDES: 2 étages, sous-sol semi-fini, avec garage, grand terrain. Tél.:547–5494, après 17h00.

211 Maisons mobiles à vendre

À DÉMÉNAGER: 14x60, 1973, 3 chambres, très propre. Tél.:347–3568.

LA BAIE: 1983, 14X72, 3 chambres avec foyer, grand terrain, Tél.677–3485

LA-BAIE, près Galeries La Baie, 2500 #21 Bagot, 12x58, 2 chambres. Prix discutable. Tél.:677–2366, 418-748-6661.

LA-BAIE: 12X60', 2 chambres, grand salon, doit être déménagée. Tél.:544–6667 après 18h00

LATERRIÈRE: prix réduit, 16X50', 2 chambres, terrain fini complet avec remise, occupation 10 mois seulement presque neuve. Faut voir. 64,900$. LA-BAIE: prix réduit, 14X60', 2 chambres, rénovée, remise, grand patio, annexe 8X12', très propre, 36,900$. Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. MAISON modulaire neuve, spécial vente rapide, 16X52', 2 chambres, 35.000$. Tél.678–1536

VOUS DEVENEZ PROPRIÉTAIRE, pour 199 $/mois. Une petite maison mobile, 3.1/2, refaite à neuf, meublé, avec terrain et grand garage bien situé à St-Félicien Tél.:418–679-1360.

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, beau terrain, non chauffé, éclairé, 385$/mois. Tél.:545–3434.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

A VENDRE: Lots boisés. Pour informations: 672–4676, 698-0466.

CHICOUTIMI: quartier Panoramique, 72X175', pas voisin avant et arrière, près parc, avec servitude, tout boisé, piste cyclable. Tél.:548–9747.

LA-BAIE: nouveau développement, quartier maison mobile, secteur du Plateau et Chemin de l'Aéroport, 2.35$/pieds.carré, grandeur moyen 5,500 pieds carré, 12,925$. Faites vite. Occupation mi-juillet. Tél.678–1536

LATERRIÈRE: plusieurs grands terrains avec réseau d'eau, 100'X230', rue du Rivage. Reste 3 au bord de l'eau. Aussi 2 dans Chemin des Bouleaux, 180'X250'. Tél:.678–9294, 678-1923.

LIMITE DE SHIPSHAW: beaux terrains boisés au bord de la rivière Desaulnais, 100X220', réseau d'aqueduc, crédit de taxes 3 ans, Tél.547–1877

LOT à bois de 121 acres, situé 10 kilomètres, de St-André, accessible à l'année. TéL 342–8321 après 18h00.

TERRAIN de chalet, lac Des Islets, St-Félix d'Otis. Tél.:544–2905.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 Topaz, 4 portes, automatique, super propre. $1,650 négociable. Tél.:693–7734 paget.

1989 HONDA ACCORD, SEI, Berline, gris, tout équipé, intérieur cuir, excellente condition. 7,300$. tél.677–2111

1992 SUNBIRD GT, V-6, garantie, équipement complet, impeccable, prendrais échange, 8,400$. Tél.:548–4955, 698-8182.

1993 SUNBIRD SE, 3.1 litres, 65,000 kilomètres, garantie GM, équipement complet + c.d. + air climatisé, 8995 $. Tél.:343–3554.

A QUI la chance, Grand AM SE 1995, 4 cylindres, automatique, 9,000 kilomètres. $14,900 non négociable. Tél.:543–5885.

A QUI LA CHANCE? Cavalier Z-24 1986, hatchbac, parfaite condition, moteur refait à neuf, 114,000 kilomètres, 2,800$ négociable. Tél:542–1300

AÉROSTAR XLT 1988, 152 000 kilomètres, excellente condition, 3.400$ négociable. Tél.:543–0530.

ASUNA Sunfire 1993, noire, manuelle, 43,000 kilomètres, 4 Pirelli (10% d'usure), mags, excellente condition. $9,000. Tél.:543–7877.

AUBAINE: Grand AM 1985, V6, 3 litres, automatique, seulement 136,000 kilomètres. Prix débarras: $1,600 négociable. Tél.:548–7832, 542-4872.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AVEZ-VOUS une auto ou un pick-up endommagé ou rouillé? J'ai 37 ans d'expérience, je travaille à 30,00 $ l'heure. Peinture complète. Je suis spécialiste des retouches. Estimation gratuite. Tél.549–5916, Germain.

BUICK ÉLECTRA 225, 1966, blanche, convertible, excellente condition, évaluée à 9,000$, prix: 7,000$ négociable. Tél.542–1300

BUICK LE SABRE LIMITED 1988, excellente condition, $3,500 . Tél.:542-5877, 345-8627.

CAMRY 1989 141,000 kilomètres, pneus d'hiver entretien concessionnaire, 7 200$. Tél.:693–0415.

CAVALIER 1986 Familial, moteur à changer, $800 négociable. Tél.:542–8697.

CHEVROLET Astro 1992, automatique, 132,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 6,500$ ferme. Tél.:547–7473

CHEVROLET Cavalier 1992, toute équipée, 36,000 kilomètres, automatique. MOBILIER de salon. Broyeur. Tél.547–9932, 695-3362.

CHEVROLET Cavalier 1992, automatique, 4 portes, air climatisé, $5,900. Tél.:548–5120, 698-8182.

CHEVROLET Cavalier 1991, 2 portes, 4 cylindres, automatique, impeccable. $6,450. EAGLE Summit 1991, 4 portes, blanc, automatique, 4 cylindres, bas millage. Très propre. $5,950. Tél.:549–2103, Gilbert Autos.

CHEVROLET Cavalier 1988 RS, 2 portes, manuelle, 127,000 kilomètres. $2,700. Tél.:693–1262.

CHEVROLET Sprint 1988, automatique, 1,600$ négociable. Tél.677–3469

CHRYSLER Fifth Avenue, 1990, excellente condition, 89,000 kilomètres, 12,000$ négociable. Tél.695–0545

CHRYSLER Le Baron, GTS, 1986, 4 portes, démarreur distance, 124,800 kilomètres, excellente condition, 1,800$ négociable. Tél.548–5835

CHRYSLER LHS, 1995, 22,000 kilomètres, état neuf, intérieur cuir, couleur perle métallique, toute équipée, 31,700 $ négociable. Tél.690–2621

COLLECTIONNEUR: Corvette 1968 modifiée, 1968, évaluée à 24,000$ prix 16,500$ négociable. Tél.542–1300

COUGAR MERCURY 1988, très bon état, 3,500$. Tél.690–2609, 549-8264

DODGE Omni 1985, manuelle, $300. Tél.:542–2987 répondeur.

DODGE SHADOW 1990, 2.5, 4 cylindres, automatique. Faites votre offre!. Automobile J. M. Tél.: 693-8830.

DODGE Shadow 1993, automatique, air climatisé, 4 portes, comme neuve. Aubaine! 6,900$. Tél.:549–9565.

DODGE SPIRIT 1992, V6, 3 litres, automatique, air, 100,000 kilomètres, garantie jusqu'à 115,000 kilomètres. Automobile J. M. Tél.:693-8830.

HYUNDAI Excel GLS 1989, manuelle, 135,000 kilomètres, 700$. Tél.678–9661

HYUNDAI Scoop, 1993, 58,000 kilomètres, 8,700 $ négociable. Tél:343–2958(soir), 662-2228(jour) Frédérique

MAZDA 626 LX, manuelle, vitres et portes électriques, 174,000 kilomètres. CHEVROLET Sprint, 1990, manuelle, 4 portes, 110,000 kilomètres, Tél.545–0820

MERCURY Marquis, 1991, entièrement équipée, prix à discuter. Tél.:543–0184.

MUSTANG 1986, automatique, 2.3 litres, très propre, rouge, bien équipée, 2,100$, négociable. Tél.549–4518

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA, LS, 1993, 32,000 kilomètres, 14,000$. Tél.547–6887

PLYMOUTH Voyageur 1988, très bon état. Tél.:672–6116.

PONTIAC 6000 1985, automatique, 4 portes, peinture neuve, 1,250$ négociable. Tél.:549–4518.

PONTIAC Grand Prix GTP 1994, rouge, V6, 3.4, 210 HP, 30,000 kilomètres, cuir, laser, toit, impeccable. $18,800. Tél.:693–0274.

HONDA ACCORD, 1986, manuelle, 4 portes. Spécial: 1995$. PONTIAC Sunbird 1992, 4 portes, automatique, air, 126,000 kilomètres, 7250 $ négociable. Plymouth Reliant, 1988, 4 portes, automatique, air, spécial:1,995 $. Ford Tempo 1987, 4 portes 136,000 kilomètres, 2,500$. C. l'Automobile. Tel.693–4478, 693-8921.

PONTIAC Sunbird SE 1989, automatique, démarreur, très très propre. Tél.:698–4201, 693-9705 (paget numérique).

PONTIAC TEMPEST, 1989, air climatisé, 90,000 kilomètres, 3,300 $ négociable, 4 portes, excellente condition. Tél.690–9113.

RENAULT 5 GTL 1985, 164,000 kilomètres, bonne condition. $750. Tél.:547–4173.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674–2459, Paul 690-2444

SUZUKI SWIFT 1990, 16 valves, 120,000 kilomètres, manuelle, peinture neuve. $4,200. PONTIAC FIERO 1985 GT, moteur, embrayage, freins neufs, $3,900. TOYOTA Tercel 1988, 3 portes, hatch-back, manuelle, $2,800. FORD Tempo GL 1986, tout équipé, 118,000 kilomètres, $1,800. Plusieurs véhicules moins de $1,500. Automobiles Tessier, 674–2459, 541-0456.

TEMPO 1987, automatique, très propre, 2,200$ négociable, pneus d'hiver compris. Tél.690–0357

TOPAZ 1985, manuelle, propre, 950$ négociable. Tél.paget:693–7734, 693-9043

TOPAZ GS, 1993, automatique, 4 portes, 43,000 kilomètres, miroirs électriques, pare-brise teinté, radio-cassettes, Tél.545–6722 soir, 693-1000 jour

TOYOTA CÉLICA ST, 1992, manuelle, turquoise, 36 000 kilomètres, 13 500$. Tél.:272–2848.

TOYOTA CELICA GTS, 1988, 1 seul propriétaire. excellente condition. Tél.695–5722

TOYOTA COROLLA SR-5, 1984, très bon état, 1,900 $. Abri d'auto double, 350 $. Tél.:549-4860, 678–2624.

VAN LUMINA APV, 1994, garantie prolongée, prix spécial. Tél.542–1667.

VOLKSWAGEN Fox, 1989. 4 Jetta. 3 Siroco. 1 mois de garantie. Tél.:672-6131, 690-5435 (paget), 695-5533 garage.

VOLKSWAGEN JETTA 1985, diesel, excellente condition, 2,000$, tél.672–4013, Daniel

304 Bateaux à vendre

1 MOTEUR hors-bord Mercury 18 forces, 75 heures de marche, 1200 $ non négociable. Tél.678–1310.

16'9", OPEN-DECK, hors-bord, moteur Mariner, 90HP, 3 cylindres injection, 1992, équipement complet, état de neuf, avec remorque, prix 11,800$. Tél.:698–4202. (Denis). Faut voir.

AUBAINE Peterborough, 1981, 20.5 Pi, inboard, V8, 185 forces, toit campeur, 2 sonore, radio marine, trailer neuf, vestes, défenses, etc., état neuf, 9 000$. Tél.:548–7803

BATEAU Peterborough 15', moteur Mercury 60 forces, remorque. Equipement complet. $6,000 négociable. Tél.:542–6801.

BAYLAINER Ciera 1994, 2355, aftcabine, moteur 5.0 LX. Tél.:544-3393, 544–6369.

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543–6537.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, bas prix. Particuliers. Tél.:690–5371

CHALOUPE 15', moteur Evinrude 60 forces, conduite neuve, remorque, 3100 $. Tél.:547–8013.

CHALOUPE Radisson 11', fibre verre, très légère, banc à l'intérieur, 1 an d'usure, moteur Honda 2 forces neuf. Tél.:693–1084 laisser message.

DORAL Prestancia 25.5' 1993, 5.7 litres, tout équipé, avec remorque. Tél.:662–5672.

EXPLORER marque Bombardier, 1993, vendu avec toile et remorque, 9,500$ Tél.:698–0500 après 18h00

GLASTRON 20', 1990, moteur 175HP, (4.3L) avec remorque, excellente condition. Tél.:662–4843.

MOTEUR HORS-BORD Mariner 1991, 20 forces, Tél.275–5583

MOTEUR hors-bord Mercury 15 forces, neuf. Chaloupe 14'. Tél.:542–2987 répondeur.

MOTEUR hors-bord, Evinrude, 9.9 H.P., 1990, bon état, 1100 $. Tél.548–5865.

PLANCHE à voile débutant, comme neuve. Skis nautique. Tél.:542–2987 répondeur.

PNEUMATIQUE Zodiac semi-rigide, équipement complet, état neuf. $12,000. Tél.:693–6223.

PONTON 20', avec 24" de quille, moteur Mercury 40 forces, avec tilt. Tél.:544–3659, 544-8661.

SHIPSHAW, quais à louer, pour bateaux et pontons, Tél.:672–2294.

SUPER aubaine, $13,000, bateau Fiberfoam 24', cuddy-cabine, moteur mercruiser 233 HP, (200 heures), toit campeur neuf, sonar, VHF, défense, cordage. A voir Marina Dam-En-Terre, Alma. Echange possible contre Pick Up. Tél.:662-2867.

VAN TOYOTA 1984, petite réparations à faire, 600$ ferme. Bateau 17.5', peinture neuve, remorque incluse, sans moteur, 1,000$ ferme. 3 Roues Honda Bigred 1983, excellente condition, 600$ ferme. Tél.:695–1565

VOILIER, C and C, 29' 1984, bon état, blanc adobe, 3 voiles, barre à roue, moteur diesel Yanmar, 15 forces, 2GM, Hélice pliante, etc. 37,000 $. Tél.698–1132

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10, 1991, king-cab, automatique, V-6, 4.3 litres, 82,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, pneus 4 saisons neufs avec 4 pneus d'hiver, 8,950$ négociable. CAMION Ford, 4X4, king-cab 250, 1989, 9,500$. Tél.668–6747

DODGE VAN CARGO 1990, automatique, V6, impeccable, 4,900$ Tél.:549–9565, 547-2191 poste 273.

FORD CUSTOM, 1977, F-150, automatique, bon état. Tél.674–9342

GMC Vandura 1992, garantie GM, très propre. Accepterais échange petit camion 1984 à 1986. $14,300. Tél.:690–0581.

OCCASION UNIQUE DODGE VAN 200, 1979, état neuf, moteur 350, converti campeur, jamais roulé l'hiver, $4,500 négociable. Cause: séparation. Tél.:697–1944,

PANEL Dodge Ram 250 1987, bon état, à voir, prix à discuter. Tél.:543–2800.

RANGER 1988, cab 1/2, V6, manuelle, 92,000 kilomètres, boîte de fibre, 4,900$. Tél.668–2075.

SONOMA 1993, 39,000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver sur jantes, négociable. Tél.:548–8058 soir, 549-3741 jour.

Escompte-Coiffe

COIFFEURS, COIFFEUSES

Avec expérience demandée, salons dynamiques situés à Chicoutimi.

Temps plein, excellent salaire garanti et bénéfices sociaux.

696-3589

322079

306 Camions 4 X 4

1992 JIMMY 4X4, 4 portes, équipement complet, V6, 4.3 litres, automatique, 106 000 kilomètres, 14,900$. Tél.:698–2049.

DODGE DAKOTA, 4X4, 1994, balance de garantie, 17,000$. Tél.548–8055

DODGE RAM 1500, 1994, V8, magnum, 4X4, automatique, 77,000 kilomètres certifiés, 17 995 $. Automobile J.M. Tél.693-8830.

GMC 1994, king cab, boîte 6.1/2', 24 000 kilomètres, 350 automatique. Tél.:544–2270.

TOYOTA 1992, 4X4, SR5, king cab, V6 manuelle, bleu, mags, 4 pneus d'hiver sur jantes. Tél.547–7473, 547-2438, Michel

TOYOTA 4 Runner 1992, 80,000 kilomètres, manuelle, 4 cylindres, comme neuf, Tél.:543–6477

TOYOTA 4x4 1981. $3,000 ou meilleur offre. Tél.:697–1953.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Dodge 1978, 24', marque Glendale, refait à neuf, 56,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.697–1543

CAMPEUR motorisé Sprinter Mallard, 6 places, tout équipé, double roues, 1987, 27,000 kilomètres, très propre. Cause: décès. Tél.549–9067.

CAMPEUR Nordic 26' Classe C 1991, Ford F-350 diésel, 68,000 kilomètres. Bon prix. Tél.:673–4481.

CAMPEUR pour pick-up 1980, équipé complet, très propre, 2,900$. tél.:544–0182

DODGE Unik, 1977, automatique, 52,000 milles, équipé, auvent, 4 places, bonne condition, 7,500$ négociable. Tél.275–6883 après 18h00

GLENDALE STERLING, 1987, 6 personnes, climatiteur, génératrice, très propre, Tél.:679–4110.

VAN GMC Ventura fini campeur, 1979, 89 000 kilomètres, parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:543–1225.

WINNÉBAGO Brave, Classe A, 27', 1993, 454 GM, 29,000 kilomètres, tout équipé, état neuf. Tél.:697–0781, 544-3659

WINNEBAGO CHIEFTAIN 1984, Class A, moteur 454 GM, 2 air climatisé, équipement complet, fibre de verre, 53 000 milles, à voir absolument, 25 000$. Tél.:544–6361.

308 Fourgonnettes à vendre

1994 PLYMOUTH Voyageur 7 passagers, V6, air climatisé, balance garantie Chrysler jusqu'au 20/04/2001, état neuf. Auto G. Leroux inc. Tél.:696–1774, 1-800-801-2375.

ECONOLINE E 150 blanc, 1994, cargo, intérieur fini et isolé, 65,000 kilomètres, 14 500 $. Tél.:543–5388, Vincent après 17h00.

PLYMOUTH GRAND VOYAGER, 4X4, 1991, impeccable, tout équipé. 14,500$. Tél.695–2033

VAN CHEVROLET 1989, 130 000 kilomètres, peinture neuve, 4,800$. Tél.:673–3434, 693-1408.

309 Machinerie

10 ROUES à gravier Inter série S, 1988, Cumming, L10300, 18-46, inspecté, très propre. Tél.345–2378.

2 BATTEUSES Massey 300, 1 avec crib et cabine, prix à discuter. Tél.275–4759

Pièces pour machinerie forestière de toutes sortes. Tél.:418-251-1052, 418-251-5129.

PNEUS C-6 sur ring 24.5/32 avec chaîne. Réservoir, pompe diesel. Tél.:349–2667.

310 Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

HABIT DE CUIR pour moto, pour femme grandeur 8 ans, neuve, prix 450$. Tél.:698–4202.

HARLEY-DAVIDSON AFFALACHE 1973, noire, bon état. $8,000 négociable. Tél.:662–7584.

HONDA Goldwing Aspencade 1984, champange, cadran digital, am-fm stéréo, cassette, C.B., intercom, 2 casques communiquants, boule de remorque, etc. ($3,000 d'extra et chrome). 42,000 kilomètres. Superbe moto $7,000. Tél.:677–2049.

HONDA Magna V45, 750cc, 1984, très propre, pneus neufs, toile, bas millage, 2700 $. Tél.:695–4865, 696-5349 (pagette).

HONDA MAGNA, 750cc, 4 cylindres, 1995, 1,200 kilomètres, état de neuf, prix 10,000$. Guylaine. Tél.:698–4202.

SUZUKI GS 1150 E, 35 000 kilomètres, 4 dans 1, Wolf, excellente condition, 2,800$. TÉL.:548–3484.

YAMAHA 125cc, 1986, 2400 kilomètres, valises, très bon état. Tél.:349–2047.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES, TRI-Z 250 liquide, 1985, mécanique A1, Tél.:668–0068.

À VENDRE OU ÉCHANGER, HONDA 4X4, 1987, KAWA 2X4 1986, pour petite voiture ou petit camion. TÉL.:542–3030, 672-6163.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS 4 saisons, 185/70R14, usés 50%, prix de débarras. Tél.543–6023

4 PNEUS 4 SAISONS, 185-7014, 150$/ensemble. Tél.paget:693-7734, 693-9043.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES DE TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TÉL.:545–7638.

BOÎTE fibre de verre, 6', pour petit camion S-10 ou S-15. 550$ négociable. Tél.662–5204 (laissez message).

BOITE de camion en fibre de verre, 59.5"X73.5". Rollbar. Tél.:690–9455.

MULTI-PNEUS E.B. ENR
1427 rue Vimy
Chicoutimi-Nord
PARLONS PNEUS
PARLONS PRIX

Pneus usagés toute grandeur à partir de 75$ pour 4 pneus posés. Aussi achat de pneus usagés

549–4518

SYSTEME de son Alpine complet avec lecteur laser 6 disques + 4 hauts-parleurs avec Kit d'installation pour Honda Civic 1992-95. Tél.:544–9406, demander Martin.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double roues pour bateau, jusqu'à 30', 3,150$. Tél.547–8136

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse Sears 8x32 1984, comme neuf, $850 négociable. Tél.:549–4518.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

CHOCOLAT CHOCOLAT. Cet été pour un maximum d'argent $$, vends le meilleur chocolat barres à 2 $ et 3 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296.

COMMIS au magasin (coiffure et esthétique) à temps partiel. Envoyer C.V. au 606 des Crécerelles, Chicoutimi G7H 5S9. Date limite: 07-06-96.

CUEILLEUR DE FRAISES demandés à l'Ile d'Orléans. Tél.(418)829–3973, Bruno Lajeunesse (entre 18h00 et 20h00)

GÉRANT(E) d'expérience demandé(e) pour domaine alimentaire pour les villes de Dolbeau, Roberval, Alma, Chicoutimi et environs. Pour entrevue Tél.:693–5377

POSTES dans grand magasin. Société de marketing est à la recherche de représentants(es) pour faire la promotion de cartes de crédit. Perspective de revenu exceptionnelle à commission. Avoir une voiture serait un atout. Appelez Mme Boivin au 1-418-677-2632.

le Faubourg Saguenay
L'ÉPICENTRE COMMERCIAL

MINI-BOUTIQUES
Nouveau • Nouveau • Nouveau
LOCATION DE TABLES: Fin de semaine, à la semaine ou au mois
LOCATION de kiosques (petits ou grands) À LA SEMAINE OU AU MOIS

Pour réservations: M. Vincent Bergeron
BUREAU MINI-BOUTIQUES:
548-2222 • 548-0139 • paget: 690-8733

322194

PLAISIRS nautiques

TOUT LE MONDE EMBARQUE!
SEA-DOO
SP 1998 2995$
XP 1991 3495$
GTX 1992 4995$
SP 1992 4495$
Profitez de l'été au maximum avec UN SEA-DOO
Équipements Villeneuve inc.
Tél.: (418) 543-3600
1178, boul. Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord

Super vente de moteurs
HORS-BORD Johnson
25% de rabais sur tous nos moteurs en inventaire (quantité limité)
(valide jusqu'au 31 mai 1996)
Gauthier loisirs enr.
1015, boul. Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord
Tél.: (418) 543-6537
Fax: (418) 543-7917

LIQUIDATION MOTEURS HORS-BORD
Canots pointus ou carrés 12' • 14' • 15' • 16' 399$
3.3 forces 799$
4 forces Evinrude usagé 599$
9.9 forces Suzuki usagé 999$
9.9 forces Evinrude usagé 1499$
MOTEUR 2 forces 1996 EVINRUDE SPÉCIAL 649,99$
25e anniversaire
SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Sainte-Famille, Jonquière
547-2022

322118

LOCATION
CHAPITEAUX, CHAISES, TABLES
TOILETTE CHIMIQUE ET ACCESSOIRES
TENTES-ROULOTTES
CAMPEUR MOTORISÉ 27'

VENTE - RÉPARATION
• Auvents de fenêtres
• Auvents de patio (fixes ou rétractables
• Clôture et écrans
• Toiles de camion
• Toiles de tente-roulotte
• Toiles de bateau

NEZ VENT
2291, BOUL. DU ROYAUME CHICOUTIMI • JONQUIÈRE
549-7949
321765

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

502 Occasion d'affaires

AIMERIEZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS?
Nouveau concept, unique, rentabilité et progression exceptionnelles. Joignez-vous à une équipe de gagnants. Tél.696-3343.

FRANCHISES disponibles dans différents domaines. Accessible aux programmes de financements gouvernementaux. Tél.:(819) 563-1040.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

NUTRI-ZOO INC. se spécialise dans le service à domicile pour la moulée chiens et chats. Franchises disponibles, à Chicoutimi et La Baie. Tél.:668-9555, Yvon.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, blocs de ciment, pavés imbriqués, terrassement, arbres, haies. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00)

A BAS PRIX: MENUISIER d'expérience, pour toiture, revêtement extérieur, garage, pose portes et fenêtres, patio, bois et PVC. Tél.677-3352, 693-2094

ESTIMATION
pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans.
Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

HOMME offre services pour tous genres rénovations: toiture, finition intérieure et extérieure, patio, etc. 25 ans d'expérience. Tél.548-1138

MENUISIER d'expérience. Prix compétitif. Patio, portes, fenêtres, toiture, garage, galerie béton. Tél.:547-4902, 1-344-4311.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

603 Massage

#1 CHICOUTIMI, pour un bon moment de détente par le massage en toute sécurité, avec une jolie fille sympathique Tél.:696-0055.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549-3242.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage Ouvert 10h00 à 22h00 semaine. Samedi et dimanche 19h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.:547-8677.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

MASSAGE pour couples ou personnes seules, Tél.:541-9177.

NOUVEAU SERVICE au salon Airelle à Chicoutimi, massage PROFESSIONEL Tél.693-1027, ou 545-4880

604 Offres de services

$12.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

11.95 $ DE L'APPEL (call) spécialiste en appareils ménagés. Gauthier Service, 28 ans d'expérience. Tél.:696-1718.

ARBO CONFORM INC.: RÉAMÉNAGEMENT D'ESPACES DE TRAVAIL, CUISINE, SALLE DE BAIN, MEUBLES, GARDES, ESCALIERS, TÉL.:695-1561, 693-3217.

ATELIER ST-JOSEPH: Récupérons divers articles en bon état, pour vendre à prix abordables, aux personnes défavorisées, au profit des sans-abri. Tél.690-3973

DAME FIABLE offre ses services à la semaine pour avoir soin de personne(s) âgé(es) (seule ou couple) à leur domicile. Tél.543-1794 (après 17h00)

ENTRETIEN ménagé Bergeron Enr. pour entretien résidentiel, commercial. Tél.693-1176, 690-1263

ENTRETIEN printanier: tonte de pelouse, essouchage, Tél.693-8941

GARDERAIS enfants à mon domicile, secteur La Baie, Tél.:677-3061.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

J'OFFRE mes services pour faire du ménage à la journée ou demi-journée. Tél.545-3752

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

POUR COUPE de gazon, entretien de terrain, nettoyage de patio et piscine, peinture extérieure. Jeune homme dynamique, travail très propre. Contactez Jean-François: 549-8308.

RÉFRIGÉRATION: Réparation de réfrigérateur et congélateur, air climatisé, réfrigérateur commercial. Bas prix, compétence. Tél.695-0380

SECRÉTARIAT, traitement de texte, curriculum vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570

TONTE DE GAZON, résidentiel, commerical, industriel. Entretien de bureau. Estimation gratuite. Tél.545-4949

TERRASSEMENT COMPLET: coupe d'arbres, arbustes, terre noire à jardin. Estimation gratuite. Tél.:548-0117, 690-9575.

TERRASSEMENT
Gazon, terre, pavé uni, plantation, patio, mur, clôture, paysagiste. Claude 673-6282.
Patrice 693-0999.

605 Service de garde

VOUS CHERCHEZ une gardienne de confiance, appelez-moi. (heures repas). Tél.547-3969

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

FUMIER de cheval à donner pour jardin au ranch Idéal au petit rang St-Pierre. Tél.698-0208

702 A vendre ou échanger

F-150 1985 King Cab, contre Bronco ou Sidekick Jeep. Tél:.697-0804.

MOULIN A COUDRE de cordonnerie (antique). Métier haute lisse. Réfrigérateur commercial, contre 3 ou 4 roues. Tél.:543-5095.

703 Ameublement

2 CAUSEUSES tubulaires, état de neuf, 350 $. Tél.:545-1367.

A BAS PRIX
LOTS DE Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A VOIR
Economisez 30 à 50 % sur mobiliers de chambre, cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

ACHAT ET VENTE cuisinières, réfrigérateurs, laveuse, sécheuses. Vente de pièces. Réparation à domicile. Tél.543-0000, 545-4386

APPAREIL-O-SAG
Appel de service $14.95. Vente d'appareils électro-ménagers, garantie 1 an. Aussi vente de pièces neuves et usagées. 1660 Boul. St-Paul. Tél.:545-1459.

ENSEMBLE de salon, style Colonial, fini érable, 5 morceaux. Tél.:549-2162.

LAVEUSES À TORDEUR, SÉCHEUSES, poêles 30" et 24", réfrigérateurs, TV couleur, bureaux, très bon état Tél.672-2508, 543-4160.

LAVEUSE SÉCHEUSE blanches, 500 $, poêle, réfrigérateur, amande, 500$. Tél.:673-3328 soir. 545-8881 jour.

LAVEUSE, sécheuse, jaune, poêle blanc, réfrigérateur amande, 600$ négociable. Très propre. Tél.690-0607

LES ELECTRO-MENAGERS du Saguenay Enr. Spécial pour le mois de mai. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT D'EAU Queen, anti-vagues, excellent état, bon prix 300$ Tél.:696-4341.

Lit d'eau Queen, base blanche, aubaine, $425. Tél.:698-4517.

MOBILIER DE CUISINE ET SALON, style canadien en orme, prix de débarras. Tél.547-7121

MOBILIER DE CUISINE, table ronde en verre, 4 chaises tubulaires, 175 $. Tél.690-9455

MOBILIER salon 7 morceaux, bon état, idéal pour chalet, 150$. Balayeuse Filter Queen, 85$. Vieux moulin à coudre Singer avec meuble, 80$. Tél.:545-7513

POELE réfrigérateur G.E., 3 ans d'usure. Etat neuf. $1,000. Tél.545-2570.

RÉFRIGÉRATEUR, POÊLE, laveuse, sécheuse, très propres, Amande, cause départ. Tél.543-6921

704 Animaux

ACHAT ET VENTE de chevaux, (garantis), (camp de vacances 5 jours). St-Nazaire, Ghislain Ratthé. Tél.662-4061

ACHETERAIS chats ou chattes Persans Chinchilla. enregistrés, 8 mois et plus. Tél.;695-2033

BERGER Anglais, 1 an . Berger allemand 1 an, Golden 6 mois. Berger Allemand 11 semaines, Tout des mâles. prix à discuter. Tél.344-1685

CHEVAUX, pension, location de voitures, équipement et sentier disponible. Tél.:673-3041.

CHIOT Cocker, pure race, blond et caramel, 4 semaines, vacciné, vermifugé, queue et ergos coupés. Tél.548-2748.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, vermifugés, prêts le 29 juin et 20 juillet.. Garantis, 150$. Réservez votre choix. Tél.:418-347-3386.

CHIOTS BERGERS Allemands, pure race, prêts immédiatement. 150 $. Tél.349-3706

CHIOTS COCKER anglais, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puces, parents Belgique. Tél.418-587-4220

CHIOTS LABRADOR NOIRS, pure race, vaccinés, vermifugés, 100 $. Tél.:662-6292

LASHA APSO né 03/10/1995, pure race, beige, 175 $. Tél.:669-0075.

TECKEL nain, femelle, enregistrée, vaccinée, 11 mois, $500. Tél.:542-5258.

705 Antiquités

TABLEAUX D'ART: J'achète R. Richard, F. Iacurto, M.-A. Fortin, J.-P. Lemieux, et autres. Tél.:1-418-648-9292.

"ATTENTION", ATTENTION, ATTENTION: Antiquités demandés, 75 ans et plus. Désire acheter ancien mobilier de salle à manger, de chambre, armoire à linge antique, ancien plafonnier et lampe Art Déco et tout autres meubles et articles anciens de valeur (ne jamais vendre sans nous consulter) Marché d'Antiquités ouvert seulement samedi et dimanche. Tél.:678-2775 en tout temps.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, $50/corde. Merisier bouleau, semi-sec, $45/corde. 500 piquets cèdre, toutes grandeurs. Tél.:542-0091.

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place 31 $/tonne métrique, pour le 8' 37 $/tonne métrique. Tél.:673-3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.:674-2332, 674-2618.

BOULEAU, fendu, $45/corde. Tél.:672-4276.

CROÛTES DE BOULEAU, 10$ du paquet. Tél.545-2893

707 Coin du bébé

LIT DE BÉBÉ, avec matelas, table à langer, siège d'auto 0 à 20lbs. Tél.:544-1866.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

CHICOUTIMI: recherche 5.1/2, 1er plancher, tranquille, pour 1er juillet. Tél.:690-2868.

709 Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutique, mercredi au dimanche. Tél.:548-1767.

3 Aspirateurs Kirby, idéal pour concierge. $150/chacun. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

A BAS PRIX
Matériaux usagés, bois, portes, fenêtres, baignoires, toilettes, lavabos, urinoirs, ameublement de bureau, lave-vitre .99¢/gallon, sacs à bretelles, palettes de bois, barils de plastique. Récupermat. Tél.:696-2036.

A BAS PRIX: Réfrigérateur, cuisinière. 4 Pneus radial 245-75-R16, lettrer. Assortiment de poupées. Tél.:545-2233.

A VENDRE: Srutcture d'acier, 100' de long, 24' large, 24' hauteur, complète 90%. $13,500. Tél.:276-9062.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ASPIRATEURS de toute marque reconditionnés, à partir de 49.95$ avec garantie. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633

BELLE Terre noire engraissée, terre jaune, livraison si désirée, Tél.;543-9716, 693-7042 (paget).

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?
FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608

CÈDRES DE HAIES, grosse quantité de 2 à 5' Tél.674-1019

CEDRES de haie, piquets de cèdre, 6', 8', 12'. Tél:674-9288.

CENTRE BONNE TERRE, 1635 boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi. Terre végétale tamisée exempte de mauvaises herbes, chargeons au centre remorque et camion, sac 35 litres. Tél.:696-4194.

CHARRIOT pour transporter appareils électro-ménagers. $250. Tél.:545-7633.

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Tél.696-2036.

COMPOST, terre à jardin en vrac, livraison disponible, 4674 Chemin de l'Eglise, Laterrière. Tél.678-9841, 678-9475

DIVAN ET FAUTEUIL Bercant, pour chalet, 125$. Bicyclette exerciseur Voyageur 70$. Remorque 450$. Tél.548-2900

Métier à tisser 60". Aussi vente de garage. Tél.:547-8742.

PIANO Lesage. Bibliothèque murale bois. Ordinateur PC, traitement texte. Tél.:696-0659.

PIQUETS de cèdre, longeur 7.4', toutes grosseurs, petits plants de cèdre en pot. Tél.678-2505

ÉQUIPEMENT de plongée sous-marine, wet et dry suit. Prix à discuter. Tél.;349-8585, 349-3413 Sylvain

KIT DE chargeur solaire, 1 module 2.75 ampères, 1 contrôleur 5 ampères, 475$. Tél.:696-2508,

SET de cuisine, set de chambre, bibliothèque 3 sections, secrétaire, tables et lampes de salon, plafonnier, lampe de chevet, toiles vénitiennes, collection de disques anciens. Tél.:696-2976.

TABLE BILLARD Brunswick, ardoise, état neuf, 1200 $ négociable. Tél:.673-7439, 545-3140.

TABLE SNOOKER Brunswick, tapis neuf, 2 set de boules, plusieurs baguettes. Tél.: paget vocal:693-9815

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE SASSÉE
Pour jardins et embellisement, livraison pick-up et remorque.Tél.672-2277

TONDEUSES et fouet à essence idéal pour maison ou chalet. Tél.678-9940

THERMO-POMPE Olympic , très peu servi. Moteur diesel, 3 cylindres, Kubota, 23.5 forces. Tél:.673-7431.

710 Equipement de bureau

Photocopieur SHARP SD-2075, 75 copies/minute, recto-verso. très bon état. Coupe-papier 20X3". Petit coffre-fort 20X20X20", machine à relier thermique. tél.:696-0074, 545-0820

SYSTÈME téléphonique pour 2 lignes et 6 téléphones. 400$ + installation. Tél.543-6023

711 Equipement de commerce et restaurant

A BAS les prix: vente d'équipements, restaurant-bar complet. Lot de 300 chaises ampilables, meubles sur mesures. Tél.:693-6064.

A LIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.:418-548-7911, 696-6111.

LIQUIDATION D'ENTREPÔT: Comptoir à pâtisserie, 4, 6, 8 pieds, mélangeur 12, 20, 80 pintes, air climatisé à l'eau, slush, crème molle, yogourt, congélateur à fruits, four à convection, chaises empilables (200), lave-verre commercial, compteur Berg, 2 et 9. Chambre de congélation 8X20, grille-pain ménage, Backbar 5 portes, horloge de temps, barbecue, machine à glace, dispensateur à bière 2 têtes, machine à saucisses, étuve, slicer. Informations. **Tél.698-2174, pagette: 541-2637**

EQUIPEMENT de restaurant et de bar, très bon état, séparément ou en lot. Tél.:349-2047.

ATTENTION RESTAURATEURS, Aubergistes etc. Grande quantité de chaises (neuves) pour salle à manger, salle de conférence etc. à liquider, 5 choix de recouvrement. Tél.678-2656

ÉQUIPEMENT DE MAGASIN: "Racking" comptoir; salle d'essayage, divers cubes en stratifiés; caisses enregistreuses, etc... TéL.696-1948

SUPER AUBAINE
TABLETTES de magasin (métal blanc), état de neuf, 5 mois d'usure, 143 tablettes (largeur 48", profondeur 13", 15",17"), accessoires compris. Conviendrait pour démarrage d'un nouveau commerce. **Comptoir de réception** (modulaire), avec commodités, s'adaptant à la plupart des commerces (vitres avant, portes vitrées coulissantes, tiroirs, etc.). Prix à discuter.
Tél.:545-9506 (bureau) Roland
Tél.:549-0525 (maison).

714 Matériaux de construction

PANNEAUX ÉLECTRIQUES à disjoncteur, 100 et 200 ampères, câbles chauffants. Tél.548-8148, 690-7545

717 Santé

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre, j'ai plus de 20 ans d'expérience. Eczéma, psoriasis, cellulite, obésité, cholestérol, arthrose, etc. Tél.548-7525, 549-4831, 1-800-442-7525, Mme Bouchard.

719 Ventes de garage

AU 3392 ST-JEAN-BAPTISTE, Chicoutimi, vente déménagement, fermeture maison, beaucoup de marchandises. Venez faire votre offre. Vendredi 31-05-96 Samedi 01-06-96 Dimanche 02-06-96. Tél.:696-1685

NOUVEAU: 205 Bossé, achat et vente. Faites votre offre. Tél.:693-5022.

VENTE DE GARAGE samedi, dimanche, 1-2 juin, 9h00 à 17h00. 896 McLaren, Chicoutimi.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BICYCLETTE sur place, état neuf, valeur 200$. laissée 75$. Tél.690-0291

Désire acheter ensemble de golf pour femme, droitière, tél.:698-4180.

TABLE DE BILLARD, neuve, BlackCrown, 4.1/2X9 avec équipement. Tél: 349-2047.

804 Chasse et pêche

GENERATRICE Honda 1,500 watts. Tél.:543-3220.

RADIO-TELEPHONE HF 100 watts, 2 fréquences pour Bell Alma. 2 radios c.b. USB, am LSB. Tél.:672-4392.

Roulotte 10x20, installée au propane, Mont-Valin, terrain saisonnier, $6,000. Tél.:673-4994.

VERS SPÉCIAL à vendre, 3670, rang ST-Pierre Chicoutimi, Tél.:545-7023, 545-8467.

805 Musique et accessoires

2 COLONNES Studio Pro Professionnel, 250 watts RMS, état neuf, valeur 1,100$ vendu 600$. Tél.:690-1533 Carl

GUITARE 12 cordes Norman B-50-12. Pick-up intégré. Très bon état, 250$ étui inclus. Tél:693-1475 après 17h00.

PIANO ANCIEN, 100 ans, prix à discuter. Tél.675-2280 (9h00 à 16h00)

PIANO BLANC (debout) de luxe, marque: Sterling, 1,500$. Tél.543-4152

PIANO, très bon état, 54.5", haut, Steinbach, prix à discuter. Tél.549-2162

806 Ordinateurs et jeux

"JEUX" super Nintendo, Genesis. Achat, vente et échange. Électronique neuf et usagé. Tél.:548-0285.

ACHETERAIS ordinateur Pentium 120. Prix raisonnable. Tél.:251-1052, 251-5129, Alain.

VIRTUAL BOY, avec adapteur CA, et 2 cassettes, Tél.:548-8012.

MACINTOSH PowerBook 180, 12Mg Ram, 80 Mg, système 7,5,1. Fax modem intégré, mallette transport, 1,800$. Tél.:696-2016 après 18h00.

807 Photos et vidéos

CAMÉRA JVC vidéomovie GR-60U, 2 batteries et coffre. 500$/négociable. Tél.698-4180

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre, 21', avec accessoires, état neuf, 1,700$. Tél.:693-1048.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

4 SAISONS 1988, modèle Parc, 35', état neuf, 15 500$. Tél.:543-0184.

CARAVADE 24', 1982, eau chaude, bain, douche, couche 7 personnes, 7,500$, négociable, personnes intéressées seulement. Tél.:690-3397, 690-0210.

DAUPHINE 1980, 25' avec équipement complet, en très bon état, auvent, micro-ondes. Super spécial. Tél.:696-1110, 547-2910, Jean-Marc.

FIFTHWHEEL 25', entièrement équipée, état neuf, prix à discuter. Tél.:543-0184

GOLDEN FALCON: 1991, modèle 295, toute équipée, auvent, électrique, propane. 13,500$. 7053 Portage Nord, Laterrière. Tél.:543-8885.

ROULOTTE Apalache, 21.5', 1979, super propre. A voir: 6,000$. TÉL.:678-2381

ROULOTTE BON AIR 1986, 32', auvent télescopique, patio 28' en 2x6, remise 8x8', 15 500$. Tél.:548-4840.

ROULOTTE DAUPHINE 1972, 6 places, 2,500$. Tél.:678-2502.

ROULOTTE Terry 1992, 37.5', avec annexe, auvent, équipée au complet. Tél.:549-9291.

Roulotte THOMPSON 1972, 19' (fram), $3,000. Tél.:693-6095.

ROULOTTE Tierry, 1991, 29 pieds, équipée au complet. Tél.:545-0268.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1978, 6 places, impeccable. Tél.:548-9216, après 18h00.

Tente-roulotte BELLEVUE 1979, 8 places, toilette, parfaite condition, prix à discuter, tél.:542-3987.

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474

Comptabilité

LES ENTREPRISES Roger Cantin INC.
• Impôt sur le revenu • Salaires
• TPS ET TVQ • Tenue de bureau complète
• Tenue de livres
419, boul. Sainte-Geneviève (coin des Champs) Chicoutimi
Tél.: 543-1817 Fax: 543-9659
321592

Entretien, mise au point

SPÉCIAL PRINTANIER
Mise au point de tondeuse et hors-bord
MÉCANIQUE ADG
2705, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 548-7957
321589

Nettoyage, ménage

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524
321587

Nettoyage à sec de tapis, matelas, nettoyage sans eau, sans vapeur, pas d'attente de séchage. Estimation gratuite.
Pour informations: LES NETTOYAGES LABRIE ENR.
547-2400 ou 542-5574
321598

Rénovations

PRO-ÉMAIL SAGUENAY ENR.
SPÉCIALITÉ REMISE À NEUF DE BAIGNOIRE
Émailleur spécialisé Appareils ménagers
Tél.: 693-7172 Rés.: 542-8488
321595

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, 6 places, équipement complet, excellent état. Tél.549-6745

TENTE-ROULOTTE Lionel 500, 1985, 6 places, bonne condition, toute équipée, 3,500$. Tél.343-3948, 343-3447.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979 6 places, très bonne condition. $2,200 négociable. A voir. Tél.:662-0560 après 16h30.

811 Vacances/voyages

ANSE-ST-JEAN: condo à louer pour saison estivale, location au mois ou année. Tél.272-3255, 272-2074

POUR DE L'ÉvASION, en promotion présentement, nouveau concept de vacances avec échange international, prix très avantageux. Tél.690-2111

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BELLES ASIATIQUES Marie-Shana (514) 227-7149. BELLES ORIENTALES.

PROFESSIONNEL désire rencontrer fille 20-30 ans, lors de visite au Saguenay/Lac-St-Jean. Laisser message. (514) 592-9992.

903 Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693-5389, Sandra.

ANNIE, Suzie, vingtaine, jolies, sensuelles, reçoivent, se déplacent. Duo érotique. Tél.:693-5110.

ATTENTION, pour vous messieurs, pour un moment inoubliable demandez Samantha reçoit se déplace.Tél.:548-0962.

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (5 jolies filles), reçoit et se déplace. Hôtesses demandées. Tél.:693-7955.

CARLA, Sexy douce viens me rencontrer, reçoit, se déplace, Paget (1-514-553-0761) sans frais.

DE TRÈS jolies hôtesses pour toi, Vicky & Kathy, reçoivent et se déplaçent. Pour rendez-vous. paget numérique. tél.541-9094

DOUCES émotions, 24 heures, se déplace seulement. Tél:693-7073 paget

POUR homme d'affaire distingué. Très jolie escorte, sexée, sassy, Tél.693-7073

TU me cherches pour combler tes désirs dans le plus calme des plaisirs. Tél.:548-8302.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU: TOUSSEAU DE CLÉS avec démarreur, jeudi le 16 mai, à Chicoutimi. Tél.:549-6650 (Danielle) Récompense promise.

JOIGNEZ-VOUS À LA GRANDE FAMILLE D'AFS INTERCULTURE CANADA

Invitez le monde dans votre foyer en accueillant un étudiant AFS.

Composez le 1-800-361-7248

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Marie-Victorienne-France Jean,** domiciliée à 140, rue Marco, Chicoutimi-Nord, G7G 4T3, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **MARIE-VICTORIENNE-FRANÇOISE JEAN.**

Chicoutimi-Nord, le 28 mai 1996.

322186 **FRANCE JEAN**

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **2544-7061 Québec inc.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, ce 30 mai 1996.

Monique Gagnon
Présidente

322184

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
C.S.: 150-11-000129-965
N/D: CH-100-96

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 080189

Dans l'affaire de la faillite de:

DIESEL TECHNOLOGIE INC., atelier de mécanique diesel, 2359, rue Cantin, Jonquière (Québec), G7X 8S7.

Avis est par les présentes donné que **DIESEL TECHNOLOGIE INC.** a déposé une CESSION DE BIENS le 24 mai 1996, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 19 juin 1996, à 10 h, au bureau du syndic soussigné, au 110, rue Racine Est, suite 225, à Chicoutimi.

CHICOUTIMI, le 27 mai 1996.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP

110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

322286

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

1- Que lors de la session ordinaire du 6 mai 1996, le conseil municipal de Saint-David-de-Falardeau a adopté le règlement 260 ayant pour titre «Plan d'urbanisme» et ayant pour objet de modifier le règlement 236 et d'adopter un nouveau plan d'urbanisme.

2- Que le règlement 260 a été jugé conforme aux objectifs du schéma d'aménagement de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay et aux dispositions du document complémentaire le 14 mai 1996 et le certificat de conformité émis à cette même date.

3- Que le règlement 260 entre en vigueur suite à la délivrance du certificat de conformité.

4- Qu'une copie du règlement 260 est disponible aux bureaux de la municipalité pour consultation, aux heures normales d'ouverture.

DONNÉ à Saint-David-de-Falardeau, ce 29e jour du mois de mai 1996.

Daniel Hudon
secrétaire-trésorier

RÉSUMÉ DU PLAN D'URBANISME MODIFIÉ

Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.U.), le plan d'urbanisme comprend les grandes orientations d'aménagement, les grandes affectations du sol et les densités de son occupation.

Le présent résumé énumère d'abord les grandes orientations, au nombre de 14, regroupées par secteur géographique ou par secteur d'activité. Plusieurs de ces orientations demeurent telles qu'énoncées au plan d'urbanisme en vigueur; cependant, dans certains cas, leur portée a été quelque peu limitée.

LES GRANDES ORIENTATIONS D'AMÉNAGEMENT

Orientations pour le milieu urbain:

Orientation 1
Développer un secteur résidentiel dans la partie sud du lac Tortue.

Orientation 2
Aménager un parc municipal en bordure du lac Tortue.

Orientation 3
Améliorer les équipements et les services municipaux pour les personnes âgées.

Orientation 4
Favoriser le développement des activités commerciale et industrielle.

Orientation 5
Améliorer le paysage de l'agglomération pour mieux l'intégrer au milieu naturel environnant.

Orientations pour les secteurs de villégiature:

Orientation 6
Conserver l'intégrité du paysage et la qualité de l'environnement des secteurs de villégiature.

Orientation 7
Reconnaître et consolider les aires de villégiature existantes et favoriser l'expansion de ce secteur d'activité majeure de l'économie locale.

Orientations pour les aires récréatives et touristiques:

Orientation 8
Assurer la mise en valeur de potentiel récréotouristique du lac Grenon pour créer une attraction sur le plan régional.

Orientation 9
Assurer la mise en valeur du potentiel récréatif de la rivière Shipshaw et de Chute-aux-Galets.

Orientation 10
Favoriser la mise en valeur des potentiels récréatif, touristique et environnemental des Monts Valin.

Orientation 11
Assurer la mise en valeur du potentiel récréotouristique du réservoir Lamothe.

Orientations pour les aires agricole et forestière:

Orientation 12
Mettre en valeur les zones agricole et forestière.

Orientations pour le réseau routier:

Orientation 13
Améliorer l'accessibilité du lac Brochet et des municipalités limitrophes situées à l'extrémité nord-ouest du territoire municipal (Bégin et Saint-Ambroise).

Orientation 14
Préserver la couverture forestière en bordure des routes panoramiques.

LES GRANDES AFFECTATIONS DU SOL ET LES DENSITÉS DE SON OCCUPATION

La définition des classes d'affectations, des types de construction autorisés (y compris leur densité), des critères d'aménagement et des usages compatibles est demeurée inchangée par rapport au plan d'urbanisme de 1992.

Seules certaines affectations ont été modifiées en relation avec la révision des grandes orientations. Il est fait état sommairement ici des principales modifications apportées.

Milieu urbain:

Devant les grandes difficultés rencontrées pour obtenir l'aide financière à la réalisation d'une voie de contournement de l'agglomération, ce projet a été abandonné, de même que la localisation d'une zone industrielle de part et d'autre. Les aires en cause seront plutôt affectées à une éventuelle expansion résidentielle.

Par ailleurs, l'ampleur du développement résidentiel prévu dans le secteur du lac Tortue a été réduite, en considérant seulement les aires présentant un minimum de contraintes pour la desserte en infrastructure.

Activités industrielles:

Une nouvelle zone industrielle est établie le long du chemin Price, pour remplacer celle auparavant prévue en milieu urbain, le long de la voie de contournement projetée.

Secteurs de villégiature:

Les zones affectées à la villégiature au plan d'urbanisme actuellement en vigueur ont été retenues à peu près intégralement. Cependant, compte tenu que c'est dans ce secteur d'activité que la municipalité continue d'avoir la plus forte croissance, le plan d'urbanisme modifié propose des mesures pour favoriser l'implantation de ce type d'usage.

Zones agricole et forestière:

Le développement économique de la municipalité étant de plus en plus orienté vers le récréotouristique, le plan d'urbanisme modifié propose une plus grande ouverture en regard d'une utilisation polyvalente des zones agricole et forestière, suivant le concept de forêt habitée. Ainsi, l'implantation d'activités récréotouristiques est désormais autorisée dans la plupart des zones affectées à des fins agricoles et/ou forestières.

322306

RETOUR - L'astronaute Marc Garneau est de retour de son voyage dans l'espace et il est fortement question qu'il y retourne bientôt.

Garneau de retour... pour mieux repartir

WASHINGTON (PC)-L'astronaute québécois Marc Garneau vient à peine de revenir sur Terre, mais de nouvelles virées dans l'espace semblent déjà se dessiner à l'horizon.

«Il n'y a rien d'officiel, a déclaré le directeur du programme des astronautes au sein de l'Agence spatiale canadienne, M. Steve MacLean, au cours d'une entrevue téléphonique suivant de peu l'atterrissage de la navette spatiale Endeavour, hier matin. Il est dans le pipeline pour voler encore, c'est sûr.»

Mais M. MacLean, lui-même un ancien astronaute, s'était presque échappé quelques instants plus tôt.

«Lorsque vous êtes quelqu'un comme Marc, vous allez voler encore et cette mission constitue alors une étape.»

Il a fait valoir que le Canada allait être étroitement impliqué dans l'assemblage de la station spatiale internationale, un processus qui nécessitera l'utilisation du bras robotique canadien.

«D'une certaine façon, lorsque Marc a capturé le satellite Spartan, il s'entraînait pour le type d'activités qu'il aura à effectuer à bord de la station spatiale», a-t-il déclaré.

Au cours d'une conférence de presse hier après-midi au Centre spatial Kennedy, à Cap Canaveral, en Floride, retransmise par NASA TV, l'astronaute québécois a simplement indiqué qu'il espérait avoir la chance de voler une troisième fois.

«J'aimerais participer à l'assemblage de la station spatiale internationale, qui va commencer l'an prochain», a-t-il déclaré en français.

Modeste

Comme d'habitude, l'astronaute québécois s'est fait modeste, surtout lorsqu'une journaliste américaine lui a demandé ce qu'il pensait du fait qu'on le considérait comme un héros au Canada.

«Je suis très flatté par cette description, a-t-il déclaré. Je ne me vois pas comme un héros, mais plutôt comme quelqu'un qui a eu la chance de pouvoir aller dans l'espace et y travailler.»

Société d'énergie de la Baie James

VENTE DE SURPLUS D'ACTIFS

APPEL D'OFFRES Nº 96-018

VENTE DE BÂTIMENTS SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA BAIE JAMES (LA 2, LG 2A) ET À MATAGAMI

Date et heure limites de réception des soumissions :
Le jeudi 20 juin 1996 à 15 h 30

Garantie de soumission:
1 000 $ par article soumissionné

DESCRIPTION DES ARTICLES EN VENTE

- 1 cafétéria 1000 personnes (LG 2A) (36 modules, superficie totale 18 032 p.c.)
- 1 cafétéria 250 personnes (Matagami) (13 modules, superficie totale 8 640 p.c.)
- 1 cafétéria 50 personnes (LA 2) (4 modules, superficie totale 2 300 p.c.)
- 1 bâtiment à structure d'acier de type F.A.W. (LG 2A) (12 sections de 10' x 40' x 14')
- 3 studios, 16 chambres (LG 2A) (4 modules de 14' x 70')
- 19 dortoirs, 16 chambres (LA 2) (4 modules de 12' x 60')

Les documents d'appels d'offres peuvent être consultés ou obtenus gratuitement du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

Société d'énergie de la Baie James
Bureau d'appels d'offres et de soumissions
500, boul. René-Lévesque Ouest, 25e étage
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Seules les personnes, sociétés ou compagnies qui ont obtenu le document d'appel d'offres **directement** de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner.

Pour obtenir gratuitement le document d'appel d'offres ou toute information additionnelle, veuillez communiquer avec M. Guy Laperle au (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin
Chef de service Achats-Contrats

322236

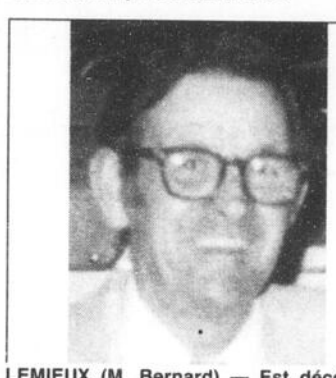
NÉCROLOGIE

BERGERON (Mme Suzanne) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie, le 28 mai 1996, à l'âge de 77 ans, dame Suzanne Bergeron, fille de feu M. Ludger Bergeron et de feu dame Calixte Belley, demeurant autrefois rue Laurier, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, jeudi le 30 mai 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 mai 1996 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: feu Rosaire Bergeron (feu Marie-Jeanne Dufour), feu Juliette Bergeron, feu Annette Bergeron (feu Arthur Bergeron), feu Joseph-Elie Bergeron, Paul Bergeron, Joachim Bergeron (Antoinette Duchesne), Marthe Bergeron, Simon Bergeron (1ères noces feu Marie-Paule Tremblay, 2ièmes noces Delphine Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

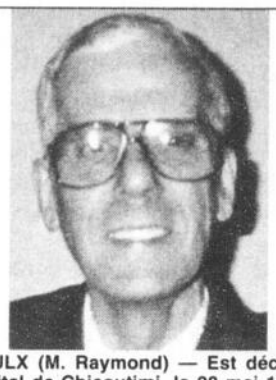
GAGNON (Mme Marie Gauthier) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 29 mai 1996, à l'âge de 84 ans et 10 mois, dame Marie Gauthier, épouse de feu M. Joseph Gagnon, demeurant autrefois à Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873, de la Fabrique, La Baie, à compter de jeudi le 30 mai 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 mai 1996 à 14h00 à l'église St-Marc de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de la Baie. Elle était Fille d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Rita (feu Paul Gaudreault), Ghislaine (1ères noces feu Clément Dassylva, 2ièmes noces feu Léo-Conrad Dallaire, Fernand Fillion), Huguette (feu Jean-Louis Noël, André Moustier), feu Jean (Ghislaine Dorion), Christiane (Serge Perron), ainsi que plusieurs petits-enfants; elle était la soeur de: feu Lucien Gauthier (feu Usébie Raymond, 2ièmes noces Germaine Caron), feu François Gauthier (feu Irène Potvin), Cécile Gauthier (Charles Dallaire), feu Joseph-Edouard Gauthier (Jeanne Tremblay); elle était la belle-soeur de: feu Aurélien Gagnon (Anita Guay), feu Pierre-Ovide Gagnon (feu Fernande Milliard), feu Obéline Gagnon (feu Henri Cloutier), feu Yvette Gagnon (feu Wilfrid Desgagné), feu Jeanne Gagnon (feu Honoré Babin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

GODIN (M. Harry) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 28 mai 1996, à l'âge de 78 ans, M. Harry Godin, époux de dame Claudette Bergeron, demeurant au 42 Du Plateau, Notre-Dame du Rosaire. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 30 mai 1996 à 15h00 à l'église Notre-Dame du Rosaire et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Johanne (Claude Raphaël), Harold (Caroline Girard) et Guylaine (Eric Boily); ses petits-enfants: Carolane, Vicky, Noamie et Samek, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409.

LAJOIE (Mme Jeanne-d'Arc Dufour) — A l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, le 27 mai 1996, à l'âge de 53 ans, est décédée dame Jeanne-d'Arc Dufour, épouse de M. Yvon Lajoie. Elle demeurait à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances au Funérarium Lépine Cloutier Ltée, 53, boulevard Leclerc (Baie St-Paul), le jeudi 30 mai 1996 de 12h00 à 14h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 30 mai 1996 à 15h00 à l'église de Baie St-Paul et de là à la Maison Lépine Cloutier pour crémation. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: (418) 435-2531. Direction funéraire: Lépine Cloutier Ltée.



LEMIEUX (M. Bernard) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 mai 1996, à l'âge de 71 ans, M. Bernard Lemieux, époux de dame Yvette Duchesne, demeurant au 647 Emile-Girardin, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, jeudi le 30 mai 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 mai 1996 à 15h00 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de Roberval Saguenay pendant plus de 42 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Yvette Duchesne, son fils Gilles Lemieux (Danielle Lalancette); ses petits-enfants: Bruno et Jean-François; ses frères et soeurs: feu Robert Lemieux (Gaby Tremblay), feu Pierrette Lemieux (feu Augustin Pelletier), Yolande Lemieux (Gonzague Tremblay), Reine Lemieux, André Lemieux, feu Nicole Lemieux, Germain Lemieux (Réjeanne Lambert), Marc Lemieux (feu Gaétane Rossignol), Violette Lemieux (Claude Beaulac); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Arthur Duchesne (Nicole Fortin), feu Henri Duchesne (feu Suzanne Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Palli-Aide sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



PROULX (M. Raymond) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 mai 1996, à l'âge de 65 ans, M. Raymond Proulx, époux de feu dame Rita Boily. Il demeurait au 147 rue Jean-Langevin, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 1er juin 1996 à 13h00 à la résidence funéraire Aubin, 425 boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu samedi le 1er juin 1996 à 14h00 à l'église St-Nom de Jésus et l'inhumation suivra au cimetière Saguenay. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Jocelyn Proulx (Nancy Martel), Daniel Proulx (Marcelle Manning), Hélène Proulx (Paul Tremblay), Chantale Proulx (Serge Parent); ses petits-enfants: Jessica, Jean-François, Sabrina et Daniel; il était le frère de: Délima Proulx (feu Adrien Proulx), Clémence Proulx (feu Lorenzo Proulx), Jacqueline Proulx (Emilio Proulx), Monique Proulx (Paul-Emile Vallée), feu Jean-Eudes Proulx (Henriette Boily); il était le demi-frère de: Noëlla Lepage (André Dodier), Jean-Paul Lepage (Marguerite Proulx), Claude Lepage, Gaby Lepage. Il était le beau-frère de: feu Henri Boily, Rose-Hélène Boily (feu René Bouchard), Pierrette Boily (feu Georges-Aimé Martel), Ursule Boily (Louis-Marie Gobeil), Henriette Boily (feu Jean-Eudes Proulx), feu Gisèle Boily (Irénée Laberge); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: 418-543-3333, fax: 418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

IN MEMORIAM

TREMBLAY (Mme Claire Martin) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, entourée de l'amour des siens, le 28 mai 1996, à l'âge de 50 ans, dame Claire Martin, épouse de M. Camil Tremblay, demeurant au 1333, Des Roitelets, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 30 mai 1996 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était copropriétaire de l'entreprise Automobiles du Fjord de Chicoutimi. Elle fut Présidente du Comité Organisateur des collectes de sang de la section de Chicoutimi pour la Société Canadienne de la Croix-Rouge et bénévole pour l'Hôpital de Chicoutimi pendant plusieurs années. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Camil Tremblay, ses enfants: Martin (Audrey Gravel), Marc (Marie-Claude St-Gelais), Lina (Martin Thiffault); son petit-fils Guillaume-Alexandre; ses parents: Paul Martin et Marie-Reine Gaudreault; ses frères et soeurs: Raynald Martin (Monique Morissette), Gaétan Martin (Carole Lapierre), Lise Martin (Réjean Parent), Ginette Martin (Paul-André Bérubé), Jean Martin (Ginette Le Cavalier), Thérèse Martin (Yves Genest), Serge Martin (Jacinthe Desbiens); elle était la belle-fille de feu M. Pierre-Eugène Tremblay et de feu dame Lina Turcotte. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Andrée Tremblay, Gérard Tremblay (Céline Côté), l'Abbé Yvan Tremblay, Monique Tremblay, Louis-Marie Tremblay (Lise Boudreault), ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas faire parvenir de fleurs. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

Avec profonde sympathie nous offrons
nos condoléances
aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

ROY (M. Henri) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 mai 1996, à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Henri Roy, époux de dame Louise Houde, demeurant au 1833, rang St-Eusèbe à Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 30 mai 1996 à compter de 14h00 à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée du 1159 rue Sainte-Anne à Saint-Félicien. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 mai 1996 à compter de 14h00 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse son fils Damien (Marie-Eve Gagnon). Il était le frère et le beau-frère de: feu Alberta (feu François Rodrigue), feu Arthur (feu Germaine), feu Adélard, feu Antoinette (feu Henri d'Aigle), feu Antonio (Monique Poulin), feu Andréa (Irène Mathieu), feu Léopold (feu Irène Quérion), feu Monique (Philippe Breault), Imelda (feu Jean-Marie Richard), Gérard, son frère jumeau (Angélique Pigeon), feu Jean-Luc; Edith Houde (feu Louis-Joseph Houde), feu Cyrille Houde (Marie-Blanche Brassard), feu Rose-Hélène Houde (Lévis Gaudreault), feu Yvette Houde (Raoul Simard), Georgette Houde (Jean-Marc Simard), Fernand Houde (Rachel Girard), Fernande Houde (Louis-Joseph Dallaire). Egalement, il laisse plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. M. Roy fut enseignant pendant 38 ans. Il était commissaire à la Commission scolaire Lavallière, membre de la Fondation Chanoine Lavoie, membre des chorales paroissiales, ministre de la communion, récipiendaire de la médaille commémorative du 125e anniversaire du Canada. Il s'est dévoué sans compter à diverses causes communautaires soit: à la réalisation de projets en Haïti, à la guignolée, à la Croix-Rouge, à la Société Canadienne du Cancer. Bénévole très actif au niveau des Chevaliers de Colomb. Il fut grand Chevalier du Conseil 2973, député du district 92 et directeur de la région 02. Il était Chevalier de Colomb au 4e degré et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie au salon funéraire. Pour informations: 679-3333, télécopieur: 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

TREMBLAY (Mme Judith Simard) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 28 mai 1996, à l'âge de 58 ans, dame Judith Simard, épouse de M. Ghislain Tremblay, demeurant au 42 Tremblay, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 mai 1996 à 11h00 à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Abel Simard et de feu dame Anna-Marie Potvin. Elle laisse dans le deuil, ses filles: Lili-Anne Tremblay (William Calleya), Kathy Tremblay (Alexandre d'Amour), Carmen Tremblay; son petit-fils Pierre-Luc; ses frères et soeurs: feu Lionel Simard, Armand Simard (feu Hortense Vallée), feu Léona Simard (Jean-Claude Desbiens), André Simard (Monique Girard), Marthe Simard (Jacques Martin), Sr Henriette Simard (servante du St-Sacrement), Sr Rolande Simard (Petite Franciscaine de Marie), Léon Simard (Dominique Houde), Jacques Simard (Lili Savard), Gilles Simard, Monique Simard; elle était la belle-fille de feu dame Anita Dallaire (1ères noces feu Johnny Tremblay, 2ièmes noces feu Joseph Maltais); elle laisse également dans le deuil, ses beaux-frères et belles-soeurs: Robert Tremblay (Jeanne Barrette), Rolande Tremblay (Léon Tremblay), Jeannine Tremblay (Gérard Godin), Camil Tremblay (Hélène Bouchard), Jean-Yves Tremblay (Lisette Tremblay), Gisèle Tremblay (feu Lionel Bolduc), Monique Tremblay (1ères noces feu J.-Alphonse Castonguay, 2ièmes noces Fernand Tremblay); sa filleule Nadia Simard et son filleul Denis Tremblay, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: B. L.

Lors du décès de
M. Jacques Gagnon
(de Chicoutimi)
(25-01-1996)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement
la Fondation de Ma Vie
en signalant: **541-1005**

322099

Enfin une victoire

Les Expos ont fait les choses... autrement

PAR RICHARD MILO

MONTREAL (PC) - Enfin, une victoire.

Pour mettre fin à leur séquence de cinq défaites, les Expos sont passés à l'attaque. Ils ont réussi 13 coups sûrs et marqué au moins un point dans chacune des six premières manches pour écraser les Padres de San Diego 9-4 devant 14 386 personnes.

Ils n'ont remporté qu'une deuxième victoire à leurs 10 derniers matchs en évitant d'être balayés par les Padres au Stade olympique pour la première fois depuis 1985.

Impliqués dans des matchs serrés qui tournaient à leur désavantage depuis quelque temps, les Expos ont fait les choses autrement pour renouer avec la victoire.

Ils ont inscrit cinq points en deux manches et un tiers contre le vétéran Fernando Valenzuela (3-3) pendant que le jeune Ugueth Urbina (3-0) s'imposait contre les Padres, l'équipe qui présente la meilleure fiche sur la route (16-9) dans la Ligue nationale.

En sept manches, Urbina n'a donné que six coups sûrs et deux points pour remporter sa deuxième victoire en autant de départs contre eux. Il les avait limités à deux points et cinq coups sûrs en six manches lors du voyage en Californie.

Lenny Webster a réussi le coup qui a envoyé Valenzuela aux douches, un simple de deux points à la troisième.

Il a obtenu trois coups sûrs dans le match, un sommet personnel qu'il a atteint pour une sixième fois en carrière.

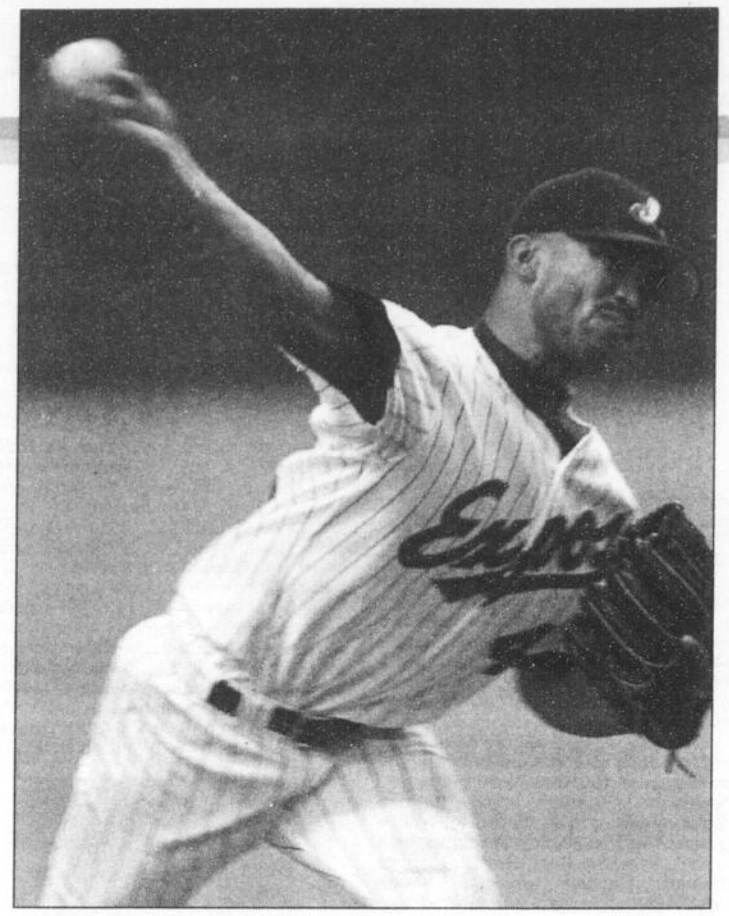
Moises Alou a aussi réussi trois coups sûrs, dont un simple chanceux sur un haut ballon derrière le premier but, un cadeau des Padres qui donnait à penser qu'ils avaient un mauvais match dans le système.

Shane Andrews a produit trois points, deux à l'aide d'un circuit contre Scott Sanders, son premier depuis le 25 avril quand il avait réussi un grand chelem contre Tim Pugh.

Henry Rodriguez a également claqué un circuit, un coup en solo, son 19e de la saison.

Depuis août 1995, les huit derniers matchs entre les Expos et les Padres avaient été décidés par un point et l'équipe montréalaise n'avaient remporté que trois des huit rencontres.

Les Expos ont changé le menu.



UGUETH URBINA...n'aura donné que six coups sûrs en sept manches.

(Photo PC)

Le même bras, la même attitude...

Alou compare Urbina à Martinez

MONTREAL (PC) - Un travail d'équipe.

En plus de réussir 13 coups sûrs, les Expos ont tiré profit d'une superbe performance d'Ugueth Urbina qui n'a donné que six coups sûrs et deux points en sept manches.

«Il est comme Pedro Martinez quand il s'est amené avec nous», a dit Felipe Alou.

«Il a le même bras, le même changement de vitesse, la même attitude.»

Beaucoup plus calme qu'à son départ précédent où il était un peu trop émotif au monticule, Urbina a battu les Padres pour la deuxième fois en deux semaines, l'ayant emporté à San Diego lors du voyage sur la Côte Ouest.

«Il est encore jeune mais il sera un lanceur dominant, ça ne fait aucun doute, a dit Alou. Mais c'est encore un jeunot. Il lance des rapides à 95-96 milles à l'heure et c'est difficile d'être précis.»

Urbina, lui, était fier d'avoir mis fin à la séquence de défaites: «J'ai travaillé fort parce qu'on avait perdu plusieurs matchs de suite. Il fallait que je sois patient parce qu'ils me connaissent maintenant. J'ai mélangé mes lancers.

«J'aime lancer après Pedro parce que je vois ce qu'il fait et j'essaie de faire comme lui. Il a de l'expérience. J'aime sa façon de lancer.»

Il a profité d'une attaque de 13 coups sûrs, dont trois par Lenny Webster, qui ne frappait que pour .200, et deux par Shane Andrews, l'auteur de trois points produits et d'un circuit, son premier depuis le 25 avril.

«On a frappé un peu mieux et Urbina a arrêté la séquence de défaites, a poursuivi Alou. Il fallait la contribution de plus d'un joueur à l'attaque. Henry (Rodriguez) continuait de frapper des circuits mais on ne gagnait pas. Il était nécessaire que d'autres contribuent.

«Il faudra cependant beaucoup plus de victoires avant que je commence à sourire...»

En plus de son circuit, un coup de deux points contre Scott Sanders au champ opposé, Andrews a aussi frappé un double mais il n'a pas convaincu Alou.

«Ce que nous voyons actuellement, c'est son manque de constance. Il a aussi eu de mauvais élans. Avec lui, c'est jour après jour, présence après présence. Il n'est pas constant.»

Andrews, qui a porté sa moyenne à .226, a expliqué: «Je m'élançais bien depuis à peu près une semaine mais je n'avais pas beaucoup de résultats.»

C'est un simple de Mitch Webster, qui a obtenu trois coups sûrs en autant de présences, qui a chassé Fernando Valenzuela à la troisième.

Webster a réussi un simple de deux points après avoir claqué un solide double à la manche précédente.

«J'ai la chance de jouer plus souvent. Je suis content qu'on ait mis fin à notre séquence de défaites et que j'aie frappé quelques coups sûrs», a-t-il révélé.

«C'est la première fois depuis longtemps qu'on obtient plus de 10 coups sûrs. J'espère que c'est une indication de choses positives à venir.»

Webster a aussi dit des choses élogieuses sur Urbina quand on lui demandé si on pouvait le comparer à Pedro Martinez.

«Les deux lancent des rapides dans les 93-94-95 milles à l'heure. Quand on lance aussi fort, c'est difficile pour un frappeur d'attendre un seul lancer. Il les garde hors d'équilibre. C'est important.»

Propos de Fassero

Felipe ne commente pas

MONTREAL (PC) - Ou bien il a un front de beu, ou bien il manque de jugement, ou bien ce sont les deux...

Jeff Fassero a fait une déclaration malheureuse qui lui causera sûrement des problèmes avec les arbitres quand il a blamé Charlie Williams après la défaite de lundi soir.

Le chef du quatuor, Bruce Froemming, lui a répondu par la bouche de ses canons en disant qu'il devrait se concentrer à améliorer sa fiche de 3-5 pour un gars qui gagne plus de 2.5 millions $ par année.

Felipe Alou s'est abstenu hier de commenter les propos de l'un et de l'autre mais il a noté qu'il n'a pas été surpris que Froemming donne la réplique à Fassero.

«Je pense que c'est juste. Je ne parle pas de ce qu'ils ont dit mais du droit de réplique d'un arbitre», a-t-il dit.

«Si un joueur a le droit de parler aux médias, je ne vois pas pourquoi un arbitre n'aurait pas le même droit. Après tout, les arbitres font aussi partie du spectacle.»

Alou a vu à la télévision les remarques cinglantes de Froemming, disant en souriant qu'il aimait bien la casquette qu'il portait.

Il n'est pas allé plus loin sauf qu'il a ajouté qu'il est «frustrant de lire les propos de quelqu'un à votre sujet et de ne rien dire en retour».

Fassero a dit que l'arbitre du premier but s'est trompé quand il a déclaré que la balle frappée par Wally Joyner était en jeu. Son receveur, Lenny Webster, n'a pourtant pas contesté la décision.

Ce n'est pas la première fois cette saison qu'un arbitre fait une sortie publique.

Il y a trois semaines, l'arbitre Tom Hallion a répondu à John Smiley, le lanceur gaucher des Reds, qui avait dit que les arbitres allaient rétrécir le marbre à cause de Marge Schott.

La propriétaire des Reds était déçue que les arbitres aient remis le match d'ouverture à Cincinnati à cause du décès de John McSherry.

SOMMAIRE

EXPOS 9
PADRES 4

SAN DIEGO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
RHdsn cg	5	1	2	2	Stnkwc ac	5	1	1	0
Finley cc	4	1	2	1	Lnsing 2b	5	1	1	0
TGwyn cd	4	0	1	0	HRdrgz cg	4	2	1	1
Cminiti 3b	3	0	1	0	Alou cc	4	1	3	1
Cnfrcco 3b	1	0	0	0	Segui 1b	5	0	1	1
Joyner 1b	4	0	1	0	Obando cd	4	0	0	0
TiWrl l	0	0	0	0	Sntnglo cc	0	0	0	0
BJhnsn r	3	0	0	0	Wbster r	3	2	3	2
Florie l	0	0	0	0	Andrws 3b	3	2	2	3
Lvngst 1b	1	1	1	0	Urbina l	3	0	1	1
Lopez 2b	4	0	0	0	Floyd fs	1	0	0	0
ACdeno ac	4	0	0	0	Daal l	0	0	0	0
Vlnzela l	1	1	1	0	Dyer l	0	0	0	0
Blair l	0	0	0	0	Rojas l	0	0	0	0
CGwyn fs	1	0	0	0					
SSndrs l	0	0	0	0					
Asmus r	2	0	1	1					
Totaux	**37**	**4**	**10**	**4**	**Totaux**	**37**	**9**	**13**	**9**
San Diego	**001**		**001**		**011-4**				
Montréal	**122**		**121**		**00-x9**				

LSBSan Diego 6, Montréal 8. 2BFinley (13), Caminiti (14), Webster 2 (4), Andrews (7). CRHenderson (3), Finley (6), Codriguez (19), Andrews (5). BVStankiewicz (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Diego						
Valenzuela P,3-3	2	1-3	8	5	5	1 2
Blair	1	2-3	2	1	1	1 1
SSanders		2	3	3	3	0 3
Florie		1	0	0	0	0 2
TiWorrell		1	0	0	0	1 1
Montréal						
Urbina G,3-0		7	6	2	2	0 2
Daal		1-3	2	1	1	0 0
Dyer		2-3	0	0	0	0 2
Rojas		1	2	1	1	0 1

Atteint Florie (Webster). MLUrbina.
ArbitresMarbre, Rippley; 1er but, Hirschbeck, M.; 2e but, Froemming; 3e but, Williams, C..
Durée2:39. Assistance14,386 (46,500).

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

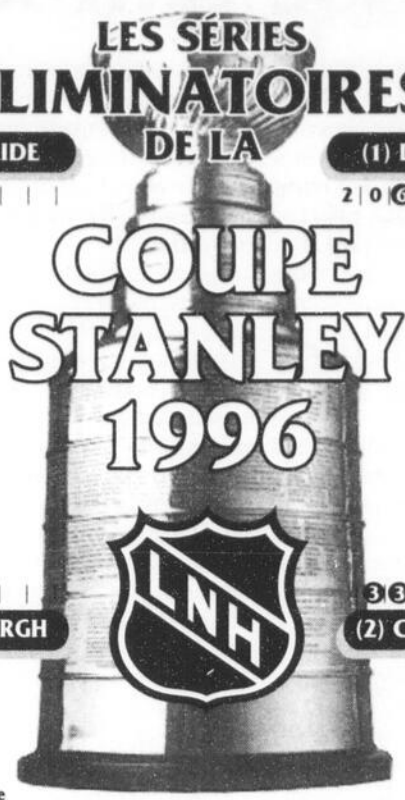
	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou Moises	195	31	51	36	8	3	.262
11. Andrews Shane	115	14	26	20	5	2	.226
24. Fletcher Darrin	141	18	36	27	5	0	.257
30. Floyd Cliff	34	2	6	2	0	3	.176
4. Grudzielanek Mark	230	47	79	23	5	10	.343
3. Lansing Mike	205	39	65	13	2	10	.317
29. Obando Sherman	100	13	24	12	4	0	.240
40. Rodriguez Henry	191	37	59	53	19	1	.309
7. Santangelo F.P.	103	12	28	17	1	1	.272
21. Segui David	162	25	52	28	5	0	.321
9. Silvestri Dave	85	11	20	9	0	1	.235
2. Spehr Tim	19	2	0	0	0	1	.000
5. Stankiewicz Andy	33	6	7	2	0	1	.212
25. Webster Lenny	53	6	13	5	0	0	.245
22. White Rondell	100	12	30	19	3	4	.300

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Alvarez Tavo	1	1	0	16.0	7	10	5	3.94
66. Aucoin Derek	0	1	0	2.2	1	1	1	3.38
37. Cormier Rhéal	2	3	0	57.0	27	17	36	4.26
47. Daal Omar	0	2	0	30.0	12	15	28	3.60
39. Dyer Mike	3	1	0	30.2	10	14	25	2.93
13. Fassero Jeff	3	5	0	68.0	31	13	63	4.10
44. Manuel Barry	2	0	0	31.1	13	16	22	3.75
45. Martinez Pedro	5	1	0	75.2	24	22	76	2.85
26. Pacheco Alex	0	0	0	5.2	7	1	7	11.13
62. Paniagua Jose	1	1	0	13.1	7	5	5	4.73
51. Rojas Mel	3	3	8	28.2	17	14	35	5.34
42. Rueter Kirk	2	2	0	38.0	16	9	15	3.79
54. Scott Tim	1	1	0	28.0	7	10	25	2.25
41. Urbina Ugueth	3	0	0	22.2	8	8	17	3.18
43. Veres Dave	4	2	1	34.0	22	12	40	5.82

LES CHIFFRES

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1996



(1) PHILADELPHIE 4 — **(8) TAMPA BAY** 2
(1) PHILADELPHIE 2
(4) FLORIDE 4 — **(5) BOSTON** 1
(4) FLORIDE 4
CONFÉRENCE DE L'EST
(3) RANGERS NY 4 — **(6) MONTRÉAL** 2
(3) RANGERS NY 1
(2) PITTSBURGH 4 — **(7) WASHINGTON** 2
(2) PITTSBURGH 4
(4) FLORIDE — **(1) DETROIT**
(2) PITTSBURGH — **(2) COLORADO**
(1) DETROIT 4 — **(8) WINNIPEG** 2
(1) DETROIT 4
(4) TORONTO 2 — **(5) SAINT-LOUIS** 3
(5) SAINT-LOUIS 4
(2) COLORADO — **CONFÉRENCE DE L'OUEST**
(3) CHICAGO 4 — **(6) CALGARY** 0
(2) COLORADO 4
(2) COLORADO 4 — **(7) VANCOUVER** 2
(3) CHICAGO 2

( ) indique le classement final en saison régulière

ELIMINATOIRES FINALES DE CONFERENCE EST

Pittsburgh vs Floride

Dimanche, 26 mai
Pittsburgh 2 Floride 1
(série égale 2-2)

Mardi, 28 mai
Pittsburgh 3 Floride 0
(Pittsburgh mène 3-2)

Jeudi, 30 mai
Pittsburgh à Floride, 19h30 (CBC, SRC)

Samedi, 1er juin
x-Floride à Pittsburgh, 19h30 (CBC, SRC)

OUEST

Colorado vs Detroit

Lundi, 27 mai
Detroit 5 Colorado 2
(Colorado mène 3-2)

Mercredi, 29 mai
Colorado 4 Detroit 1
(Colorado gagne la série 4-2)

Vendredi, 31 mai
x-Colorado à Detroit 19h30 (CBC, SRC)

MARQUEURS

	G	A	P
Sakic, Col	17	12	29
Lemieux, Pgh	11	14	25
Jagr, Pgh	11	11	22
Yzerman, Det	8	12	20
Fedorov, Det	2	18	20
Nedved, Pgh	9	10	19
Kamensky, Col	9	10	19
Ozolinsh, Col	5	12	17
Lowry, Fla	10	6	16
Forsberg, Col	7	9	16
Ricci, Col	5	11	16
Gretzky, StL	2	14	16
Sheppard, Flo	7	8	15
Barnes, Flo	5	10	15
Corson, StL	8	6	14
Coffey, Det	5	9	14
Lidstrom, Det	5	9	14
Zubov, Pgh	1	13	14
Larionov, Det	6	7	13
Deadmarsh, Col	5	8	13

LIGUE AMÉRICAINE

FINALES DE CONFERENCE

(Quatre-de-sept)
Conférence de l'Est

Saint-Jean vs Portland

Lundi, 27 mai
Portland 5 Saint-Jean 2
(Série égale 3-3)

Mercredi, 29 mai
Portland 5 Saint-Jean 0
(Portland gagne la série 4-3)

Conférence de l'Ouest
Rochester vs Syracuse

Samedi, 25 mai
Rochester 6 Syracuse 5 (P)
(Rochester gagne 4-1)
x-si nécessaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	34	17	.667	
x-Montréal	30	23	.566	5
Floride	27	26	.509	8
Philadelphie	25	25	.500	8 1/2
New York	21	29	.420	12 1/2

Section Centrale

Houston	27	27	.500	
St. Louis	23	29	.442	3
Cincinnati	19	27	.413	4
Chicago	21	31	.404	5
Pittsburgh	20	32	.385	6

Section Ouest

San Diego	33	20	.623	
Los Angeles	28	25	.528	5
San Francisco	26	24	.520	5 1/2
Colorado	25	24	.510	6

x-meilleur deuxième.

Mercredi, 29 mai
Atlanta 2 Chicago 0
Cincinnati en Floride (remis pluie)
Houston 7 Pittsburgh 4
Montréal 9 San Diego 4
Los Angeles 3 Philadelphie 2 (11 manches)
San Francisco 4 New York 2
St.Louis 6 Colorado 5

Jeudi, 30 mai
San Francisco (Watson 5-4) à New York (Wilson 1-5), 13h40.
Los Angeles (Astacio 3-3) à Philadelphie (Mimbs 0-2), 19h35.

Vendredi, 31 mai
Chicago en Floride, 19h05.
Colorado à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta à Cincinnati, 19h35.
San Francisco à Montréal, 19h35.
San Diego à Philadelphie, 19h35.
Los Angeles à New York, 19h40.
Houston à St. Louis, 20h05.

Samedi, 1er juin
Atlanta à Cincinnati, 13h05.
Los Angeles à New York, 16h05.
Colorado à Pittsburgh, 19h05.
San Diego à Philadelphie, 19h05.
Chicago en Floride, 19h05.
San Francisco à Montréal, 19h35.
Houston à St. Louis, 20h05.

Dimanche, 2 juin
San Francisco à Montréal, 13h35.
San Diego à Philadelphie, 13h35.
Colorado à Pittsburgh, 13h35.
Los Angeles à New York, 13h40.
Houston à St. Louis, 14h15.
Chicago en Floride, 16h35.
Atlanta à Cincinnati, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	49	185	27	69	.373
Grace ChC	50	198	30	71	.359
TGwynn SD	43	157	27	56	.357
Bagwell Hou	54	195	45	69	.354
Grudziela. Mon	**51**	**230**	**47**	**79**	**.343**
McGriff Atl	51	200	30	67	.335
Joyner SD	50	179	34	59	.330
Vizcaino NYM	46	170	23	56	.329
Burks Col	48	189	43	62	.328
Bichette Col	49	196	40	64	.327

Points Grudzielanek, Montréal, 47: Bagwell, Houston, 45; Bonds, San Francisco, 44; Sheffield, Floride, 43; Burks, Colorado, 43; Biggio, Houston, 40; Bichette, Colorado, 40.
Points produits Bagwell, Houston, 55; **HRodriguez, Montréal, 53**; Bonds, San Francisco, 48; Gilkey, New York, 46; Galarraga, Colorado, 46; McGriff, Atlanta, 45; MaWilliams, San Francisco, 44.
Coups sûrs Grudzielanek, Montréal, 79: Grace, Chicago, 71; LJohnson, New York, 70; Piazza, Los Angeles, 69; Bagwell, Houston, 69; McGriff, Atlanta, 67; BLHunter, Houston, 66.
Doubles Lansing, Montréal, 17: DBell, Houston, 16; Berry, Houston, 16; Grace, Chicago, 16; Joyner, San Diego, 16; Bagwell, Houston, 15; Alicea, St. Louis, 15.
Triples LJohnson, New York, 8; Morandini, Philadelphie, 4; DeShields, Los Angeles, 4; Vizcaino, New York, 4; LWalker, Colorado, 4; 7 à égalité à 3.
Circuits HRodriguez, Montréal, 19: Bagwell, Houston, 18; Sheffield, Floride, 17; Bonds, San Francisco, 17; Klesko, Atlanta, 16; Sosa, Chicago, 16; Piazza, Los Angeles, 13; Gilkey, New York, 13; Galarraga, Colorado, 13.
Buts volés McRae, Chicago, 18; DeShields, Los Angeles, 16; EYoung, Colorado, 15; BLHunter, Houston, 12; Clayton, St. Louis, 12; Morandini, Philadelphie, 12; Whiten, Philadelphie, 12; LJohnson, New York, 12; Bonds, San Francisco, 12; Coleman, Cincinnati, 12.
Lanceurs (7 décisions) Smoltz, Atlanta, 11-1, .917, 2.24; Gardner, San Francisco, 6-1, .857, 3.02; Grace, Philadelphie, 7-2, .778, 3.11; Neagle, Pittsburgh, 6-2, .750, 3.25; Ashby, San Diego, 6-2, .750, 3.40; Hamilton, San Diego, 8-3, .727, 3.75; Reynolds, Houston, 7-3, .700, 3.75.
Retraits Smoltz, Atlanta, 97; Nomo, Los Angeles, 76; Reynolds, Houston, 76; **PJMartinez, Montréal, 76**; Kile, Houston, 74; GMaddux, Atlanta, 72; Stottlemyre, St. Louis, 70.
Victoires protégées TdWorrell, Los Angeles, 15; Bottalico, Philadelphie, 14; Beck, San Francisco, 14; ToJones, Houston, 11; Nen, Floride, 11; JBrantley, Cincinnati, 11; Hoffman, San Diego, 10.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	28	20	.583	
New York	28	20	.583	
Toronto	23	29	.442	7
Boston	20	29	.408	8 1/2
Detroit	13	39	.250	17

Section Centrale

Cleveland	33	17	.660	
x-Chicago	30	20	.600	3
Milwaukee	23	26	.469	9 1/2
Minnesota	23	27	.460	10
Kansas City	24	29	.453	10 1/2

Section Ouest

Texas	33	19	.635	
Seattle	26	23	.531	5 1/2
California	24	26	.480	8
Oakland	23	27	.460	9

x-meilleur deuxième.

Mercredi, 29 mai
Minnesota 8 Milwaukee 7 (12 manches)
Toronto 6 Chicago 5
Detroit 5 Kansas City 4
Texas 5 Cleveland 4
Boston à Oakland, 22h05.
New York en Californie, 22h35.
Baltimore à Seattle, 22h35.

Jeudi, 30 mai
Cleveland (Nagy 8-1) à Milwaukee (Sparks 3-5), 20h05.
Detroit (Olivares 1-1) à Chicago (Alvarez 5-3), 20h05.
Boston (Gordon 4-2) à Seattle (Milacki 1-1), 22h05.

Vendredi, 31 mai
Kansas City à Toronto, 19h35.
Cleveland à Milwaukee, 20h05.
Detroit à Chicago, 20h05.
Minnesota au Texas, 20h35.
Baltimore en Californie, 22h05.
New York à Oakland, 22h05.
Boston à Seattle, 22h05.

Samedi, 1er juin
Cleveland à Milwaukee, 13h05.
Kansas City à Toronto, 16h05.
New York à Oakland, 16h05.
Boston à Seattle, 16h05.
Detroit à Chicago, 19h05.
Minnesota au Texas, 20h35.
Baltimore en Californie, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Bal	48	190	41	76	.400
Belle Cle	49	184	45	65	.353
O'Neill NYY	47	171	31	60	.351
Knoblauch Min	42	164	31	57	.348
EMartinez Sea	49	184	43	64	.348
MVaughn Bos	49	193	38	67	.347
Seitzer Mil	47	171	28	57	.333
Giambi Oak	48	184	33	61	.332
Lofton Cle	49	196	40	65	.332
FThomas ChW	49	184	44	61	.332

Points Belle, Cleveland, 45; FThomas, Chicago, 44; Griffey Jr, Seattle, 43; EMartinez, Seattle, 43; Phillips, Chicago, 42; RAlomar, Baltimore, 41; Lofton, Cleveland, 40.
Points produits Belle, Cleveland, 53; MVaughn, Boston, 52; FThomas, Chicago, 51; Buhner, Seattle, 47; Baines, Chicago, 45; EMartinez, Seattle, 44; Palmer, Texas, 42; **Carter, Toronto, 42**.
Coups sûrs RAlomar, Baltimore, 76; MVaughn, Boston, 67; Hamilton, Texas, 67; Lofton, Cleveland, 65; Belle, Cleveland, 65; Molitor, Minnesota, 65; EMartinez, Seattle, 64.
Doubles EMartinez, Seattle, 27; ARodriguez, Seattle, 17; IRodriguez, Texas, 16; GMyers, Minnesota, 16; JnValentin, Boston, 15; Baerga, Cleveland, 15; Giambi, Oakland, 14; **Carter, Toronto, 14**.
Triples Carter, Toronto, 5; Vina, Milwaukee, 4; Knoblauch, Minnesota, 4; DJeter, New York, 3; Durham, Chicago, 3; Meares, Minnesota, 3; JsValentin, Milwaukee, 3; MLewis, Detroit, 3; Velarde, Californie, 3.
Circuits Belle, Cleveland, 21; ByAnderson, Baltimore, 19; MVaughn, Boston, 18; Griffey Jr, Seattle, 16; Buhner, Seattle, 16; FThomas, Chicago, 15; Palmer, Texas, 14.
Buts volés Lofton, Cleveland, 30; TGoodwin, Kansas City, 23; Listach, Milwaukee, 13; **Nixon, Toronto, 13**; Vizquel, Cleveland, 12; Battle, Oakland, 10; Durham, Chicago, 8; JsValentin, Milwaukee, 8; BeWilliams, New York, 8.
Lanceurs (7 décisions) Nagy, Cleveland, 8-1, .889, 3.92; Pavlik, Texas, 7-1, .875, 4.59; Boskie, Californie, 6-1, .857, 4.18; Mussina, Baltimore, 7-2, .778, 4.34; DeMartinez, Cleveland, 7-2, .778, 4.28; Finley, Californie, 6-2, .750, 3.97; Karl, Milwaukee, 5-2, .714, 4.59; Belcher, Kansas City, 5-2, .714, 3.93.
Retraits Clemens, Boston, 91; AFernandez, Chicago, 72; Appier, Kansas City, 70; **Guzman, Toronto, 65**; Finley, Californie, 65; Mussina, Baltimore, 63; KHill, Texas, 62.
Victoires protégées Mesa, Cleveland, 19; RHernandez, Chicago, 15; Henneman, Texas, 14; Percival, Californie, 13; Montgomery, Kansas City, 13; RMyers, Baltimore, 10; Stevens, Minnesota, 9; Wetteland, New York, 9.

SOMMAIRES

NATIONALE

Atlanta	000	110	000	2	5		1
Chicago	000	000	000	0	4		1

Smoltz (G,11-1) et J.Lopez; Trachsel (P,3-4), T.Adams (8) et Servais.

San Francisco	300	000	100	4	6		0
New York	100	000	100	2	6		0

VanLandingham (G,3-7), DeLucia (8), Beck (VP,14) (8) et Lampkin; Isringhausen (P2-7), Mlicki (9) et Hundley. **C**: NYM Brogna (7).

Houston	000	111	202	7	15		0
Pittsburgh	030	001	000	4	14		0

Wall, Morman (G,1-0) (5), Hartgraves (7), To.Jones (VP,11) (8) et R.Wilkins, Knorr (7); Darwin (P,2-6), M.Wilkins (7), Plesac (8), Cordova (9) et Kendall. **C**: Hou Bagwell 2 (18); Pgh Darwin (1).

San Diego	001	001	011	4	10		0
Montréal	122	121	00x	9	13		0

Valenzuela (P,3-3) , Blair (3), S.Sanders (5), Florie (7), Ti.Worrell (8) et B.Johnson, Ausmus (7); Urbina (G,3-0), Daal (8), Dyer (8), Rojas (9) et Webster. **C**: SD R.Henderson (3), Finley (6); Mtl H.Rodriguez (19), Andrews (5).

LA	010	000		000	023		80
Phi	000	001		000	012		80

Nomo, Osuna (7), Guthrie (G,1-0) (10), Td.Worrell (VP,15) (11) et Prince; Schilling, Leiper (8), K.Ryan (8), Bottalico (P,2-2) (10) et Santiago. **C**: Phi Zeile (10); LA Mondesi (12).

Colorado	002		100	2005		71	
St. Louis	003		000	03x6		93	

Ma.Thompson, S.Reed (7), Painter (8), Leskanic (P,4-3) (8) et Je.Reed; Morgan, Petkovsek (G,3-0) (7), Andy Benes (VP,1) (9) et Sheaffer. **C**: StL Alicea (2); Col Galarraga (13).

AMERICAINE

Chicago	040	000	100	5	9		3
Toronto	024	000	00x	6	11		1

Magrane (P,1-1), Simas (7), L.Thomas (7), Karchner (8) et Karkovice; Hanson (G,6-6), Castillo (7), Timlin (VP,9) (9) et O'Brien. **C**: Chi Tartabull (4); Tor Samuel (3), Brumfield (2).

Min	014	200	000	001	8	1	2
Mil	001	200	211	000	7	1	4

Robertson, Guardado (6), Naulty (7), Bennett (7), Milchin (7), Stevens (8), Hansell (G,3-0) (11) et G.Myers, Durant (11); Sparks, Wickander (4), Miranda (7), Boze (9), Lloyd (P,1-2) (11) et Matheny, Levis (10). **C**: Min G.Myers (3); Mil Cirillo (5), G.Vaughn (12).

Detroit	111	000		110	5	9	2
Kansas City	202	000		000	4	7	1

Gohr (G,3-6), M.Myers (8), Olson (8), Walker (8) et Casanova; Appier (P,4-5), Pichardo (9) et Fasano. **C**: Det Pride (3), Fielder (13), Nieves (8), Casanova (1).

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
St-Eustache	7	2	.778	-
Charlesbourg	8	3	.727	-
Longueuil	8	4	.667	1/2
Sherbrooke	7	4	.636	1
LaSalle	7	5	.583	1 1/2
Rosemont	7	5	.583	1 1/2
Trois-Rivières	6	5	.545	2
St-Hubert	5	6	.454	3
Jonquière	3	4	.429	3
Laval	4	6	.400	3 1/2
Repentigny	4	7	.364	4
Ahuntsic	1	8	.111	6
Québec	1	9	.100	6 1/2

Note: les huit premiers participent aux séries.

Mardi, 28 mai
Trois-Rivières 14 Charlesbourg 4
Québec 6 Sherbrooke 5
Longueuil 2 Rosemont 3

Mercredi, 29 mai
LaSalle 2 St-Hubert 3 (8 manches)
Laval à St-Eustache (remis pluie)

Jeudi, 30 mai
Ahuntsic à Repentigny, 20h

Vendredi, 31 mai
LaSalle à Repentigny, 20h
St-Hubert à Sherbrooke, 20h
Laval à Ahuntsic, 20h

Samedi, 1er juin
Longueuil à Québec, 14h
Longueuil à Québec, 19h30
St-Eustache à Jonquière, 14h
St-Eustache à Jonquière, 19h30
Laval à Charlesbourg, 19h30
Trois-Rivières à Rosemont, 19h30

LIGUE JUNIOR RÉGIONAL
Mercredi, 29 mai
La Baie vs Chicoutimi (remis, pluie)
Dimanche, 2 juin
Alma vs Laterrière 18h00 (programme double)

LIGUE MIDGET RÉGIONAL
Mercredi, 29 mai
Orioles (Chic) vs Voyageurs (Jonq) (remis, pluie)
Sags (Chic) vs Alma (remis, pluie)
Jeudi, 30 mai
Sags (Chic) vs Orioles (Chic) 18h30
Laterrière vs Royal (Jonq) 18h30
Samedi, 1er juin
Voyageurs (Jonq) vs Royal (Jonq) 18h30

LIGUE BANTAM RÉGIONAL
Mercredi, 29 mai
La Baie 2 Laterrière 16
Saint-Honoré vs Alma (remis, pluie)
Jeudi, 30 mai
Alma vs Sags (Chic) 18h30
Samedi, 1er juin
Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 15h00
Orioles (Chic) vs Laterrière 15h00

LIGUE PEE WEE RÉGIONAL
Mercredi, 29 mai
Sags (Chic) vs Alma (remis, pluie)
Voyageurs (Jonq) vs Orioles (Chic) (remis, pluie)
Jeudi, 30 mai
Saint-Honoré vs La Baie 18h30
Voyageurs (Jonq) vs Royal (Jonq) 18h30
Vendredi, 31 mai
Alma vs La Baie 18h30

LIGUE MOUSTIQUE RÉGIONAL
Mercredi, 29 mai
Saint-Honoré vs Voyageurs (Jonq) (remis, pluie)
Sags (Chic) vs Alma (remis, pluie)
Royal (Jonq) vs Orioles (Chic) (remis, pluie)
Jeudi, 30 mai
Alma vs Saint-Honoré 18h30
Royal (Jonq) vs Orioles (Chic) 18h30

NBA

FINALES DE CONFERENCE
SECTION EST
Chicago vs. Orlando
Samedi, 25 mai
Chicago 86 Orlando 67
(Chicago mène 3-0)
Lundi, 27 mai
Chicago 106 Orlando 101
(Chicago gagne 4-0)
Section Ouest
Seattle vs Utah
Dimanche, 26 mai
Seattle 88 Utah 86
(Seattle mène 3-1)
Mardi, 28 mai
Utah 98 Seattle 95
(Seattle mène 3-2)
Jeudi, 30 mai
Seattle à Utah, 21h00
Samedi 1er juin ou dimanche 2 juin
x-Utah à Seattle, à être annoncé.

L'histoire se répète

Pittsburgh avance lentement mais sûrement

PITTSBURGH (PC) - L'histoire se répète chez les Penguins. Depuis leur première conquête de la coupe Stanley en 1991, les Penguins ont pris l'habitude d'entreprendre chaque série lentement avant de terminer en force.

Cette année ne fait pas exception. Pittsburgh a éliminé les Capitals de Washington en six matches après avoir perdu les deux premières rencontres. Les Penguins ont ensuite disposé des Rangers de New York en cinq matches après avoir été humiliés 6-3 dans la deuxième rencontre présentée au Civic Arena.

Le même scénario se joue dans la finale de l'Association Est qui oppose les Penguins aux Panthers de la Floride. Après avoir échappé deux des trois premiers matches de cette série, les hommes d'Ed Johnston ont pris les devants 3-2 en l'emportant 3-0, mardi soir. Les Penguins pourront obtenir leur laissez-passer pour la finale en l'emportant, ce soir, à Miami.

Un réveil

Dans les présentes séries, les Penguins ont un dossier de 7-0 lors des matches 4, 5, 6. Leur fiche est de 4-5 dans les rencontres 1, 2, 3.

«Je pense que la troisième période du troisième match nous a réveillés», laisse entendre Johnston en commentant la contre-performance de sa troupe. Les Penguins avaient alors accusé 61 lancers dont 23 dans les vingt dernières minutes.

«On joue mieux depuis. On commet moins d'erreurs et on a diminué le nombre de revirements. Mais il y a encore place à l'amélioration», soutient l'entraîneur.

Jean-Jacques Daigneault, qui a marqué le premier but, mardi, explique la remontée des Penguins dans cette série par une meilleure concentration.

«On se concentre mieux, dit-il. On comprend l'importance de chaque match et on ne cherche pas à voir plus loin que la première période du prochain match.»

L'ancien défenseur du Canadien défend les Penguins d'avoir sous-estimé les Panthers.

«On les respecte depuis le début, assure-t-il. Ils ont battu de bons clubs (Boston et Philadelphie). Je pense qu'il faut leur donner crédit. Ils ont bien joué dans cette série.»

Des ajustements

Selon Mario Lemieux, les succès des Penguins dans les rencontres 4, 5, 6 s'expliquent par la capacité de l'équipe à s'adapter aux circonstances.

«Cette équipe est capable de s'ajuster, dit-il. C'est ce que nous avons fait dans la série contre Washington alors qu'on tirait de l'arrière 2-0. On a fait la même chose contre les Rangers de New York. Faut croire que c'est l'histoire de cette franchise», ajoute le `66'.

Face aux Panthers, les Penguins ont délaissé leur style offensif pour se concentrer sur la défensive. Une telle stratégie n'est pas très bonne pour l'égo des joueurs et elle ne permet pas de gonfler les fiches personnelles. Mais en bout ligne, elle permet de remporter des matches, des séries et, éventuellement, la coupe Stanley.

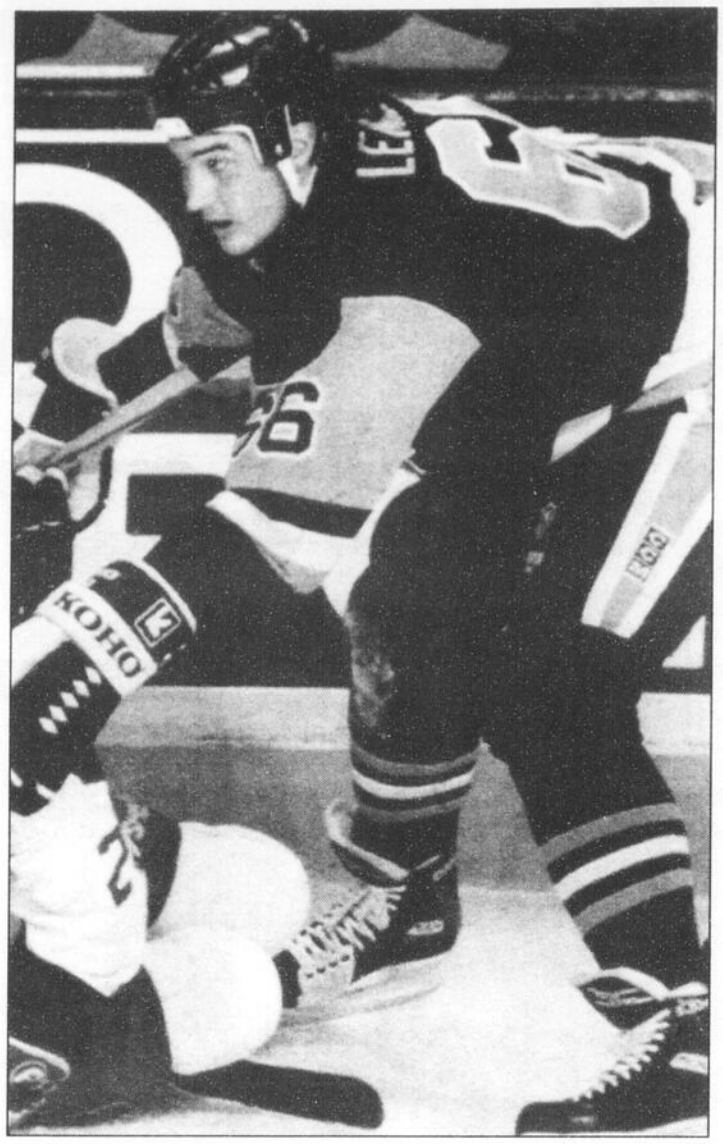
«On se doit de gagner les matches où il ne se marque pas beaucoup de buts», rappelle Lemieux, qui donne l'exemple dans cette finale en revenant profondément dans sa zone pour aider ses défenseurs.

Le sixième match

Chez les Penguins, on n'est pas intéressés à livrer un septième match.

«C'est très important de remporter le sixième, dit Lemieux. Personne ne veut disputer un septième match. Tout peut alors se produire. L'autre gardien peut-être `hot', une couple de mauvais bonds et c'est bonsoir.

«A Miami, on va jouer le sixième match comme s'il s'agissait d'une septième rencontre», promet le capitaine des Penguins.



MARIO LEMIEUX.. espère que l'équipe n'aura pas à livrer un septième match contre les Panthers.

L'Avalanche passe en grande finale

DENVER (PC, AP)-Les Red Wings de Detroit ont remporté plus de matchs en saison régulière que n'importe quelle équipe dans l'histoire de la LNH. Mais c'est une saison qui se termine en queue de poisson pour eux.

L'Avalanche du Colorado participera à la finale de la coupe Stanley. Quant aux Red Wings, ils devront procéder à un sérieux examen de conscience afin de comprendre ce qui a très mal fonctionné en séries éliminatoires.

L'Avalanche a gagné 4-1 hier, mettant un terme à la finale de l'Association Ouest en six matchs pour avancer à la série de championnat pour la première fois, à sa première saison à Denver depuis le transfert de la concession des Nordiques de Québec.

C'est d'ailleurs le capitaine des ex-Nordiques, Joe Sakic, qui s'est illustré à l'attaque en marquant deux fois en plus de récolter une aide.

Sakic, le meilleur pointeur de la LNH en séries, totalise 17 buts et 29 points.

Mike Ricci et Peter Forsberg ont été les autres buteurs des gagnants.

Le défenseur Paul Coffey a été l'unique marqueur des perdants, qui ont vu Patrick Roy offrir une autre excellente performance devant son filet.

L'entraîneur de l'Avalanche Marc Crawford n'a d'ailleurs pas manqué de souligner l'apport des gros canons de l'équipe.

«Nos meilleurs joueurs ont été à la hauteur ce soir, a-t-il souligné. Joe Sakic et Peter Forsberg ont accompli tout un travail.

«C'est un sentiment incroyable de se retrouver en finale de la coupe Stanley. Je suis très heureux pour les gars», a-t-il lancé à sa sortie de la patinoire.

Sakic a ouvert le pointage à 11:57 de la première période quand il a décoché un tir sur réception de la passe de Adam Deadmarsh. Le gardien Chris Osgood n'a eu aucune chance.

A 14:07, le combatif attaquant Claude Lemieux a placé l'Avalanche dans le pétrin quand il a frappé Kris Draper par derrière. Il a mérité une pénalité majeure et il a été expulsé de la rencontre.

Les Red Wings ont créé l'égalité par le biais de Paul Coffey, dont le faible lancer a été dévié dans le but par le patin du défenseur de l'Avalanche Sylvain Lefebvre à 15:36.

Encore une fois, c'est Sakic qui a pris les choses en main pour les locaux. Il a réussi son deuxième filet à l'aide d'un tir des poignets aussi vif que précis à 5:55 du deuxième vingt.

Sakic a été impliqué dans le troisième but de l'Avalanche à 7:51. Mike Ricci a concrétisé le retour du tir du capitaine au cours d'un jeu de puissance.

Peter Forsberg a brisé les reins des Red Wings en obtenant un bijou de but à 16:44. Le talentueux Suédois a servi toute une feinte à Niklas Lidstrom avant de déjouer Osgood.

C'est la deuxième année d'affilée que les Red Wings échouent dans leur tentative de gagner la coupe Stanley après avoir été les meilleurs en saison régulière.

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE

Red Wings 1
Avalanche 4

Première période

1. Colorado, Sakic 16 (Deadmarsh, Corbet) 11:57
2. Detroit, Coffey 5 (Fetisov), 15:36 (an)

Pénalités Lemieux Col 3:38, Lidstrom Det 8:46, Lemieux Col (majeur) (inc. de partie) 14:07, Johnson Det 16:49.

Deuxième période

3. Colorado, Sakic 17 (Kamensky, Krupp) 5:55 (an)
4. Colorado, Ricci 5 (Sakic, Ozolinsh) 7:51 (an)
5. Colorado, Forsberg 7, 16:49

Pénalités Lapointe Det 4:27, Ciccarelli Det 6:56, Lapointe Det 8:46, Ozolinsh Col 13:27.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité Gusarov Col 0:46.

Tirs au but:

Detroit	13	4	7-24
Colorado	7	10	5-22

Gardiens Detroit: Osgood (P,8-7); Colorado: Roy (G,12-6).

Avantages numériques: Detroit 1-6, Colorado 2-6.

Arbitre: Bill McCreary. **Juges de lignes**: Ray Scapinello, Dan Schachte.

Assistance: 16,061.

Les Panthers devront retrouver leur touche

MIAMI (PC) - Plusieurs sont déjà prêts à enterrer les Panthers de la Floride, l'équipe Cendrillon de la Ligue nationale, mais c'est oublier rapidement que cette équipe-là a battu les Flyers de Philadelphie trois fois de suite dans la ronde précédente.

Battre les Penguins de Pittsburgh deux fois n'est donc pas une mission impossible pour les joueurs de Doug MacLean. Mais pour ce faire, ils devront assurément retrouver leur touche à l'attaque.

Après avoir marqué cinq buts dans deux de leurs trois premiers matchs contre les Penguins en finale de l'Association Est, les Panthers viennent d'être limités à un but en deux matchs. Et après avoir réussi deux buts en six avantages numériques lors du premier match, ils n'en ont ajouté qu'un seul autre en 19 occasions. Voilà ce qui explique qu'ils feront face à l'élimination ce soir devant leurs partisans.

«On va réagir comme un rat quand il est traqué dans un coin», a déclaré le capitaine Brian Skrudland en choisissant bien sa comparaison.

«Je ne serais pas surpris que nous jouions notre meilleur match des séries», a pour sa part affirmé l'entraîneur MacLean.

Mellanby et Niedermayer en panne

Mais il faudra marquer des buts. C'est surtout l'inefficacité de leur jeu de puissance qui affecte les Panthers.

«Je ne sais pas si c'est parce que nous ne prenons pas suffisamment notre temps ou si ce sont eux qui nous pressent», a questionné Stu Barnes, ce à quoi Gord Murphy, qui joue habituellement à la pointe, a répondu: «Ils exercent beaucoup de pression sur nous et nous ne déplaçons pas la rondelle assez rapidement.»

Scott Mellanby a cherché de l'encouragement en constatant que «le jeu de puissance fonctionne par bourrée». Les Panthers doivent espérer entreprendre une bonne séquence dès ce soir.

«Je sais que nous n'avons pas beaucoup de marqueurs naturels», a reconnu MacLean, «mais quelqu'un devra marquer des buts».

Mellanby aurait notamment intérêt à retrouver sa touche autour du filet. Meilleur buteur des Panthers en saison régulière, avec 32 buts, il n'en a que deux dans les séries. Et Rob Niedermayer, le deuxième avec 26 buts, n'en a que trois.

On ne pourra pas toujours s'en remettre à Dave Lowry!

Internationaux de France de tennis

Paris se refuse à Agassi

PARIS (Reuter) - La terre battue de Roland-Garros s'est une fois encore refusée à André Agassi: l'Américain, troisième tête de série, a été sorti hier au deuxième tour des Internationaux de tennis de France.

Finaliste Porte d'Auteuil en 1990 et 1991, Agassi, 26 ans, s'est incliné en cinq manches - 4-6, 6-4, 6-7, 6-3, 6-2 - devant son compatriote Chris Woodruff, 72e joueur mondial. A 23 ans, l'enfant de Knoxville, Tennessee, a fait une première apparition remarquée sur l'ocre de la Porte d'Auteuil.

«J'ai entamé ce match en essayant de ne pas penser avec qui je jouais, a-t-il dit après le match. J'ai joué un point après l'autre, j'ai joué du bon tennis. Il faisait beau, le public était merveilleux. C'était fantastique!»

Sans doute vexé d'une sortie aussi peu glorieuse, le Kid de Las Vegas, quart de finaliste l'an dernier, semblait vouloir refuser de se présenter devant les journalistes, ce qui pourrait lui valoir une amende.

Woodruff, un joueur au palmarès squelettique, a surtout profité d'une collection de fautes d'Agassi, qui participait pour la neuvième fois de sa carrière au tournoi parisien.

Poussant Agassi au bris d'égalité dans la troisième manche, Woodruff a saisi toutes les opportunités par la suite.

Au quatrième, il vole le service de son prodigieux adversaire sur une double faute, avant de gagner sur un ace. Dans la manche décisive, ce sont encore deux doubles fautes qui lui permettent de faire le bris 3-2 puis 5-2.

Agassi, dont Roland-Garros est le seul titre du Grand Chelem manquant à une collection par ailleurs bien étoffée, avait pourtant dit être «prêt mentalement» à affronter ce tournoi. Mais sa seule sortie sur terre battue, à Monte Carlo, n'avait guère été convaincante.

Seles, Pierce à la peine

L'Espagnol Alberto Costa - donné comme un négligé possible du tournoi - a lui aussi chuté, battu par son compatriote Francisco Clavet, 6-4, 6-3, 4-6 et 7-6 (8-6).

Son compatriote Jim Courier, no 7, s'est également qualifié sans problème face au modeste tchèque David Rikl 6-3, 6-2, 6-2. Le Russe Evgueni Kafelnikov, no 6, a été presque aussi expéditif en battant le Suédois Thomas Johansson 6-2, 7-5 et 6-3.

Dans le tableau dames, Monica Seles et Mary Pierce ont connu un deuxième tour plus chahuté.

L'Américaine tête de série no 1 ex-aequo, de retour sur le court central quatre ans après sa troisième victoire consécutive en 1992, a été poussée au bris d'égalité dans la première manche par la Japonaise Naoko Sawamatsu, 32e joueuse mondiale, pour l'emporter 7-6 (7-4) et 6-2.

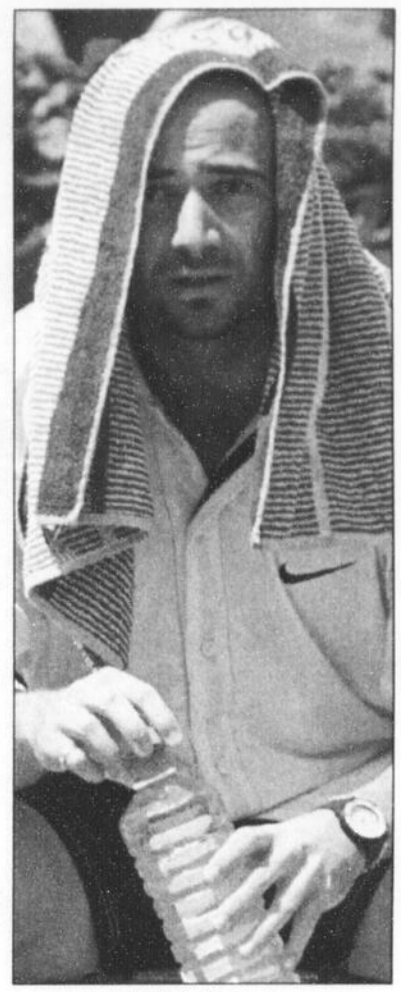
«J'avais de nouvelles chaussures. Il m'a fallu un peu de temps pour m'y habituer», a expliqué Seles à l'issue de son match.

«Je me suis sentie frustrée dans la seconde manche, parce que je n'arrivais pas à assurer mon service. Je suis alors devenue agressive, et cela m'a facilité les choses.»

Pierce avait auparavant été sérieusement accrochée par la jeune Malgache Dally Randriantefy, repêchée des qualifications. Inexistante dans la deuxième manche, Pierce, no 12, s'est finalement imposée en trois sets, 6-3, 2-6 et 6-2, après une heure et 55 minutes de jeu.

La jeune Suisse Martina Hingis, 15 ans seulement et déjà une victoire sur la co-numéro un mondiale Steffi Graf en quart de finale du dernier tournoi de Rome, avait été la première qualifiée de cette journée, traditionnellement prisée par les enfants.

L'étoile montante du tennis féminin, no 15, a défait l'Allemande Petra Begerow 7-5 et 7-5 pour accéder au troisième tour parisien pour la deuxième fois de sa courte carrière.



André Agassi

Double masculin

Lareau effectue un retour victorieux

PARIS (PC) - Les Canadiens ont conservé une fiche parfaite en double messieurs, hier, aux Internationaux de tennis de France.

Sébastien Lareau de Boucherville, le Torontois Daniel Nestor et Grant Connell de Vancouver ainsi que leurs partenaires ont tous remporté leur match de première ronde.

Ce fut toutefois l'inverse pour les Canadiennes en double: la Montréalaise Patricia Hy-Boulais, Jill Hetherington de Peterborough, Sonya Jeyaseelan de Vancouver Nord et la Torontoise Rene Simpson ont toutes subi l'élimination.

Lareau a effectué un retour victorieux en double après un mois d'inactivité. Avec son partenaire américain Alex O'Brien, ils ont défait l'Equatorien Nicolas Lapenti et le Vénézuélien Nicolas Pereira 4-6, 6-1 et 6-3.

Lareau en était à son premier match depuis qu'il a combattu une hépatite.

«J'ai consulté un médecin à mon retour au Canada car je me sentais très faible à mon retour d'Asie, a expliqué Lareau, après avoir disputé son premier match de l'année sur terre battue. Je n'avais pas d'appétit, j'étais fatigué mais je n'arrivais pas à dormir. J'ai vécu cinq pénibles semaines mais je me sens maintenant beaucoup mieux.»

Dans les autres matchs en double, le Torontois Daniel Nestor et Mark Knowles, des Bahamas, nos 2, ont vaincu le Britannique Neil Broad et le Sud-Africain Piet Norval 2-6, 7-6 (7-2), 6-2 tandis que Connell et Byron Black du Zimbabwe, nos 3, ont défait le Hongrois Gabor Koves et le Britannique Andrew Richardson 6-1, 6-4.

Chez les dames, l'Américaine Gigi Fernandez et la Biélorusse Natasha Zvereva ont éliminé Hy-Boulais et l'Australienne Kerry-Anne Guse 6-0, 6-2. Les Américaines Lindsay Davenport et Mary Joe Fernandez ont triomphé 7-6 (7-2) et 6-4 de Hetherington et l'Américaine Kathy Rinaldi-Stunkel.

Enfin, Sonja Jeyasselan de Vancouver et l'Américaine Laxmi Pururi se sont inclinées 6-4, 7-5 devant l'Allemande Silke Meier et la Slovaque Henrietta Nagyova.

JOIGNEZ-VOUS À LA GRANDE FAMILLE D'AFS INTERCULTURE CANADA

Invitez le monde dans votre foyer en accueillant un étudiant AFS.

Composez le 1-800-361-7248

Club Optimiste
Journée des Jeunes
de Chicoutimi Inc.

Dimanche 9 juin 1996
TOURNOI DE GOLF
AU CLUB DE GOLF LE RICOCHET
sur parcourt normal 27
GRATUIT

Maximum 60 joueurs et joueuses
de 9 à 16 ans

o Animation o Hot-dog
o Prix de participation et surprises

FAITES VITE!

INSCRIPTIONS:
693-8221
Maximum 60 personnes

En collaboration
Club Optimiste de Chicoutimi Inc.
Golf Le Ricochet CHICOUTIMI
322113

LES «JOURNÉES TENTES» L'AVENTURIER

Les «journées tentes» L'Aventurier sont des occasions idéales pour entamer votre saison de camping en beauté, en confort et en profitant du plus vaste choix.

Chicoutimi : 31 mai et 1er juin

Rencontrez les représentants de Eureka, Kelty, The North Face et Mountain Hardwear.

Présentez-vous. Complétez le coupon et soyez éligible au tirage d'une tente Mountain Hardwear (modèle différent de ci-contre). Aucun achat requis.

MOUNTAIN HARD WEAR

10 % de rabais sur toutes les tentes Mountain Hardwear

Chicoutimi : 250, Racine Est, 545-2251
322270

Championnats du monde universitaire de judo

Déjà 21 pays ont confirmé leur présence

JONQUIERE (SB) - Déjà 21 pays ont confirmé leur participation à l'édition 1996 des Championnats du monde universitaire de judo.

STÉPHANE BÉGIN

L'événement international se déroulera du 10 au 15 décembre au Foyer des loisirs de Jonquière.

Avec l'inscription de 21 pays et environ 200 athlètes, les organisateurs ne craignent nullement de rater leur objectif de 40 pays et 400 judokas.

«Ca augure très bien. Aujourd'hui, nous avons reçu les inscriptions du Sénégal et de Haïti, ce qui porte le nombre à 21. Du groupe, six pays (Senegal, Haïti, l'Arménie, le Honduras, l'Inde et la Samoa Américaine) n'étaient pas à Münster, en 1994», explique Julien Gagnon, président du comité d'organisation de l'événement.

En principe, les pays ont jusqu'au 10 juin pour signifier leur intention d'être des championnats universitaires ou non.

A la conclusion d'une réunion du conseil d'administration élargi, hier soir, Luc Larocque, président de Judo Canada, dit n'être nullement inquiet que Jonquière puisse atteindre ses objectifs.

«Si les inscriptions n'entrent pas plus rapidement, c'est que nous nous retrouvons en période pré olympique. L'adrénaline est concentrée là. Les sélections olympiques ne sont pas encore terminées.

«Mais lorsque ça sera fait, les pays vont concentrer leurs efforts sur les championnats du monde universitaire. Et nous aurons droit à un calibre fort relevé», estime Luc Larocque. Etant donné que le judo de ce calibre se pratique beaucoup dans les universités en Europe et en Asie, les représentants à Jonquière pourraient être les mêmes qu'à Atlanta.

«Ce sera les judokas des JO ou leur substitut au sein de l'équipe nationale. Il va y avoir un calibre très relevé», ajoute Larocque.

Représentant canadien au sein la Fédération internationale du sport universitaire, Jean-Guy Ouellette ne se pose même pas de question sur le calibre.

«Il ne faut pas croire que tous les médaillés olympiques seront à Jonquière. Mais ceux qui ont fini troisième, quatrième ou cinquième pourraient bien être sur place.

«Eux vont vouloir repartir du bon pied immédiatement afin d'être mieux préparé encore la prochaine fois.

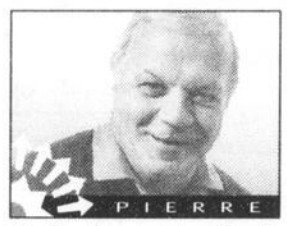
«Et l'événement va attirer du monde, car ça se passe en Amérique du Nord.

Pour les judokas européens qui vont à Münster à chaque mois, ils peuvent sauter un tour. Mais en Amérique du Nord, c'est autre chose. Ils ne voudront pas rater le rendez-vous», explique Jean-Guy Ouellette, responsable des sports à l'Université de Sherbrooke.

Jeux du Québec été 1999 à Alma

Les élus statueront le 10 juin

ALMA (PF).- L'étape de la consultation est maintenant terminée pour le comité provisoire qui vise à obtenir pour Alma la finale provinciale des Jeux du Québec en 1999.


PIERRE FELLICE

Après une réunion d'information aux bureaux de Sports-Québec à Montréal, la semaine dernière, le comité présidé actuellement par Lucille Gagnon a reçu, en fin de semaine, le feu vert des gens d'affaires du milieu pour présenter le dossier aux autorités municipales et ce lors du comité plénier du lundi 10 juin.

C'est à ce moment-là que la décision sera prise à savoir si oui ou non la ville d'Alma ira de l'avant dans le but d'obtenir sa toute première finale provinciale des Jeux du Québec.

Il est permis de penser toutefois que la réponse des édiles municipaux sera positive, puisque deux conseillers, Lucille Gagnon et Gilbert Tremblay, sont déjà vendus à l'idée puisqu'ils siègent sur le comité provisoire.

Une seule chose est certaine pour l'instant, c'est que si demande officielle il y a, elle sera orientée vers la finale été 1999.

«Il y a plusieurs raisons qui militent en faveur de l'été, notamment celles de plus grandes retombées pour les commerçants, la température, et bien sûr un meilleur accès vers la région, la neige n'étant plus un obstacle lorsqu'on parle surtout de la Réserve faunique des Laurentides», souligne Lucille Gagnon.

En plus de Gilbert Tremblay et Lucille Gagnon, Sylvain Gagnon (Commission scolaire), Jean Lefebvre (cégep), André Lalancette (Chambre de Commerce), Denis Tremblay (ABRA), Sylvain Boily (Caisse populaire), Gilles Daigneault (Abitibi Price) Réjean Couture (CRL), Pierre Bourdeau (Service des loisirs) et Me Nancy Gervais (Association des femmes d'affaires), complètent le comité provisoire.

Au total, treize villes ont assisté à la réunion d'information de jeudi dernier à Montréal, et du groupe, trois ont, selon les informations obtenues, semblé fort intéressées à aller jusqu'au bout, Valleyfield, Trois-Rivières et bien sûr Alma.

Les villes intéressées doivent présenter un premier dossier à Sports-Québec le 8 juillet prochain. Par la suite, le 11 novembre constitue la date limite de présentation du dossier final. Les villes hôtesses, hiver et été 1999, seront connues officiellement en début de décembre 1996.

Tir à l'arc à Mexico

Johanne Boivin oubliera vite la ville et le tournoi

JONQUIERE (SE) - Johanne Boivin n'est pas vraiment tombée en amour avec la ville de Mexico et avec sa performance aux championnats des Amériques de tir à l'arc, au milieu du mois.

De retour dans la région depuis quelques jours, la représentante du club Archers de Chicoutimi a terminé la rencontre internationale au cinquième rang de la catégorie «arcs à poulie».

Elle a rapidement constaté que le pauvre printemps 1996 a beaucoup ralenti la préparation des archers régionaux.

«J'ai terminé en cinquième place et j'étais très déçue, raconte la Jonquiéroise.

Ça n'a vraiment pas fonctionné à mon goût. La prochaine fois, avant de me présenter à une autre compétition de ce genre, je m'assurerai d'avoir une bonne préparation.

«Je me suis retrouvée face à des femmes qui tirent à l'extérieur depuis janvier. De mon côté, j'avais deux semaines et demie de préparation à l'extérieur. Deux semaines et demie dans le froid et le vent...

«Au début de la compétition, j'ai aussi fait la gaffe de me coucher très tôt. Je ne fais jamais ça. La première journée a été difficile.»

Les inscrits au championnat des Amériques ont été appelés à tirer sur des distances de 70, 60, 50 et 30 mètres.

A la conclusion du rendez-vous, Johanne Boivin a été devancée par quatre Américaines.

«Elles étaient vraiment de fort calibre, ajoute-t-elle. La quatrième a terminé avec un total de 1292 points (sur 1440). J'ai fini avec 1248 points. La deuxième journée a quand même été franchement meilleure que la première. Après les deux premières distances, j'avais un retard de 70 points sur la quatrième position.

«J'étais déçue mais l'entraîneur de l'équipe nationale, de son côté, était satisfait.

Il savait que je n'avais pas vraiment eu l'occasion de me préparer. La gérante de l'équipe aussi était bien au courant. C'est une ancienne championne olympique. Ils m'ont parlé un grand coup.»

Il faut croire qu'ils ont trouvé une oreille attentive puisque Johanne Boivin a gagné une compétition provinciale disputée à Québec, en fin de semaine. Elle a devancé tous les archers, hommes et femmes, inscrits à la rencontre.

«Je les ai tous battus, avance-t-elle sans cacher sa satisfaction. Ce résultat a fait du bien à mon ego.»

Johanne Boivin

RAPIDO

Aide à Imbeault et Boucher

Du 3 au 12 juillet, à San Diego, Pascal Imbeault et Patrice Boucher participeront au championnat mondial de tir à l'arc. Pour leur venir en aide financièrement, le club Archers de Chicoutimi tiendra une compétition régionale, dimanche, sur le terrain situé devant le garage Gagnon Auto Suzuki de Chicoutimi (chemin de la Réserve). Pendant la rencontre, les archers effectueront à deux reprises un parcours pimenté de 20 cibles à trois dimensions. Pour chaque cible, les participants auront le choix entre trois postes de tir. Les frais d'inscription ont été fixés à 10 $ et 5 $ (16 ans et moins). Les intéressés pourront s'inscrire sur place dès 8h30. Le premier départ est prévu pour 9h30. Tous les profits générés par cette compétition ouverte à tous les archers de la région seront versés aux deux archers qui iront à San Diego. En plus, Imbeault et Boucher offriront aussi le dîner aux archers à peu de frais. Par ailleurs, le club de Jonquière présentera lui aussi une compétition dans les prochains jours au parc Price. Cette rencontre se déroulera les 4 et 5 juin ainsi que les 11 et 12 juin.

Dek hockey

Dans la ligue régionale de Dek hockey, le Micro Expert UQAC a facilement vaincu le Guinness, 10-1, hier soir.

A la formule Score, les gagnants ont dominé 14-7. Par ailleurs, le bar l'Orchidée Piouizéria a perdu 3-2 (9-3) contre le Billardier et l'International café bars'est imposé 4-2 (13-8) contre le Zinc III.

Baseball bantam

Laterrière a malmené La Baie par 16-2, hier soir, dans la Ligue régionale de baseball bantam. Cette victoire facile a été inscrite à la fiche de Maxime Perron. Il a eu le meilleur sur Jean-Philippe Minier. Pour les gagnants, Jérôme Kearney a cogné un triple et produit quatre points. Dans la défaite, Maxime Simard a récolté un simple et un point produit.

Bonnes nouvelles pour Butler

LOS ANGELES (AP) - Les nouvelles sont encourageantes dans le cas du voltigeur Brett Butler des Dodgers de Los Angeles.

Selon le Los Angeles Times, tous les ganglions lymphatiques qui ont été enlevés de son cou, à l'exception d'un ganglion cancéreux, sont bénins.

Les chirurgiens lui ont enlevé un ganglion cancéreux de la grosseur d'un pouce le 21 mai.

Le rapport de biopsie démontre que les 49 autres ganglions enlevés au même moment étaient bénins.

Une première année avec les Islanders

Fichaud se souvient surtout des Penguins

CHICOUTIMI (SE) - De sa première saison au hockey professionnel, Eric Fichaud se souvient principalement d'un certain match contre les Penguins de Pittsburgh. Après la rencontre, l'entraîneur des Penguins, Ed Johnston, avait pris le temps de féliciter le jeune gardien des Islanders de New York au beau milieu de la patinoire.

Fichaud vient de terminer sa première année avec l'organisation des Islanders. En général, il est très satisfait de ses premiers pas au hockey professionnel. Après avoir débuté la saison à Worcester, dans la Ligue américaine, il a disputé 25 matches avec les Islanders. En chemin, il a récolté son premier jeu blanc dans la Ligue nationale.

«Le blanchissage a été un bon match mais il y a eu surtout la partie contre Pittsburgh, rappelle Fichaud, qui est de passage à Chicoutimi pour la semaine. Nous avions perdu 4-1. Je jouais contre Mario Lemieux et j'étais assez impressionné. J'ai connu une très bonne performance. Je pense que j'ai arrêté Lemieux deux fois en échappée. C'est le match dont je me souviens le plus.

«Pendant ma première année, j'en ai fait plus que je pensais en faire. Quand les Islanders m'ont descendu dans la Ligue américaine, ils m'ont fait comprendre qu'ils voulaient prendre leur temps avec moi. De mon côté, je me disais que des gars comme Félix Potvin et Martin Brodeur ont passé un an dans les mineures. Finalement, ce fut la meilleure chose qui pouvait m'arriver. La marche est très haute. Même entre le junior et la Ligue américaine.»

A Worcester, Fichaud a rapidement attiré l'attention de l'entraîneur, Jimmy Roberts. Après avoir participé au match des étoiles de la Ligue américaine, il a été rappelé le 28 janvier.

Chez les Islanders, il a d'abord partagé le travail avec Tommy Soderstrom. A la conclusion de la saison, il était devenu le gardien le plus occupé.

«Quand je suis arrivé avec les Islanders, les journalistes en ont mis beaucoup, raconte encore Fichaud. Les Islanders ont eu beaucoup de problèmes avec les gardiens depuis un certain temps. Je me suis contenté de donner ce que je pouvais, sans me fixer d'objectif bien précis.

«Même après mon rappel, les Islanders ont toujours pris leur temps avec moi. J'ai finalement participé à 25 parties. J'ai obtenu un blanchissage et joué deux fois à Montréal. A la fin de la saison, je suis retourné à Worcester pour les séries. Je n'ai joué que deux parties puisque l'équipe a été éliminée en première ronde contre Portland.

«Je suis très satisfait de ma première année. J'ai aussi été bien accueilli par les autres joueurs de l'équipe. Ils m'ont bien adopté. Sur la glace, le jeu est très rapide. Autour du filet, ils m'ont beaucoup aidé.»

Fichaud profite présentement d'une petite période de repos. Entre quelques apparitions en public, il reprendra l'entraînement pendant la saison estivale.

En jouant dans la Ligue nationale, il a atteint un objectif. Il n'a cependant pas l'intention de baisser sa garde.

«Il n'y a jamais rien de certain au hockey, signale-t-il. Tu peux descendre bien vite. Tu ne sais jamais ce qui peut arriver. Avant de partir, j'ai rencontré Mike Milbury. Il m'a dit que je serai probablement le gardien numéro un, l'an prochain, si je poursuis ma progression. J'ai l'intention de m'entraîner pendant l'été. A ce niveau, tous les joueurs sont bons. Ceux qui réussissent sont ceux qui travaillent le plus fort.»

ERIC FICHAUD...se dit très satisfait de sa première saison chez les professionnels. **(Photothèque Le Quotidien)**

Boudreault devient un Elite

JONQUIERE (SB) - Pierre Boudreault peut maintenant s'occuper officiellement des affaires des Elites de Jonquière. En fin de semaine dernière, il a rencontré le directeur général de la ligue, Rémi Gilbert, question de bien s'entendre, ce qui officialisait son entrée dans le circuit midget AAA.

A l'occasion de l'assemblée générale Boudreault a assisté à la rencontre des entraîneurs. Il en a appris davantage sur les rouages du circuit de développement.

«Ce n'était qu'une question technique. J'avais été accepté par la ligue, mais pour rendre le tout officiel, je devais rencontrer Rémi Gilbert. Celui-ci présente ce que la ligue peut offrir aux entraîneurs et s'assurer que l'entraîneur ne veut pas tout faire seul. Question d'être certain que la communication est bonne», a expliqué Pierre Boudreault.

Au travers des rencontres, les dirigeants des Elites ont appris que la formule de la première série devrait être changée. Au lieu d'avoir des trois de cinq, on passerait à des quatre de sept.

«Ca va être une bonne affaire. Ca permet à une équipe d'avoir le temps de se virer de bord. Le meilleur club a de meilleures chances de gagner et tu peux t'ajuster», ajoute Boudreault.

D'autre part, en plus participer au Tournoi international de Drummondville, des équipes du midget AAA pourraient être appelés à se rendre au Nouveau-Brunswick ou en Ontario.

Les dirigeants de tournois majeurs à Moncton et à Thunder Bay aimeraient bien compter sur la présence d'équipes midget AAA du Québec. Il reste à trouver la meilleure formule pour faire plaisir à tout le monde.

«Par contre, la ligue midget AAA laisse tomber le tournoi de la Suisse. En contrepartie, la ligue pourrait participer au Défi mondial des joueurs de 15 ans qui aura lieu aux Etats-Unis», explique Alain Duchesne, président des Elites.

Premier choix des Sags

La logique veut que ce soit un gardien

VICTORIAVILLE (SE) - A quelques jours du repêchage de la Ligue junior majeur du Québec, Benoit Boulianne se garde bien de montrer le jeu des Saguenéens de Chicoutimi. Sans avancer de noms, il se contente pour le moment de dire que l'équipe cherchera principalement à dénicher un bon jeune gardien et à s'améliorer à l'aile gauche et à la ligne bleue, samedi.

C'est un secret de Polichinelle, les Saguenéens vont probablement profiter du repêchage pour sélectionner un jeune gardien. Même si Marc Denis n'aura que 19 ans la saison prochaine et qu'il devrait être de retour à Chicoutimi, ils n'ont pas vraiment le loisir de prendre une chance. La possibilité que Denis débute la campagne 1996-97 avec l'Avalanche du Colorado est trop forte pour être ignorée.

Les Saguenéens pourraient repêcher un gardien dès le premier tour. C'est probable et même prévisible. S'ils optent pour un gardien de 16 ans, ce sera Jean-François Damphousse, de Sainte-Foy, ou Frédéric Brind'amour, d'Amos. S'ils préfèrent un gardien de 15 ans, ils se tourneront vers Philippe Sauvé, de Laval, ou Mathieu Chouinard, d'Amos. On dit qu'ils sont meilleurs que les deux premiers mais un peu moins près de la LHJMQ en ce moment.

En première ronde, les Saguenéens parleront au neuvième rang. Ils ont présentement entre les mains un choix de deuxième ronde, deux de quatrième et trois de cinquième. Ils pourraient en laisser aller quelques uns dans des transactions avant samedi.

«Je ne veux pas avancer de noms, signale Benoit Boulianne. Tout va dépendre du déroulement du repêchage et des joueurs qui seront disponibles quand notre tour viendra. Nous voulons principalement nous améliorer au niveau des gardiens, des ailiers gauches et des défenseurs. Nous avons identifié des joueurs intéressants à chacune de ces positions.»

Et si le premier joueur identifié par les Saguenéens à ces trois positions est disponible quand leur tour viendra?

«Notre idée est faite mais je ne veux pas en parler publiquement», répond Benoit Boulianne.

Pariez pour le gardien.

«Nous avons émis des directives en prévision du repêchage, reprend le vice-président des Saguenéens. Nous voulons grossir l'équipe au niveau des ailiers. Nous allons aussi chercher à obtenir des joueurs intensifs. En même temps, nous savons très bien qu'une équipe se bâtit en commençant par en arrière. Ça prend de bons gardiens, de bons défenseurs et finalement de bons attaquants.»

Transactions à prévoir

D'ici samedi, les Saguenéens devraient être actifs sur le marché des transactions. Jasson Boudrias et Michaël McKay, qui auront 20 ans la saison prochaine, pourraient changer de camp. Benoit Boulianne a nié les rumeurs selon lesquelles ils ont déjà obtenu des offres intéressantes pour ces hockeyeurs.

Denis Hamel est un autre joueur que les Saguenéens pourraient échanger s'ils obtiennent un prix intéressant.

«Nous avons identifié des joueurs que nous sommes prêts à échanger, poursuit Benoit Boulianne. Si nous effectuons une transaction, ce sera d'abord dans le but d'obtenir un défenseur de premier plan.

«Je pense qu'on devrait bouger. Les équipes ont commencé à discuter. Nous avons déjà fait une proposition à une équipe. Nous allons en faire une autre ce soir (hier).»

EN BREF - Les assises de la LHJMQ ont débuté mardi, à Victoriaville. Les gouverneurs ont déjà adopté un nouveau règlement qui interdira les échanges «élastiques» dès la saison prochaine. Quand un joueur sera échangé par une équipe, il ne pourra retourner avec elle avant douze mois. Les dirigeants du circuit poursuivent leurs discussions aujourd'hui...

LIVRAISON GRATUITE À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Vente circulaire d'été

AUCUNS FRAIS, COMMENCEZ À PAYER LE 12 MARS 1997*

RCA

RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO (138616)

Nouveau design mince
Image sur image couleurs
Système de récupération du son SRS
Amplificateur stéréo de 10 watts
Son stéréo d'antenne avec réduction de bruit dbx/SAP
Télécommande multimarque
Système vidéo à grain élevé
Panneau de moniteur à 13 prises audio/vidéo avec connecteur S-Vidéo
Deux entrées d'antenne

Payable l'an prochain
Livraison gratuite

1999.95

GARANTIE: 36 mois 100% pièces et main-d'oeuvre

Gratuit

RCA (166058)

Magnétoscope 4 têtes

Valeur de **299.95**

* À l'achat de l'un de ces 2 articles (138616 ou 138617)

RCA

ÉCRAN PROJECTEUR STÉRÉO CINÉMA MAISON (138617)

Nouveau design mince 24 po profond
Image sur image en couleurs
Amplificateur de 20 watts
13 prises A/V
Entrées S-VHS
Sortie audio variable
Prises pour haut-parleurs extérieurs
Télécommande multimarque
Minuterie
Deux entrées RF

Payable l'an prochain
Livraison gratuite

3399.95

GARANTIE: 36 mois 100% pièces et main-d'oeuvre

ZENITH

AVI Advanced Video Imaging™

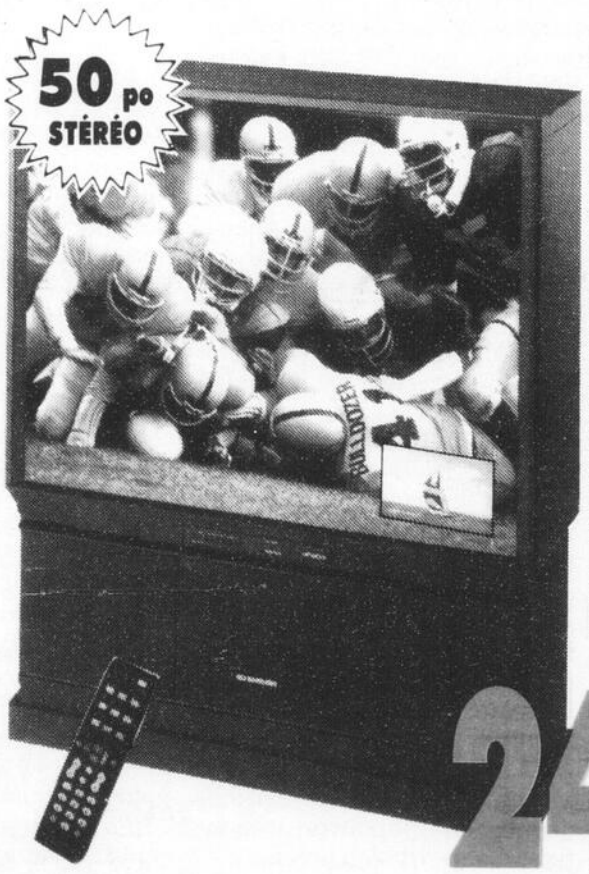
ÉCRAN PROJECTEUR 46 po (163722)

Image sur image couleur
Amplificateur stéréo de 15 watts son ambiophonique
Panneau de moniteur à 18 prises A/V incluant le S-Vidéo
Télécommande multimarque

Payable l'an prochain
Livraison gratuite

2099.95

GARANTIE: 36 mois 100% pièces et main-d'oeuvre



HITACHI

ÉCRAN PROJECTEUR CINÉMA MAISON (162305)

Définition horizontale de 750 lignes
Système de définition précise par IA (Intelligence artificielle)
Système de son d'ambiance matriciel et stéréophonie MTS
Correction de volume
Image en médaillon avec image figée
Nouvelle télécommande universelle illuminée Slim Genius
Centre de messages
Identification des canaux
Verrouillage des canaux
Nouveau meuble avec écran Ultra Shield facultatif

Payable l'an prochain
Livraison gratuite

2499.95

GARANTIE: 36 mois 100% pièces et main-d'oeuvre

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

Certains modèles peuvent ne pas être dans tous les magasins et peuvent être des démonstrateurs.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

319594

Électroniciens professionnels à votre service!

Chicoutimi: 1990, boul. Talbot, 698-4411 / 1-800-363-4711